OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 961 — WEDNESDAY, JUNE 15, 1949 — Price 28.00 *yen*

MINISTERIAL ORDINANCE

Ministries of Agriculture & Forestry and International Trade & Industry Ordinance No. 1

June 15, 1949

Part of the Designated Production Materials Allocation Regulations (Prime Minister's Office, Attorney-General's Office, Ministries of Finance, Education, Welfare, Agriculture & Forestry, Commerce & Industry, Transportation, Communications and Labor Ordinance No. 1 of 1948) shall be amended as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
MORI Kotaro
Minister of International Trade and Industry
INAGAKI Heitaro

Appendix No. 1 shall be amended as follows:

Appendix No. 1

1. Coal (excluding cooking and heating coal)
   a. Coking coal
   b. Gas producer coal
   c. Coal for general use
   d. Anthracite and natural coke
2. Coke
3. Crude oil
4. Pig iron
5. Cast iron pipe
6. Ordinary steel (including semi-special steel)
   a. Steel ingot
   b. Half finished products (bloom, billet, sheet-bar, timber, skelp)
   c. Rolled steel
      (1) Sheet
      (2) Tin-plate
      (3) Steel wire
      (4) General rolled steel
7. Silicon steel plate
8. Secondary iron and steel products
   a. Nail
   b. Galvanized wire
   c. Iron wire
   d. Hard steel wire
   e. Wire rope
   f. Galvanized sheet
9. Pig iron scrap (scrap of naval vessels, merchant ships and munitions only)
10. Steel scrap (ditto)
11. Major non-ferrous metals
    a. Copper
    b. Lead
    c. Used lead
    d. Zinc
    e. Tin
    f. Antimony
    g. Nickel
    h. Aluminium (new metal)
    i. Cobalt
12. Iron sulphide
13. Sulphur
14. Major non-ferrous metal products
    a. Electric wire (excluding bare copper wire)
    b. Lead pipe and lead plate
    c. Anti-friction alloy
    d. Solder
15. Major chemical products
    a. Salt and its derivatives
       (1) Salt (excluding table salt)
       (2) Soda ash
       (3) Caustic soda
    b. Major tar products
       (1) Pure benzene
       (2) Solvent benzene (90% benzene and 40% benzene)
       (3) Toluene
       (4) Coal-tar
       (5) Creosote oil
       (6) Phenol oil
       (7) Naphthalene
       (8) Pitch
       (9) Pyridine
    c. Tar intermediates (limited to those designated by the Minister of International Trade and Industry)
       (1) Benzene intermediates
       (2) Toluene intermediates
       (3) Naphthalene intermediates
    d. Synthetic dyestuffs (excluding those designated by the Minister of International Trade and Industry)
    e. Rhongalit
    f. Carbon black
    g. Acetylene intermediates
       (1) Acetic acid
       (2) Aceton (including fermented)
       (3) Buthanol (ditto)

(4) Buthyl acetate
(5) Amyl acetate
h. Asbestos (better quality than 5-Z Canadian standard)
i. Cement
(1) Portland cement clinker (excluding white cement clinker)
(2) Portland cement (excluding white cement)
(3) Blast furnace cement
(4) Mixed silicon cement
j. Cement products
(1) High pressure concrete pipe
(2) Asbestos high pressure pipe
(3) Asbestos plate
(4) High pressed cement plate
(5) Board made by mixing shavings with cement
k. Fire-proof brick
l. Plate glass
m. Ammonia and its derivatives
(1) Ammonia (including ammonia water and liquid ammonia)
(2) Nitric acid
(3) Urea (excluding those for fertilizer)
n. Sulphuric acid
o. Carbide
p. Potassium chloride products
(1) Potassium chloride
(2) Potassium sulphate
(3) Potassium hydroxide
(4) Potassium carbonate
(5) Potassium permanganate
(6) Potassium nitrate
(7) Potassium bichromate
q. Phosphate ore
r. Industrial explosives
(1) Explosives (including powder)
(2) Percussion-cap
(3) Fuse (including accessories)
s. Major inorganic chemicals
(1) Soda bichromate
(2) Chromic acid
(3) Zinc dusting powder
(4) Borax
(5) Boracic acid
t. Synthetic resins (phenol lines)
u. Black lead (excluding indigeneous)
v. Electrode
w. Pitch coke
x. Alcohol (more than 90%, excluding medical alcohol)
16. Oil and fats and their major products
a. Industrial oil and fats
b. Major oil and fats products
(1) Hardened oil
(2) Hardened wax
(3) Fatty acid
(4) Glycerine water (including water used for soap manufacturing)
(5) Crude glycerine
(6) Refined glycerine
(7) Oil basic paints
(8) Textile oil (including industrial soap)
17. Rubber (including synthetic rubber)
a. Crude rubber (indian rubber, pararubber, latex, jeluton, balada and gutta-percha)
b. Reclaimed rubber
c. Rubber scrap (excluding ebonite scrap)
18. Rubber products
a. Belt
b. Hose
c. Tire and Tube (for new vehicles)
19. Hide and leather
a. Raw hide (including hide freshings)
(1) Cow hide
(2) Horse hide
(3) Sheep and goat hide
(4) Pig hide
b. Leather (including leather scrap)
(1) Cow leather
(2) Horse leather
(3) Sheep and goat leather
(4) Pig leather
(5) Whale leather
(6) Shark leather
20. Leather belt
21. Tannin (excluding tannin for fishing nets to be used by fishermen)
22. Glue and gelatin
23. Lacquer (crude lacquer and refined lacquer)
24. Textiles
a. Raw cotton
b. Cotton linter
c. Rayon staple (those by viscose or cuprammonium method)
d. Wool
(1) Wool
(2) Cashmire hair
(3) Camel hair
e. Hard and bast fibre
(1) Flax
(2) Ramie or china grass (excluding wild ramie)
(3) Hemp (including "Semma")
(4) Jute including "Ichibi", "Seima" and "Boma")
(5) Manila hemp (including abaca)
(6) Sisal (including maguey)
(7) Maolan
(8) Henequen
(9) Coir fibre
f. Waste textiles
(1) Imported textile wastes, shoddy and rags (including those reclaimed, those released by Allied Forces and those reclaimed)

(2) Cotton waste (those derived from cotton products manufacturing process)
(3) Wool waste (those derived from woolen and worsted products manufacturing process)
(4) Synthetic fibre waste (those derived from staple fibre or rayon yarn manufacturing process)
(5) Imported waste silk
25. Textiles products (excluding clothing goods)
a. Yarn
(1) Woolen and worsted yarn
(2) Cotton (excluding yarn for fishing goods)
(3) Rayon yarn (those by viscose and cuprammonium method)
(4) Rayon staple yarn
(5) Raw silk (excluding those for fishing use)
(6) Hard and bast fibre yarn (excluding yarn for fishing use)
(a) Flax yarn
(b) Ramie yarn
(c) Hemp yarn
(d) Jute yarn
(7) Other yarns (those not falling under the categories of the above yarns and in which textiles mentioned in 24 are used)
b. Fabrics
(1) Woolen and worsted fabrics
(2) Cotton fabrics
(3) Rayon fabrics
(4) Rayon staple fabrics
(5) Hard and bast fibre fabrics
(6) Other fabrics (those not falling under categories of the above fabrics and in which yarn mentioned in 25-(a) is used. Excluding, however, those in which textiles mentioned in 24-f are used alone, and not including more than 30% of wool waste (hereinafter referred to as wool waste) coming under the textiles mentioned either in 24-f, (1) or (3) at the rate of weight, and those in which yarn mentioned in 25-a, (5) or waste silk is used alone.)
c. Other textile products
(1) Knitting goods
(a) Woolen and worsted knitting goods
(b) Cotton knitting goods
(c) Rayon knitting goods
(d) Rayon staple knitting goods
(e) Other knitting goods (those not falling under the categories of the above knitting goods and in which yarn mentioned in 25-(a) is used. Excluding, however, those in which textiles mentioned in 24-(f) are used alone, and not including more than 30% of wool waste at the rate of weight, those in which yarn mentioned in 25-(a), 5 or waste silk is used alone, and those in which textiles mentioned in 24-(e) are used alone.)
(2) Felt (woven and pressed, including mixture)
(3) Rope (those made of textiles mentioned in 24-a and e or of mixture including such textiles; excluding, however, those for fishing use)
(4) Net (ditto)
(5) Tape (those made of textiles mentioned in 24-a, c and e and yarn mentioned in 25-a, (3) or mixtures including such textiles and yarns)
(6) Twine (those made of textiles mentioned in 24-a, c, d and e or mixture including such textiles and yarn)
(7) Hose (those made of textiles mentioned in 24-a and e or mixtures including such textiles)
26. Paper (limited to those designated by the Minister of International Trade and Industry)
a. Paper
(1) News printing paper
(2) Printing paper
(3) Writing and drawing paper
(4) Wrapping paper
(5) Special paper
b. Heavy wrapping bag
c. Sensitized paper for blue print
27. Pulp
a. Rayon pulp
b. Paper pulp
28. Timber
a. Ordinary timber (excluding pawlawnia wood, boxtree wood, lacquer wood and camphor wood; including timber for farm implement, bracket, timber for tie, match wood, timber for flooring, barrel, timber for barrel and prefabricated shook)
b. Mine timber
c. Sleeper
d. Telegraph and power line timber
e. Timber for manufacture of pulp
f. Timber for ship building
g. Timber for manufacture of rolling stock
h. Material for plywood (including veneer)
29. Roofing paper (including roofing cloth)
30. Transformers (limited to those having capacity from 1 KVA to 200 KVA but excluding those designated by the Minister of International Trade and Industry)
31. Heat insulation materials
a. Cork board carbonized
b. Cork board compressed

Parrt of Appendix No. 5 shall be amended as follows:

Paragraph "3. Reclaimed coke" shall be deleted and "4. Crude oil" shall read "3. Crude oil" and each of the following items shall be move up.

Paragraph "13. Arsenious acid" shall be deleted and "14. Sulphur " " shall read "13. Sulphur End of 1 month after the quarter concerned," and each of the following items shall be move up.

Paragraph "15. ether " " shall be deleted and "29. Building materials" shall read "29. Roofing paper".

Supplementary Provisions:

1 This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

2 Regulations Controlling Collection of Used and Waste Textiles, etc. (Ministry of Commerce and Industry Ordinance No. 36, 1948) shall be abrogated.

3 The conditions of allocation imposed to the certificates for demandant of raw silk (exclusive of those allocated for exports but inclusive of those allocated for exports materials) delivered by the Ministry of Agriculture and Forestry or the Mimistry of International Trade and Industry (Ministry of Commerce and Industry before May 24 of 1949) shall lose their effect on June 15 of 1949.

REGULATIONS

Administrative Commission of Judicial Examination Rule No. 1

June 15, 1949

Pursuant to the provisions of the Judicial Examination Law, the Administrative Commission of Judicial Examination hereby establishes the following Rule of the Administrative Commission of Judicial Examination:

Chairman of Administrative
Commission of Judicial
Examination
YANAGAWA Mafumi

Rule of the Administrative Commission of Judicial Examination

1. Conference of the Administrative Commission of Judicial Examination:
(1) The Conference shall be convened by the Chairman of the Commission at the request of the commissioner.
(2) No conference shall be held unless all the commisioners are present.
(3) Proceedings shall be made by decision of majority.
2. Conference of the Examining Commissioners for Judicial Examination:
(1) The Conference shall be composed of Examining Commissioners for Judicial Examination.
(2) One who is elected by mutual vote of the commissioners shall preside over the proceedings of the conference as Chairman.
In case the Chairman is prevented from discharging his duties, one who is elected by mutual vote of the commissioners according to the preceding paragraph shall act as Chairman.
(3) No conference shall be held unless there is an attendance of more than one third of the commissioners. The proceedings shall be made by dicision of majority, and in case voting is evenly divided, the Chairman shall have the casting vote.
(4) Any member of the Administrative Commission of Judicial Examination shall be allowed to state his opinion by attending the conference.
3. Application Procedure for Examination:
(1) Those who intend to take a Judicial Examination shall submit the following documents to the Chairman of the Administrative Commission of Judicial Examination.
i Application Form No. 1, as to the Primary Examination.
ii As to the Secondary Examination.
(a) Application Form No. 2, for those who have passed the Primary Examination.
(b) Application Form No. 2 and documents testifying to the qualification of exemption from Primary Examination (certificate of graduation or completion of course, or certificate proving application for Lawyers' Examination or successful candidate at Preliminary Examination of Higher Civil Service Examination) (certificate of qualification of exemption from Primary Examination may be substituted by diploma and other certificate to be attached to the application), for those applicants who come under the provisions of Art. 4 of the Judicial Examination Law (with the exception of those successful candidates at Primary Examination).
(c) Application Form No. 2 and documents testifying to the applicant's passage of the Administration Branch of Higher Civil Service Examination, for those applicants who have passed the Administration Branch of the Higher Civil Service Examination (including those who, according to the provisions of par. 2 of the Supplementary Provisions of Imperial Ordinance No. 1 of 1941, are regarded as passed the Secondary Examination of the Administrative Branch).
(d) Application Form No. 2 and Application for exemption from Written Examination (Form No. 3), for those who intend to apply for exemption from written examination according to par. 3, Art. 6 of the Judicial Examination Law.
iii The curriculum vitae (Form No. 4) and photograph shall be submitted together with the Application. (the photograph shall be a card-sized one with the figure of the applicant taken without hat within one year of application and with, on the back, his autographed name in full and the date of photographing)
iv The examination-fee shall be paid by revenue stamps pasted on the application.
(2) The applications and annexed documents shall not be returned to the applicants. However, one who has submitted the diploma and other documents substituting the documents testifying to the qualification of exemption from Primary Examination shall have them returned by request of the subject person.
4. Handling of Examination:
(1) At the written and oral examinations of such subjects as the Constitution, Civil Code, Penal Code, Code of Civil Procedure, Code of Criminal Procedure, Commercial Code, Bankruptcy Law and others which are deemed as necessary subjects by the Administrative Commission of Judicial Examination, shall be given with text of laws shown to the applicants.
(2) As far as the Primary Examination to be given in 1949 is concerned, the qualification for application and subjects required (theme and foreign language) shall follow the regulations concerning the Higher Civil Service Preliminary Examination provided for in the former Higher Civil Service Examination Ordinance.
(3) Those applicants who fail to present themselves on the day of examination at the examination room by the opening hour, and those who give up the examination in the middle, shall be omitted from the examination.
(4) The applicants shall observe notices issued by the Administrative Commission and instructions given by officials concerned.
(5) The names of successful candidates in the Judicial Examination shall be published in the Official Gazette.
(6) General affairs concerning management of the Judicial Examination shall be handled by the Personnel Affairs Section of the Attorney-General's Secretariat.

Supplementary Provision:

The present Rule shall come into force as from the day of its promulgation.

(Form No. 1) (Size of paper: Japanese Standard Measure B4 or "Mino" Paper Size)

Revenue Stamp (200 *yen*) No Cancellation

Application for the Primary Examination of Judicial Examinations

Date:

TO: Mr.

Chairman, Administrative
Commission of
Judicial Examination

FROM:

(Date of birth)

Permanent Domicile:

Present Address:

I hereby submit this Application for the Primary Examination of Judicial Examination, together with curriculum vitae and photograph.

(1) Subjects taken: (Foreign Languages: Of English, French, German, Spanish, Russian and Chinese, one is to be selected)
(2) Examination-place desired: (Of Tokyo and Kyoto, one is to be selected)

(Form No. 2) (Size of paper: Japanese Standard Measure B4 or "Mino" Paper Size)

Revenue Stamp
(500 *yen*)
No Cancellation

Application for the Secondary Examination
of Judicial Examination

Date:

TO: Mr.

Chairman, Administrative
Commission of
Judicial Examination

FROM:

(Date of birth)

Permanent Domicile:

Present Address:

Successful Applicant,
in Preliminary Examination of Higher Civil Service Examination, or in Primary Examination of Judicial Examination, held in 19 .
Successful Applicant,
in Written Examination held in 19 .
Successful Applicant,
in Administrative Branch Examination of Higher Civil Service Examination held in 19 .
(Of the above, strike out unnecesssary items)

I hereby submit this application together with the curriculum vitae, certificate proving qualification of exemption from the Primary Examination, and application for exemption from written examination and photograph.

(1) Subjects taken at the written examination:

(2) Examination-place desired: (Of Tokyo and Kyoto, one is to be selected)

(Signed) Seal

(Form No. 3)

Application for Exemption from Written Examination

Date:

TO: Mr.

Chairman, Administrative
Commission of
Judicial Examination

I, having passed the Written Examination in the Judicial Branch of the Higher Civil Service Examinations for 19 , hereby submit this Application for the Exemption from the written Examination of this year, in accordance with the provisions of paragraph 3 of Article 6 of the Judicial Examination Law.

(Signed) Seal

(Form No. 4)

CURRICULUM VITAE

Permanent Domicile:

Present Address:

Full Name:

Date of Birth:

Course of Studies Pursued:

....., 19..... Entered.....School of.....Governmental (Public or Private) Establishment.

....., 19..... Graduated from the same school.

....., 19..... Passed the.....Examination.

Occupations:

....., 19..... Appointed.....of.....Ministry (or other Government office), etc.

Merits:

I hereby certify that the above statement is true and correct.

(Signed) Seal
(Date)

(Remarks: It is necessary for the applicants to mention minutely the enrollment, leaving, change, suspension or graduation at schools of middle grade or above.)

Supreme Court Rule No. 9

June 15, 1949

Rule concerning Functions pertaining to the Judicial Administration shall be determined as follows:

Supreme Court

Rule concerning Functions pertaining
to the Judicial Administration

The Supreme Court may, whem it deems neccessary, commission a judge or an assistant judge to conduct the deliberation and planning of matters relating to the judicial administration and other functions pertaining to the judicial administration which may be specially designated; provided, that this shall not apply in case where such commission is against the will of the judge or assistant judge concerned.

Supplementary Provision:

The present Rule shall come into force as from the day of its promulgation.

President of Supreme Court
MIBUCHI Tadahiko

INSTRUCTIONS

Economic Stabilization Board Instructions No. 27

June 15, 1949

To each Ministries concerned:

The following partial amendment shall be made of the ESB Instructions No. 3 (the matters concerning the operation of advisory committee and industry association, etc.) of 1947:

President of Economic Stabilization Board
YOSHIDA Shigeru

Article 2. The associations and companies enumerated in the annexed list can be agencies of selling and buying goods or serve as auxiliary allocating organizations respectively until June 30, 1949, unless otherwise designated by the Director-General of Economic Stabilization Board.

Annexed sheet

Auxiliary Allocation Organizations

Pref. Shoe C. & I. Coop. U.
Todofuken Kutsu Shokogyo Kyodokumiai
(All Pref.)

Pref. Printing Ind. Coop. U.
Todofuken Insatsu Kogyo Kyodokumiai
(All Pref.)

Pref. Book-Binding & Paper Mfg. C. & I. Coop. U.
Chiho Seihon Kamiko Shokogyo Kyodokumiai
(Aichi, Hiroshima, Hokkaido, Kansai, Kanto, Kyushu, Miyagi)

Pref. Paper Products Mfg. Ind. Coop. U.
Todofuken Kami Seihin Seizo Kogyo Kyodokumiai
(Except Chiba, Fukuoka, Kagoshima, Kumamoto, Miyagi, Nagasaki, Oita, Saga, Saitama, Shiga)

Pref. Paper Box Ind. Coop. U.
Todofuken Kamiki Kogyo Kyodokumiai
(All Pref.)
Pref. Salt Producer's & Fed.
Engyo Kumiai Rengokai
(Ehime, Hiroshima, Hyogo, Kagawa, Kagoshima, Oita, Okayama, Tokushima, Yamaguchi)
Tobu Light Metal Diecasting Ind. Coop. U.
Tobu Keikinzoku Chuzo Kogyo Kyodokumiai
Chubu Light Metal Diecasting Ind. Coop. U.
Chubu Keikinzoku Chuzo Kogyo Kyodokumiai
Hokubu Light Metal Diecasting Ind. Coop. U.
Hokubu Keikinzoku Chuzo Kogyo Kyodokumiai
Kinki Light Metal Diecasting Ind. Coop. U.
Kinki Keikinzoku Chuzo Kogyo Kyodokumiai
Sole Agency of Selling and Buying Goods
Pref. Japanese Umbrella C. & I. Coop. U.
Tofuken Wagasa Shokogyo Kyodokumiai
(Aichi, Chiba, Fukui, Fukushima, Gifu, Gumma, Hyogo, Ibaragi, Ishikawa, Iwate, Kagawa, Kyoto, Miyagi, Miyazaki, Niigata, Nagasaki, Saga, Shiga, Toyama, Yamaguchi)
Pref. Marine Products Mfg. Ass.
Suisambutsu Seizogyo Kai
(Aichi, Aomori, Ehime, Fukushima, Hiroshima, Hokkaido, Ibaragi, Ishikawa, Kagawa, Kagoshima, Kochi, Kumamoto, Miyagi, Miyazaki, Nagasaki, Okayama, Saga, Shizuoka, Tottori, Toyama, Yamagata, Yamaguchi)

NOTIFICATIONS

Attorney-General's Office Notification No. 4

June 15, 1949

According to the provisions of Art. 20-(2), par. 2 of the Nationality Law, the following person has renounced the Japanese Nationality:

Attorney-General
UEDA Shunkichi

YOKOMIZO Masaaki
Date of Birth: June 27, 1917
Permanent Domicile: No. 691, Horikawa, Nishi Hatano mura, Naka-gun, Kanagawa-ken.
Domicile: Kona Kealakeakua, Hawaii, T.H. U.S.A.
Residence: No. 201, Horinishi, Nishi Hatano-mura, Naka-gun, Kanagawa-ken.

Attorney-General's Office Notification No. 5

June 15, 1949

According to the provisions of Art. 20-(2), par. 2 of the Nationality Law, the following person has renounced the Japanese Nationality:

Attorney-General
UEDA Shunkichi

IMAI Toshio
Date of Birth: January 11, 1913
Permanent Domicile: No. 1539, Oaza Misho, Misho-mura, Kuga-gun, Yamaguchi-ken.
Domicile: No. 11339, Tamarack Avenue, San Fernando, Los Angeles County, California, U.S.A.
Residence: No. 11339, Tamarack Avenue, San Fernando, Los Angeles County, California, U.S.A.

Ministry of Finance Notification No. 376

June 15, 1949

It is hereby notified that the custodian of the following Allied Nations' Property belonging to or under custody of the office of Standard-Vacuum Oil Company in Japan shall be released as follows in accordance with the provisions of Article 4, paragraph 2 of the Enforcement Rules of Enemy Property Administration Law (Imperial Ordinance No. 1179, 1941):

Minister of Finance
IKEDA Hayato

Allied Nations' Property	Address & Firm Name of Custodian of Allied Nations' Property
(1) All properties belonging to Odawara S.S. (No. 69, 1-chome, Saiwai-cho, Odawara-shi, Kanagawa-ken)	Tokyo Trust and Banking Co., Ltd. No. 1-(1), 2-chome, Nihombashi Muromachi, Chuo-ku, Tokyo
(2) All properties belonging to Fukuoka Oil Storage (No. 335, Aza Kamishinkai, Inugai, Fukuoka-shi, Fukuoka-ken)	"
(3) All properties belonging to Kumamoto Oil Storage (No. 881, Aza Kasugayashiki, Kasuga-cho, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken)	"
(4) All properties belonging to Kochi Oil Storage (Nos. 33 and 34, Higashibo-machi, Nakanoshima, Kochi-shi, Kochi-ken)	"
(5) All properties belonging to Sakai Oil Storage (No. 1, Yayoi-cho, Sakai-cho, Seihaku-gun, Tottori-ken)	"
(6) All properties belonging to Wakayama Oil Storage (No. 798, Nakanoshima, and No. 6, Kitashinshichiken-cho, Wakayama-shi, Wakayama-ken)	"
(7) All properties belonging to Mitajiri Oil Storage (No. 1344, Aza Yanagawa, Oaza Nishisabare, Bofu-shi, Yamaguchi-ken)	"

Ministry of Finance Notification No. 377

June 15, 1949

It is hereby notified that the custodian of the following Allied Nations' Property belonging to or under custody of the office of Standard-Vacuum Oil Company in Japan shall be released as follows in accordance with the provisions of Article 4, paragraph 2 of the Enforcement Rules of Enemy Property Administration Law (Imperial Ordinance No. 1179, 1941):

Minister of Finance
IKEDA Hayato

Allied Nations' Property	Address & Firm Name of Custodian of Allied Nations' Property
(1) All properties belonging to Saiwai-cho Godown (Nos. 10 and 11, 5-chome, Saiwai-chodori, Naniwa-ku, Osaka	Tokyo Trust and Banking Co., Ltd. No. 1-(1), 2-chome, Nihombashi Muromachi, Chuo-ku, Tokyo
(2) All properties belonging to Takamatsu Oil Storage (No. 246, Hamano-cho, Takamatsu-shi, Kagawa-ken)	"
(3) All properties belonging to Takasaki Oil Storage (No. 85-(2), Asahi-cho, Takasaki-shi, Gumma-ken)	"
(4) All properties belonging to Oita Oil Storage (No. 2520-(6), Aza Gogamoto, Oaza Oita, Oita-shi, Oita-ken)	"
(5) All properties belonging to Saga Oil Storage (No. 343-(1), Aza Ippommatsu, Kono-machi, Saga-shi, Saga-ken)	"
(6) All properties belonging to Kibachi Oil Storage (Nos. 2, 3, 4 and 53, Kibachi-cho, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken)	"
(7) All properties belonging to Uragami Oil Storage (No. 1, 5-chome, Saiwai-cho, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken)	"

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 128

June 15, 1949

Based upon the Regulations for Defrayment of Government Allotments and Grants-in-Aid (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 41 of May, 1949), the Rule concerning Defrayment of Government Allotment and Grant-in-aid for Settlement Facilities of Urgent Reclamation Projects shall be fixed as follows:

Minister of Agriculture and Foresty
MORI Kotaro

Rule concerning Defrayment of Government Allotment and Grant-in-Aid for Settlement Facilities of Urgent Reclamation Project

Article 1. In order to promote urgent reclamation projects, the Minister of Agriculture and Forestry shall, under the provisions of Arts. 10 and 16 of the Local Finance Law (hereinafter called the Law), pay Government allotments and grants-in-aid to the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture, or cities, towns or villages for meeting expenses necessary for settlement facilities, under the provisions of this Rule.

Article 2. Such expenses under Art. 10 of the Law as provided in the preceding Article, shall fall under any of the following items:

(1) The local government's expenses required to manage the action of the group of builders for reclamation purposes;

(2) The local government's expenses required to conduct business pertaining to the guidance and supervision of settlement facilities.

2 Such expenses under Art. 16 of the Law as provided in the preceding Article and the standards for subsidies thereto shall be as follows:

(1) Expenses required by the Metropolis, Hokkaido, Special Prefcture or Prefecture, or cities, towns or villages, for building dwelling-houses, or expenses required by the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture for granting subsidies to cities, towns or villages, or other bodies deemed necessary by the Minister of Agriculture and Forestry or the local governor, for building settlers' dwelling-houses:

Not to exceed 54,000 *yen* per house.

(2) Expenses required by the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture, or cities, towns or villages for building detached class-rooms of primary schools, or expenses required by the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture for granting subsidies to cities, towns or villages for building detached-class rooms of primary schools:

Not to exceed 1,000,000 *yen* per building.

3 The Minister of Agriculture and Forestry may, if he deems it necessary to do so, grant subsidies beyond the standards provided in the preceding paragraph.

Article 3. In case an application is filed in accordance with Regulations for Defrayment of Government Allotments and Grants-in-Aid (hereinafter called the Regulations), said application must be accompanied by documents mentioned below:

(1) Written project plan (Form No. 1 as shown in the attached papers);

(2) Written estimates of receipts and disbursements (Form No. 2 as shown in the attached papers);

(3) Such regulations of the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture of Prefecture as relating to Defrayment of Grant-in-Aid;

(4) Other documents deemed necessary by the Minister of Agriculture and Forestry.

Article 4. In cases where the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture, or city, town or village intends to make important changes in the statements of the documents mentioned in par. 1 of the preceding Article, it must give notice thereof beforehand to the Minister of Agriculture and Forestry.

2 In case a notice as prescribed in the preceding paragraph has been made, the Minister of Agriculture and Forestry may, if he deems it necessary to do so, give instruction to make alterations in the matters given notice of as prescribed in the preceding paragraph.

Article 5. The written results of project and the statement of settled accounts of receipts and disbursements unde the provisions of Art. 7 of the Regulations shall be prepared in conformity with Forms Nos. 1 and 2 respectively as shown in the attached papers.

2 The Minister of Agriculture and Forestry may give orders to file documents deemed necessary by him, in addition to the documents mentioned in the preceding paragraph.

Article 6. The Minister of Agriculture and Forestry shall defray grant-in-aid to agricultural co-operative associations, federations thereof or other organizations thought fit by the said Minister or the local governor (hereinafter called organizations), for their expenses for building settlers' dwelling-houses.

2 Any organization which intends to apply for grant-in-aid of the preceding paragraph must file a written application therefor through the governor of the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture to the Minister of Agriculture and Forestry.

3 In the case of the preceding paragraph, the governor of the Metropolis, Hokkaido, Special Prefecture or Prefecture must forward said application together with his opinion in writing with respect to the details of said expenses, to the Minister of Agriculture and Forestry.

4 Except for those provided in the preceding two paragraphs, matters concerning the payment of grant-in-aid mentioned in par. 1 of the present Article shall be subject to the provisions concerning payment to the Metropolis, Hokkaido, Sepecial Prefecture or Prefecture of grant-in-aid in accordance with the provisions of Art. 16 of the Law.

Supplementary Provision:

This Rule shall take effect as from April 1, 1949.

Form No. 1

(1) For establishing residential facilities and branch of elementary school:

Enterprising Plans (or Results of Enterprise)

Name of the Enterprising Body

Name of facilities	Enterprises to be done within a year		1st quarter of the year		2nd quarter of the year		3rd quarter of the year		4th quarter of the year		Remarks
	Number	Exp.	Number	Exp.	Number	Exp.	Number	Exp.	Number	Exp.	
Residential facilities		(So many houses)									
Branch of elementary school		(So many branches)									
Total											

I. Remarks on filling up the above form:

1. In the column of "Remarks" on the line of "Residential facilities", the average number of *tsubo* and the average expenses per house shall be entered. But in case when such figures for each quarter period are different, each of them shall be stated in said column.

2. In the column of "Remarks" on the line of "Branch of elementary school", the floor space of each branch and number of households which make use of it shall be entered.

3. In case when subsidies of different unit amounts per house are granted to the enterprising body, the respective number of such houses built as classified according to unit amounts shall be stated.

4. Building expenses shall be shown by the actual cost, not by the nominal amount which is to be figured out by dividing the amount of subsidy by the rate of subsidy.

II. Documents to be attached.

A list of facilities established as prepared according to the following form shall be attached to the Enterprising Plan.

(Form)

List of Facilities Established

Name of district	Lot-number	Scale of facilities		Construction expenses				Date of settlement	Date of commencement of construction work	Date of completion or expected date of completion	Name of dwellers
		Floor space	Structure	National Treasury subsidies	Prefectural subsidies	Other subsidies	Total				

Remarks on filling up the above form:

I. For the dwelling houses.

(1) In the column of "Name of dwellers", the name of the dwellers, in case when the applicant is a body of persons, and the name of bodies of persons, in case when the applicant is perfecture (To, Do or Fu), shall be filled in.

(2) Location of facilities should be shown on the area maps to be attached to the above list.

(3) The ground-plan of facilities should be attached to the list.

II. For the branch of elementary school.

(1) In the column of "Name of dweller", the names of those bodies of persons which make use of the facilities shall be entered.

(2) In addition to documents provided in items (2) and (3) of I, the mileage from the office of each body of persons to the existing elementary school and the site of the facilities shall be stated.

(3) Co-operative attitude of the local people, number of school-children of settlers in each association and other referential items shall be described as remarks at the end of the record.

(2) In case of the office expenses regarding settlers' facilities.

Plans of Enterprises (or Results of Enterprises)

Name of Enterpriser

Classification	Annual Plan	1st. Q.P.	2nd. Q.P.	3rd. Q.P.	4th. Q.P.	Remarks
Travelling expenses	○○○○	××××				(Example)
Office expenses						1. Annual plan
Expenses for consumption goods						.....times.....*yen*
						For comunication with the Ministry
Duty expenses						.....times.....*yen*
Fixtures expenses						Agricultural Land Office
						.....times.....*yen*
						Official trip within prefecture
						Total *yen*
						2. .....Quarter Period
						Communication with Agricultural Land Office
						.....times.....*yen*
						Official trip within prefecture
						.....times.....*yen*
Total						Total *yen*
						.....Q.P.

(3) In case of the expenses for Reclamation Construction Body.

Plans of Enterprises (or Results of Enterprises)

Name of Enterpriser

Working Plans of Reclamation Construction Body.

Name of Facilities	Annual Quantity of Works					1st. Quarter Period			2nd. Q.P.	3rd. Q.P.	4th Q.P.	Remarks
	Number of building	Number of *tsubo*	Floor space	Total Number of the Body members	Total number of the leading staff	Number of building	Floor space	Total number	ditto	ditto	ditto	
Dwelling house												
Branch room of Elementary School												
Agricultural Processing Plant												
Others												
Total												

N. B.

1. If non-regular members are included in "Total number of the Body's members", state the number by adding ( ).
2. State precisely in "Remarks" the modes of constructing facilities by such words as "new", "removal", "improvement", "remodelling", etc.
3. State by making the column "Note" exact number of leading members such as Body's head, office assistant, technical assistant, master carpenter, and workers of the Body, etc.
4. In case of making lumber, fittings etc., state minutely to that effect in "Note".

Form No. 2

(1) In case of residential facilities and branch of elementary school.

Estimates of Revenues and Expenditures (or Settled Amounts of Revenues and Expenditures)

Name of Enterpriser

Revnue

Classification	Estimated Amounts for this year (or Settled Amounts)	Estimated Amounts for Previous year (or Settled Amounts)	Comparison (△)	Remarks
Government Allotment Shares of the State (or Subsidy)				
Subsidy for residential facilities				
Subsidy for constructing branch room of elementary school				
Allotments of prefecture (To, Do, Fu) (or Subsidy thereof)				
Other allotments				
Total				

Expenditures

Classification	Estimated Amounts for this year (or Settled Amounts)	Estimated Amounts for Previous year (or Settled Amounts)	Comparison (△)	Remarks
Residence construction expenses				
Contraction expenses				
Material expenses				
Labor expenses				
Miscellaneous expenses				
Elementary school's branch construction expenses				
Contraction expenses				
Material expenses				
Labor expenses				
Miscellaneous expenses				
Total				

(2) In case of the office expenses regarding settlers' facilities.

Estimates of Revenues and Expenditures (or Settled Amounts of Revenues and Expenditures)

Name of Enterpriser

Revenues

(The same as in the case of the construction of residential facilities and branch of elementary school)

Expenditures

Classification	Estimated Amounts for this year (or Settled Amounts)	Estimated Amounts for Previous year (or Settled Amounts)	Comparison (△)	Remarks
Office expenses for settler's facilities				
Travelling expenses				
Office expenses				
Consumption goods expenses				
Stationery expenses				
Fuel expenses				
Consumed apparatus expenses				
Service Expenses				
Printing and bookbinding expenses				
Mailing expenses				
Carriage expenses				
Repairing expenses				
Borrowing expenses and rent				
Fixtures expenses				
Expenses for the apparatus for office-use				
Expenses for the apparatus for enterprise				
Total				

(3) In case of the expenses for Reclamation Construction Body.

Estimates of Revenues and Expenditures (or Settled Amounts of Revenues and Expenditures)

Name of Enterpriser

Revenues

(The same as in the case of the construction of residential facilities and branch of elementary school)

Expenditures

Classification	Estimated Amounts for this year (or Settled Amounts)	Estimated Amounts for Previous year (or Settled Amounts)	Comparison (△)	Remarks
Allowance for leaders				Leaders persons
Total				*yen* per capita

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 13

June 15, 1948

In 15. (c) Tar intermediates, Appendix No. 1 of the Designated Production Materials Allocation Regulations (Prime Minister's Office, Attorney-General's Office, Ministries of Finance, Education, Welfare, Agriculture & Forestry, Commerce & Industry, Transportation, Communications and Labor Ordinance No. 1, 1948), materials which will be designated by the Minister of International Trade and Industry shall mean those stated in the Attached Table No. 1.

In 15. (d) Synthetic dyestuffs of the same Appendix No. 1, materials which will be excluded by the designation of the Minister of International Trade and Industry shall mean those stated in the Attached Table No. 2.

In 26. Paper of the same Appendix No. 1, materials which will be designated by the Minister of International Trade and Industry shall mean those stated in the Attached Table No. 3.

In 30. Transformer of the same Appendix No. 1, materials which will be excluded by the designation of the Minister of International Trade and Industry shall mean those stated in the Attached Table No. 4.

Ministry of Commerce and Industry Notification No. 17 of April, 1947 and Ministry of Commerce and Industry Notification No. 40 of July, 1947 shall be abrogated.

Minister of International Trade and Industry
INAGAKI Heitaro

Attached Table No. 1
(Intermediates derived from tar)

1. Intermediates derived from Benzene
   (1) Nitrobenzene
   (2) Benzidine Base
   (3) Aniline
   (4) Diethylaniline
   (5) Dimethylaniline
   (6) Chlorobenzene
   (7) o-Nitrochlorobenzene
   (8) Dinitrochlorobenzene
   (8) p-Nitroaniline
   (10) Dianisidine
   (11) Resorcinol
   (12) Synthetic Phenol
   (13) Salicylic Acid
2. Intermediates derived from Toluene
   (1) o-Nitrotoluene
   (2) p-Nitrotoluene
   (3) Tolidine
   (4) p-Toluidine
   (5) o-Toluidine
   (6) Benzylchloride
   (7) Benzaldehyde
3. Intermediates derived from Naphthalene
   (1) alpha-Naphthylamine
   (2) Sodium Naphthionate
   (3) beta-Naphthol
   (4) beta-Naphthylamine
   (5) beta-Oxynaphthoic Acid
   (6) J Acid
   (7) Phthalic Acid Anydride
   (8) H Acid

Attached Table No. 2
(Synthetic dyestuffs)

1. Direct Dyes
   (1) Benzo Purpurine 4B
   (2) Congo Red
   (3) Direct Scarlet B
   (4) Direct Fast Red F
   (5) Direct Orange R
   (6) Direct Orange GG
   (7) Direct Fast Orange GG
   (8) Direct Fast Yellow A
   (9) Direct Fast Yellow BC
   (10) Direct Fast Yellow BG
   (11) Direct Gold Yellow GR
   (12) Chrysophenine
   (13) Chrysamine
   (14) Direct Green B
   (15) Direct Green G
   (16) Direct Dark Green B
   (17) Direct Blue BB
   (18) Direct Sky Blue 5B
   (19) Direct Violet LN
   (20) Direct Violet O
   (21) Direct Bordeau NS
   (22) Direct Brown 3G
   (23) Direct Brown KGG
   (24) Direct Brown M
   (25) Direct Brown RG
   (26) Direct Black BH
   (27) Direct Deep Black EX
   (28) Direct Deep Black GX
2. Acid Dyes
   (1) Acid Red 3B
   (2) Acid Red PG
   (3) Roccelline
   (4) Brilliant Scarlet 3R
   (5) Brilliant Scarlet 3X
   (6) Silk Scarlet
   (7) Acid Rubin
   (8) Eosine G
   (9) Amaranth
   (10) Acid Phloxine
   (11) Acid Orange II
   (12) Quinoline Yellow
   (13) Methanil Yellow
   (14) Naphthol Yellow S
   (15) Tartrazine
   (16) Acid Cyanine 5R
   (17) Acid Cyanine GR
   (18) Azona Cyanine 6B
   (19) Indigo Carmine Blue
   (20) Phthalocyanine Blue SBL
   (21) Acid Violet 4B
   (22) Acid Violet 5B
   (23) Acid Brown G
   (24) Acid Brown R
   (25) Acid Blue Black 10B
3. Basic Dyes
   (1) Auramine Conc
   (2) Chrysoidine
   (3) Malachite Green
   (4) Methylene Blue Conc
   (5) Methyl Violet
   (6) Chrystal Violet
   (7) Bismark Brown
4. Mordant & Acid Mordant Dyes
   (1) Chrome Red B
   (2) Mordant Yellow GG
   (3) Chrome Yellow MD
   (4) Chrome Green F
   (5) Chrome Violet B
   (6) Chrome Brown PG
   (7) Chrome Brown RH
   (8) Chrome Black AC
   (9) Chrome Blue Black RC
5. Sulphur Dyes
   (1) Sulphur Yellow
   (2) Sulphur Green
   (3) Sulphur Red Brown
   (4) Sulphur Brown
   (5) Sulphur Naphthalene Brown
   (6) Sulphur Cutch
   (7) Sulphur Black B
   (8) Sulphur Black R
6. Sulphur Vat Dyes
   (1) Sulphur Vat Yellow GX
   (2) Sulphur Vat Brown
   (3) Sulphur Vat Black B
   (4) Sulphur Vat Carbon D
7. Other Dyes
   (1) Nigrosine
   (2) Spirit Black
   (3) Oil Colors

Attached Table No. 3 (Paper)

1. Paper
   (1) News print
   News paper roll
   (2) Printing paper
   No. 22, No. 23, No. 31, No. 34, No. 35, No. 36, No. 41, No. 42, No. 43, High-grade paper.
   (3) Writing and drawing paper
   Writing No. 21, Writing No. 22, Writing No. 23, Drawing No. 31, Drawing No. 32, Drawing No. 33, A Foolscap, B Foolscap.
   (4) Packing paper
   No. 22, No. 23, Roll No. 32, Roll No. 35.
   (5) Special use paper
   Paper for documents, Measurement recording paper, Blue-print paper, India-paper, Paper for scientific books, Paper for dictionaries, Paper for tickets, Art coating paper.
2. Heavy packing paper bag.
3. Blue print sensitive paper.

Attached Table No. 4 (Transformer)

1. Experimental transformer
2. Single coil transformer (Auto-transformer)
3. Transformer with primary voltage over 6,000 volts and under 2,000 volts (excluding that with 3,000 volts tap for primary voltage)
4. Transformer with secondary voltage over

400 volts and under 50 volts (excluding that with 200/100 volt tap for secondary volage).

Ministry of Postal Services Notification No. 16

June 15, 1949

The following post office was established on and after March 26, 1949, as post office of which head was special postmaster, However, mail collection and delivery service is not handled:

Minister of Postal Services
OZAWA Saeki

Name	Location
Kofu Post Office	Kofu-mura, Sarashina-gun, Nagano-ken (within the postal district of Nobuta Post Office)

Ministry of Postal Services Notification No. 17

June 15, 1949

The following post office was renamed on and after June 11, 1949 in accordance with the provisions of Article 13, paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1949):

Minister of Postal Services
OZAWA Saeki

Former name	New name	Location
Ajino-akasaki Post Office	Kojima-akasaki Post Office	Oaza Akasaki, Kojima-shi

---

Ministry of Postal Services Notification No. 18

June 15, 1949

The following post office shall be removed and renamed on and after June 16, 1949 in accordance with the provisions of Article 13, paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1949):

Minister of Postal Services
OZAWA Saeki

Forme name	New name	Former location	New location
Shimo-mago Post Offiee	Taga-kane-sawa Post Office	Oaza Shimo-mago, Taga-cho, Taga-gun, Ibaragi-ken	Oaza Kane-sawa, Taga-cho, Taga-gun, Ibaragi-ken

---

Ministry of Postal Services Notification No. 19

June 15, 1949

The following shall be added to "a fixed period is provided" in the Ministry of Communications Notification No. 1400 of July, 1931 (matters concerning the use of date-stamps combined with designs and characters):

Minister of Postal Services
OZAWA Saeki

Kashiwazaki Post Office

From June 14 to 16, 1949

Nagoya-higashi Post Office

From June 15 to 20, 1949

Ministry of Construction Notification No. 577

June 15, 1949

I hereby specify the construction machinery and its rent as follows in accordance with the provisions of Art. 1 and Art. 6 of the Regulations concerning Lending of Construction Machinery:

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Name of Machine	Specifications		Number	Term	Rent in *yen*
Moter	Low voltage, open, squirrel cage type	0.2	KW	1	1 month	50
"	"	0.4	"	"	"	70
"	"	1	"	"	"	90
"	"	2	"	"	"	113
"	"	3	"	"	"	145
"	"	5	"	"	"	208
"	"	7.5	"	"	"	293
"	"	10	"	"	"	350
"	Low voltage, open, wound type	5	"	"	"	716
"	"	20	"	"	"	800
"	"	30	"	"	"	1,070
"	High voltage, open, wound type	40	"	"	"	1,555
"	"	50	"	"	"	1,735
"	"	75	"	"	"	2,162
"	Open, wound type	1/2	HP	"	"	78
"	"	1	"	"	"	83
"	"	2	"	"	"	113
"	"	3	"	"	"	126
"	"	5	"	"	"	177
"	"	7.5	"	"	"	236
"	"	10	"	"	"	322
"	"	15	"	"	"	496
"	"	20	"	"	"	736
"	"	30	"	"	"	970
"	"	40	"	"	"	1,165
"	"	50	"	"	"	1,555
"	"	75	"	"	"	1,906
Transformer	Single phase Self-cooling	1	KVA	"	"	90
"	"	2	"	"	"	120
"	"	3	"	"	"	150
"	"	5	"	"	"	195
"	"	7.5	"	"	"	240
"	"	10	"	"	"	282
"	"	15	"	"	"	357
"	"	20	"	"	"	450
"	"	25	"	"	"	522
"	"	30	"	"	"	570
"	"	40	"	"	"	667
"	"	50	"	"	"	766
"	"	75	"	"	"	943
"	"	100	"	"	"	1,165
"	"	150	"	"	"	1,595
"	"	200	"	"	"	1,950
Gasoline Engine		1	HP	"	"	263
"		2	"	"	"	354
"		3	"	"	"	450
"		4	"	"	"	556
"		5	"	"	"	693
"		6	"	"	"	774
"		7	"	"	"	885
"		8	"	"	"	932
"		9	"	"	"	1,050
"		10	"	"	"	1,192
"		11	"	"	"	1,318
"		12	"	"	"	1,446
"		13	"	"	"	1,575
"		14	"	"	"	1,702
"		15	"	"	"	1,870
"		20	"	"	"	2,000
"		25	"	"	"	2,595
"		30	"	"	"	3,160
"		35	"	"	"	3,660
"		40	"	"	"	4,170
"		45	"	"	"	4,725
"		50	"	"	"	5,230
"		55	"	"	"	5,740

Name of Machine	Specifications		Number	Term	Rent in *yen*
Gasolin Engine		60 HP	1	1 month	6,295
Kerosene Oil Engine		2 "	"	"	405
"		3 "	"	"	512
"		4 "	"	"	613
"		5 "	"	"	720
"		6 "	"	"	827
"		7 "	"	"	925
"		8 "	"	"	1,041
"		9 "	"	"	1,123
"		10 "	"	"	1,212
"		11 "	"	"	1,300
"		12 "	"	"	1,388
"		13 "	"	"	1,482
"		14 "	"	"	1,565
"		15 "	"	"	1,654
"		16 "	"	"	1,742
"		17 "	"	"	1,834
"		18 "	"	"	1,924
"		19 "	"	"	2,020
"		20 "	"	"	2,100
Diesel Engine		3 "	"	"	817
"		4 "	"	"	1,072
"		5 "	"	"	1,316
"		6 "	"	"	1,562
"		7 "	"	"	1,785
"		8 "	"	"	2,052
"		9 "	"	"	2,320
"		10 "	"	"	2,542
"		11 "	"	"	2,810
"		12 "	"	"	3,190
"		13 "	"	"	3,308
"		14 "	"	"	3,590
"		15 "	"	"	3,792
"		16 "	"	"	4,065
"		17 "	"	"	4,372
"		18 "	"	"	4,595
"		19 "	"	"	4,863
"		20 "	"	"	5,134
"		25 "	"	"	6,620
"		30 "	"	"	7,810
"		35 "	"	"	8,920
"		40 "	"	"	10,000
"		45 "	"	"	11,290
"		50 "	"	"	12,580
"		55 "	"	"	13,430
"		60 "	"	"	14,325
"		65 "	"	"	15,180
"		70 "	"	"	16,100
"		75 "	"	"	16,910
"		80 "	"	"	18,650
"		85 "	"	"	19,540
"		90 "	"	"	19,800
"		95 "	"	"	20,400
"		100 "	"	"	21,230
Air compressor	Vertical Type, 1 stage	0.75 KW	"	"	214
"	"	1.5 "	"	"	283
"	"	4.0 "	"	"	485

"	"	7.5 "	"	"	932
"	"	15 "	"	"	1,184
"	"	25 "	"	"	1,673
"	"	40 "	"	"	2,961
"	"	60 "	"	"	5,385
"	"	75 "	"	"	6,290
"	Horizontal Type, 1 stage	25 "	"	"	2,062
"	"	40 "	"	"	2,560
"	"	60 "	"	"	3,266
"	"	75 "	"	"	4,725
"	"	100 "	"	"	5,775
Truck	4 ton capacity, gasoline engine driven		"	"	15,300
"	5 ton capacity, gasoline engine driven		"	"	17,090
"	5 ton Diesel engine driven		"	"	23,800
"	7 ton Diesel engine driven		"	"	36,000
"	Small type		"	"	8,500
"	Tri-cycle		"	"	6,800
Trailer	10 ton capacity		"	"	16,500
Trailer truck	15 ton capacity		"	"	49,500
"	20 ton capacity		"	"	59,400
Tractor	Wheel type	1 ton	"	"	5,750
"	"	3 "	"	"	8,500
"	"	5 "	"	"	9,200
"	Caterpillar type	1.5 "	"	"	4,600
"	"	3 "	"	"	9,200
"	"	5 "	"	"	12,650
"	"	6 "	"	"	14,950
"	"	7 "	"	"	16,100
"	"	8 "	"	"	18,400
"	"	10 "	"	"	23,000
"	"	13 "	"	"	29,900
Special Autos	Gasoline dump truck		"	"	12,600
"	Diesel dump truck		"	"	19,320
"	Compressor truck		"	"	17,030
"	Crane truck		"	"	17,030
Steam Locomotive	(Bo) B-5		"	"	12,725
"	" B-6		"	"	13,260
"	(Tei) B-6		"	"	13,640
"	" B-8		"	"	17,750
"	" B-10		"	"	21,650
"	" B-15		"	"	25,400
"	" C-15		"	"	27,000
"	(Otsu) C-15		"	"	28,500
"	" B-20		"	"	31,100
"	(Tei) C-20		"	"	32,500
"	(Otsu) C-20		"	"	34,000
"	" B-25		"	"	39,000
"	" C-25		"	"	41,100
Gasoline Locomotive		3 ton	"	"	4,670
"		4 "	"	"	5,010
"		5 "	"	"	6,500
"		6 "	"	"	6,860
"		8 "	"	"	7,780
"		10 "	"	"	10,060
Diesel Locomotive		3 "	"	"	6,370
"		4 "	"	"	7,090

Name of Machine	Specifications		Number	Term	Rent in *yen*
Diesel Locomotive		5 ton	1	1 month	8,840
"		6 "	"	"	10,025
"		8 "	"	"	12,080
"		10 "	"	"	14,925
Earth cart	Steel dump	0.6 cu. m.	"	"	327
"	"	0.75 "	"	"	400
"	"	1 "	"	"	467
Winch	Power, single drum type, Motor driven	10 HP	"	"	754
"	"	15 "	"	"	793
"	"	20 "	"	"	1,287
"	"	25 "	"	"	1,495
"	"	30 "	"	"	1,755
"	"	40 "	"	"	2,210
"	"	50 "	"	"	2,860
"	Motor driven, parallel drums type	10 "	"	"	1,300
"	"	15 "	"	"	1,664
"	"	20 "	"	"	2,340
"	"	25 "	"	"	2,600
"	"	30 "	"	"	3,120
"	"	40 "	"	"	3,900
"	"	50 "	"	"	4,550
"	Hand operating single drum type	1 ton	"	"	98
"	Hand operating double drum type	3 "	"	"	215
"	"	5 "	"	"	299
Power shovel	Diesel engine driven	0.4 cu. m.	"	"	69,000
"	"	0.5 "	"	"	80,500
"	"	0.75 "	"	"	94,300
"	Steam engine driven	0.4 "	"	"	48,000
"	"	0.5 "	"	"	56,000
"	"	0.75 "	"	"	65,600
Dragline	Diesel engine driven	0.5 "	"	"	80,500
"	"	0.75 "	"	"	94,300
"	Steam engine driven	0.5 "	"	"	56,000
"	"	0.75 "	"	"	65,600
Scraper	4 cu. m.	(5.5 cu. y.)	"	"	11,500
"	6 "	(8 ")	"	"	13,800
"	9 "	(12 ")	"	"	16,100
Ladder excavator	30 cu. m./hr		"	"	81,000
"	60 cu. m./hr		"	"	99,000
"	120 cu. m./hr		"	"	144,000
Bulldozer	4 ton (D 2 class)		"	"	18,400
"	6 " (D 4 class)		"	"	27,600
"	9 " (D 6 class)		"	"	41,400
"	15 " (D 7 class)		"	"	50,600
"	18 " (D 8 class)		"	"	57,600
"	Remodelled Tank		"	"	11,500
Grader	5 ton, Motorized		"	"	57,500
"	9 " , Motorized		"	"	62,060
"	Towed type		"	"	16,100
Road roller	Steam, tandem type	6 ton	"	"	6,682
"	"	8 "	"	"	8,260
"	"	10 "	"	"	9,760
"	Steam, macadam type	6 "	"	"	7,280

"	"	8 "	"	"	9,160
"	"	10 "	"	"	10,800
"	Gasoline, tandem type	4 "	"	"	4,800
"	"	6 "	"	"	7,200
"	"	8 "	"	"	9,000
"	"	10 "	"	"	10,600
"	Gasoline, macadam type	6 "	"	"	8,205
"	"	8 "	"	"	10,200
"	"	10 "	"	"	12,000
"	Diesel, tandem type	6 "	"	"	9,150
"	"	8 "	"	"	12,900
"	"	10 "	"	"	15,050
"	Diesel, macadam type	6 "	"	"	9,150
"	"	8 "	"	"	12,900
"	"	10 "	"	"	16,500
Rock drill	yo-32 (P-34)		"	"	3,400
"	yo-31 (P-89)		"	"	1,214
"	yo-22 (7L)		"	"	1,092
"	yo-21 (N-75)		"	"	1,090
"	yo-12 (L-74)		"	"	912
"	te-34 (S-55)		"	"	570
"	te-33 (S-49)		"	"	560
"	te-32 (S-45)		"	"	547
"	te-31 (R 39)		"	"	510
"	te-22 (ASD-25)		"	"	547
"	te-21 (AZ-11)		"	"	376
"	te-12 (ASD-18)		"	"	234
"	te-11 (ASD-11)		"	"	184
"	ta-31 (CC-11)		"	"	545
"	ta-21 (CA-31)		"	"	489
"	tu-11 (CA-7)		"	"	207
Crusher	Brake type	7″× 4″	"	"	2,160
"	"	10″× 4″	"	"	2,850
"	"	10″× 7″	"	"	3,880
"	"	15″× 9″	"	"	7,350
"	"	20″×10″	"	"	10,290
"	"	24″×15″	"	"	15,900
"	"	30″×18″	"	"	25,800
"	"	36″×24″	"	"	46,500
"	"	48″×36″	"	"	96,000
Concrete Mixer	Stationery hand feeding type	8 cu. ft.	"	"	2,730
"	"	10 "	"	"	3,405
"	"	12 "	"	"	4,070
"	"	14 "	"	"	4,600
"	"	16 "	"	"	5,060
"	"	18 "	"	"	5,520
"	"	21 "	"	"	6,440
"	"	28 "	"	"	8,420
"	Stationery automatic feeding type	8 "	"	"	3,680
"	"	10 "	"	"	4,370
"	"	12 "	"	"	5,290
"	"	14 "	"	"	5,980
"	"	16 "	"	"	6,670
"	"	18 "	"	"	7,460
"	"	21 "	"	"	8,310
"	"	28 "	"	"	11,040

Name of Machine	Specifications		Number	Term	Rent in *yen*
Concrete Mixer	Portable auto. feeding type	8 cu. ft.	1	1 month	4,600
"	"	10 "	"	"	5,770
"	"	12 "	"	"	6,900
"	"	14 "	"	"	7,820
"	"	16 "	"	"	8,740
"	"	18 "	"	"	9,660
"	"	21 "	"	"	11,040
"	"	28 "	"	"	14,020
Pump	Single suction centrifugal	38 mm	"	"	203
"	"	50 "	"	"	220
"	"	65 "	"	"	269
"	"	80 "	"	"	324
"	"	110 "	"	"	424
"	"	130 "	"	"	554
"	"	160 "	"	"	692
"	"	180 "	"	"	848
"	Double suction centrifugal	125 "	"	"	704
"	"	150 "	"	"	880
"	"	175 "	"	"	1,070
"	"	200 "	"	"	1,267
"	"	250 "	"	"	1,736
"	"	300 "	"	"	2,235
"	"	350 "	"	"	2,760
"	"	400 "	"	"	3,310
"	"	450 "	"	"	3,840
"	"	500 "	"	"	4,485
"	Single suction turbine	50 "	"	"	322
"	"	65 "	"	"	406
"	"	75 "	"	"	481
"	"	100 "	"	"	694
"	"	125 "	"	"	1,125
"	"	130 "	"	"	1,357
"	"	175 "	"	"	1,672
"	Double suction turbine	125 "	"	"	1,212
"	"	150 "	"	"	1,555
"	"	175 "	"	"	1,892
"	"	200 "	"	"	2,312
"	"	250 "	"	"	2,315
"	"	300 "	"	"	4,455

Ministry of Construction Notification No. 578

June 15, 1949

In accordance with Article 2 of the Torrent Prevention Law, the tracts of land requiring torrent preventing works are hereby designated as follows:

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Mie-ken
Inabe-gun

The Inabe River

The whole national river-bed land and the embankment between the river source in site of Tatsuta-mura and the confluence to the Aiba River.

The Mitani River

Whole area of Aza Shindo, Oaza Shinodachi, Tatsuta-mura.

The Hie River

The whole national river-bed land between the upper boundary of Aza Kiwada, Oaza Yamaguchi, Shirase-mura and the confluence to the Inabe River.

The Tashida River

The whole national river-bed land and embankment between the area already designated as the land requiring torrent preventing works in site of Aza Kitaso, Oaza Kaito, Hatta-mura and the confluence to the Inabe River.

The Yamada River

The whole national river-bed land and the embankment between the river source in site of Yamazato-mura and the confluence to the Inabe River.

The Koanadani River

The whole national river-bed land between the river source in site of Yamazato-mura and the confluence to the Yamada River.

The Ao River

The whole national river-bed land and the embankment between the Aokawa Bridge in site of Aza Nishino, Oaza Nakayama, Hatta-mura and the confluence to the Inabe River.

The Genta River

The whole national river-bed land and the embankment between the river-source in site of Ishigure-mura and the lower boundary of Nifugawa-mura.

The Uga River

The whole national river-bed land and the embankment between the upper boundary of Oaza Nabesaka, Ishigura-mura and the lower boundary of Ishigura-mura.

Kitamuro-gun

The Shiko River

The whole national river-bed land and the embankment between the river source in site of Oaza Shimabara, Akaba-mura and the confluence to the Akaba River.

The Kajiyamata River, Onouchi River

Whole area of Oaza Jusu, Akaba-mura (except the agricultural land)

The Ose River

Whole area of Aza Hashigaya, Oaza Miura, Minose-mura.

The whole national river-bed land between the river source in site of Aza Ose, and the Ose Bridge in site of Aza Hamaba, Oaza Miura, Minose-mura.

The Metaka River

The whole national river-bed land between the river source in site of No. 722, Aza Metaka, Oaza Kamizato, Funatsu-mura and the confluence to the Ofuna River.

The Nishiyamadani River

The area within 15 meters from the central line of river to both sides between the lower boundary of Aza Nishiyamahigashigawa, Oaza Kamizato, Funatsu-mura and the line placed in 800 metres from it.

The Funatsu River

Whole area of Aza Zanoue, Oaza Auka, Aukamachi.

The Choshi River

Whole area of Aza Nakasu, Aza Kashiyama, Oaza Auka, Auka-machi.

The whole national river-bed land between the line prolonged from the upper boundary of Aza Kashiyama, Oaza Auka, Auka-machi to the opposite bank and the confluence to the Mataguchi River.

The Kita River

The whole national river-bed land between the line prolonged from the lower boundary of No. 1209-2, Aza Zanoshimo, Oaza Nakaiura, Owase-machi to the opposite bank and the Yayoi Bridge in site of Aza Dontokawara.

The Ushinotani River

The whole national river-bed land between the river source in site of Aza Ushinotani, Oaza Minamiura, Owase-machi and the confluence to the Kita River.

The Miyanotani River

The whole national river-bed land between the river source in site of Aza Okuchiyama and the line prolonged from the upper boundary of Aza Miyanotanihama, Oaza Kukiura, Kuki-mura to the opposite bank.

Ministry of Construction Notification No. 579

June 15, 1949

In accordance with Article 2 of the Torrent Prevention Law, the tracts of land requiring torrent preventing works are hereby designated as follows:

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Gifu-ken
Ono-gun
Shirakawa-mura

The Sho River

Whole plots of No. 263-1 to No. 263-9, Aza Harukinuma, Oaza Ogami, No. 1396-1 to No. 1396-15, No. 1397, No. 1398, No. 1399-1 to No. 1399-5, Aza Shimodahoki, Oaza Iijima, No. 2291 to No. 2320, Aza Shudani, Oaza Ogimachi.

Ministry of Construction Notification No. 580

June 15, 1949

The project of drainage institution, its enterprise and subdivisions of business years in connection with the City Planning of Takanabe were decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps concerned kept at the Miyazaki Prefectural Office and at the Takanabe Town Office, Koyu-gun are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 581

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Ordinance of City Planning Law, the executive official who is to administer the drainage institution enterprise of Takanabe city planning under Ministry of Construction Notification No. 580, June 15, 1949 was decided to be Miyazaki Prefectural Governor on March 31, 1949.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Ministry of Construction Notification No. 582

June 15, 1949

The addition of planned street, its street enterprise for reconstruction and readjustment of production in connection with the Tsuno City Planning and its business year were decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps concerned kept at the Miyazaki Prefectural Office and at the Tsuno Town Office, Koyu-gun are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 583

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Ordinance of City Planning Law, the executive official who is to administer the street enterprise for reconstruction and readjustment of production of Tsuno city planning under Ministry of Construction Notification No. 582, June 15, 1949 was decided to be Miyazaki Prefectural Governor on March 31, 1949.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Ministry of Construction Notification No. 584

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 1 of the City Planning Law, Kuji-cho, Kuji-gun, Ibaragi Prefecture shall be designated.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Ministry of Construction Notification No. 585

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 2, paragraph 1 of the City Planning Law, the area of Kuji-cho, Kuji-gun, Ibaragi Prefecture shall be decided as the City Planning Area of Kuji, Ibaragi Prefecture.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Ministry of Construction Notification No. 586

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 1 of the City Planning Law, Katayamatsu-cho, Enuma-gun, Ishikawa Prefecture shall be designated.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Ministry of Construction Notification No. 587

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 2, paragraph 2 of the City Planning Law, the following area shall be decided as the City Planning Area of Katayamatsu, Ishikawa Prefecture:

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Katayamatsu-cho, Enuma-gun
Iburihashi-cho, Enuma-gun
Shinohara-mura, Enuma-gun
Tsukitsu-mura, Enuma-gun

Ministry of Construction Notification No. 588

June 15, 1949

The revision of planned street in connection with the Reconstruction City Planning of Nobeoka was decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps concerned kept at the Miyazaki Prefectural Office and at the Nobeoka Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 589

June 15, 1949

The project of street of Hosoda city planning, its street enterprise for reconstruction and readjustment of production and its subdivisions of business years were decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps concerned kept at the Miyazaki Prefectural Office and at the Hosoda Town Office, Minaminaka-gun are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 590

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Ordinance of City Planning Law, the executive official who is to administer the street enterprise for reconstruction and readjustment of production of Hosoda city planning under Ministry of Construction Notification No. 589, June 15, 1949 was decided to be Miyazaki Prefectural Governor, on March 31, 1949.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

Ministry of Construction Notification No. 591

June 15, 1949

The revision and addition of planned street of Miyakonojo reconstruction city planning, its street enterprise for reconstruction and readjustment of production and its business year were decided as mentioned below, on March 31, 1949.

Its documents and maps concerned kept at the Miyazaki Prefectural Office and at the Miyakonojo Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 592

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Ordinance of City Planning Law, the executive official who is to administer the street enterprise for reconstruction and readjustment of production of Miyakonojo city planning under Ministry of Construction Notification No. 591, June 15, 1949 was decided to be Miyazaki Prefectural Governor, on March 31, 1949.

Minister of Construction
MASUTANI Shuji

IMPERIAL HOUSE MATTERS

H. M. The Emperor's Visit

H. M. The Emperor has signified His intention to visit the Japan Academy in order to attend the 37th ceremony of prizes-awarding on the 15th inst.

GOVERNMENT MATTERS

MINISTRY OF POSTAL SERVICES

Designation of the Places of Postal Inspector's Duty and Establishment of their Offices

In accordance with the provisions of Art. 22, par. 3 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244, 1948), the following cities shall be designated as the place of the Postal Inspector's duty, where shall be located the office of Postal Inspector's as follows:

Places of duty		Names of office
Yokohama-shi	Yokohama	Office of Postal Inspector's, Tokyo Postal Inspection Bureau
Urawa-shi	Urawa	" , "
Chiba-shi	Chiba	" , "
Mito-shi	Mito	" , "
Kofu-shi	Kofu	" , "
Niigata-shi	Niigata	" , Nagano Postal Inspection Bureau
Tsu-shi	Tsu	" , Nagoya Postal Inspection Bureau
Gifu-shi	Gifu	" , "
Fukui-shi	Fukui	" , Kanazawa Postal Inspection Bureau
Takaoka-shi	Takaoka	" , "
Kyoto-shi	Kyoto	" , Osaka Postal Inspection Bureau
Kobe-shi	Kobe	" , "
Nara-shi	Nara	" , "
Otsu-shi	Otsu	" , "
Naruto-shi	Naruto	" , Matsuyama Postal Inspection Bureau
Takamatsu-shi	Takamatsu	" , "
Nagasaki-shi	Nagasaki	" , Kumamoto Postal Inspection Bureau
Fukuoka-shi	Fukuoka	" , "
Oita-shi	Oita	" , "
Saga-shi	Saga	" , "
Yamagata-shi	Yamagata	" , Sendai Postal Inspection Bureau
Asahikawa-shi	Asahikawa	" , Sapporo Postal Inspection Bureau

PUBLIC CORPORATION MATTERS

JAPANESE NATIONAL RAILWAYS

Japanese National Railways Notification No. 54

June 15, 1949

The following amendments shall be made to a part of the Home Through-Traffic Regulations (Japanese National Railways Notification No. 29, June, 1949) and shall come into force as from June 19, 1949:

President of Japanese
National Railways
SHIMOYAMA Sadanori

(The revised provisions are omitted.)

(See the Railway Official Report pronounced on June 15, 1949.)

PUBLIC NOTICE

ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE

Factory Foundation

June 15, 1949

An application of registering the preservation of ownership was submitted by the Daito Match Manufacturing Company, Ltd. located at Nos. 33, 34, 2-chome, Sannomiya-machi, Ikuta-ku, Kobe-shi, to compose the factory foundation for its land, building, machine and tools which belong to the company's factory located at No. Ko-475, Shirahama-machi, Himeji-shi.

Accordingly those who have right for personal estate which belongs to the abovementioned factory foundation and who have right for seizure and provisional seizure or for provisional disposition are requested to apply their rights to this Office within 32 days from the day of publication of this notice.

The inventory of property which belongs to the factory foundation shall be provided in this Office and be available for perusal of the parties concerned.

Shikama Branch,
Kobe District Legal Affairs Bureau

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution (Second)

June 15, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 31, 1949, in accordance with the decision made at the stockholders' extraordinary general meeting held on the said date. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Taihei Bussan K.K.
Liquidator: Eikichi Yamaguchi
No. 2, 1-chome, Kanda Kaji-cho,
Chiyoda-ku, Tokyo

Notice re Dissolution

May 23, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 13, 1949, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company who fail to report their claims within two months from the day of publication of this notice, shall be excluded from the liquidation.

K.K. Kawamura Kikai Seisaku-sho
Liquidators: Goichi Nakane
Sachito Ito
No. 71, 2-chome, Nishiki-cho,
Tachikawa-shi, Tokyo

Redemption of Bonds of Hokkaido Colonial Bank

June 15, 1949

Notice is hereby given that winning numbers of drawing which was held on the 1st inst. are as follows, and they shall be redeemed on and after July 20, 1949 at the Head Office and agencies of the said bank:

Hokkaido Colonial Bank

The 227th

6,700 *yen* Bond (23 sheets)
1, 72, 86, 229, 230, 279, 298, 310, 321, 355, 579, 600, 678, 722, 769, 829, 888, 973, 988, 997, 1059, 1080, 1092

3,350 *yen* Bond (12 sheets)
245, 246, 251, 252, 357, 358, 361, 362, 399, 400, 639, 640

670 *yen* Bond (10 sheets)
from 211 to 220

Notice re Capital Reduction

May 31, 1949

Notice is hereby given that at the members' general meeting held on May 25, 1949, it was decided that the authorized capital ¥130,000 should be reduced to ¥106,500.

Those who have objection to the aforesaid capital reduction are requested to notify the company to that effect within 65 days from the day of publication of this notice.

Yugen Kaisha Chigasaki
Gyunyu Shori-sho
Director: Matsu Horii
No. 5460, Chigasaki, Chigasaki-shi,
Kanagawa ken

Notice re Dissolution

May 4, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned foundation was dissolved on October 16, 1948, in accordance with the decision. Accordingly the creditors to this foundation are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Any claim, failing to be submitted within the aforesaid period, shall be excluded from the liquidation.

Fukuyama Kyoiku Gikai Zaidan
Liquidators: Yoichiuemon Fujii
Jutaro Kawaso
Kin-ichi Nobuoka
Sannomaru-machi, Fukuyama-shi,
Hiroshima-ken

Notice re Dissolution of Company

June 15, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 20, 1949, in accordance with the decision made at the stockholders' extraordinary general meeting. Accordingly the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Any claim, failing to be submitted within the aforesaid period, shall be excluded from the liquidation.

Daiichi Sogo Sempaku Kogyo K.K.
Liquidator: Chiroku Kato
No. 34, Higashi-tojin-cho,
Fukuoka-shi

Notice re Calling for Claims

May 25, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on April 30, 1949, in accordance with the approved adjustment plan. Accordingly the creditors to this company are requested to report their claims within seventy days from the day of publication of this notice.

Any claim, failing to be submitted within the aforesaid period, shall be excluded from the liquidation.

Kyushu Tekko K.K.
Representative Liquidator:
Fukuo Watanabe
No. 205, Oaza Mugino, Naka-cho,
Chikushi-gun, Fukuoka-ken

Notice re Dissolution

May 25, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting held on May 20, 1949. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Kyoei Shoji K.K.
Liquidator: Nagatoshi Minota
No. 2, 2-chome, Marunouchi,
Chiyoda-ku, Tokyo

Reorganization Notice of Limited Company

June 2, 1949

Notice is hereby given that at the members' extraordinary general meeting held on May 31, 1949, it was decided with the unanimous consent of the entire members to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of Chuo Shokuhin K.K., No. 11, 1-chome, Iida-machi, Chiyoda-ku, Tokyo.

Any creditor who has objection to the said reorganization is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Chuo Shokuhin Yugen Kaisha
No. 11, 1-chome, Iida machi,
Chiyoda-ku, Tokyo

OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

EXTRA No. 82 — WEDNESDAY, JUNE 15, 1949

LAW

I hereby promulgate the Guide Business Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This fifteenth day of the sixth month of the twenty-fourth year of Showa (June 15, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 210

Guide Business Law

(Purpose)

Article 1. The purpose of this Law is to promote a healthy and sound development of guide business and to contribute to the improvement in the business of catering to foreign visitors.

(Definition)

Article 2. "Guide business" within the meaning of this Law shall mean the business of accompanying a foreign traveler or travelers and act as guide with fee using a foreign language in travelling.

(Licence)

Article 3. Any person who undertakes to engage in the guide business shall pass an examination held by the Minister of Transportation and obtain licence of the Governor of To, Do, Fu or prefecture.

(Cases where the Licence is not Granted)

Article 4. No licence shall be granted to persons falling under any of the following items:

(1) A person who has been sentenced to a penal servitude or an imprisonment for a term of one year or more, and of whom two years have not elapsed from the date of the completion of his servitude or imprisonment or from the date on which he becomes free, exempted or exonerated from servitude or imprisonment.

(2) A person suffering from a mental disease or an infections disease.

(3) A person whose licence has been cancelled in accordance with the provisions of Article 14 paragraph 1 item (3) or (4), and of whom one year has not yet elapsed from the date when his licence was cancelled.

(Examination)

Article 5. The examination mentioned in Article 3 shall be conducted in the following subjects:

(1) Foreign language;
(2) Geography of Japan;
(3) History of Japan;
(4) General knowledge concerning industry, economy, political affairs and culture;
(5) Character test.

2 Any person who undertakes to take the examination mentioned in the preceding paragraph shall pay five hundred *yen* (¥500) as the fee to the National Treasury.

(Dealing with Dishonest or Fraudulent Examination Candidates)

Article 6. In cases where any person has tried to pass the examination provided for in Article 3 by resorting to fraudulent means, he shall be stopped from taking the examination or his passing shall be made null and void.

2 The abovemenntioned person may not be permitted to sit for the examination for a given period within three years.

(Granting of a Licence-card)

Article 7. The Governor of To, Do, Fu or prefecture shall grant a licence-card to the person who has obtained the licence mentioned in Article 3.

(Renewal of Licence)

Article 8. Unless the licence mentioned in Article 3 is renewed on application for it to the Governor every fifth year, the licence shall lose effect.

(Re-granting of a Licence-card, etc.)

Article 9. When a person engaged in the guide business (hereinafter referred to as a guide) has lost or badly damaged his licence-card or when a change has been made in the particulars mentioned on his licence-card, he shall immediately apply to the Governor of To, Do, Fu or prefecture for the re-granting or rewriting of a licence-card.

(Licence Fee, etc.)

Article 10. Any person who undertakes to obtain the licence mentioned in Article 3, or to apply for the renawal of licence mentioned in Article 8 or the regranting or rewriting of a licence-card mentioned in Article 9 shall pay the fee in accordance with the provisions of the ministerial ordinance.

2 The amount of the fee mentioned in the preceding paragraph shall be fixed by the ministerial

ordinance within the scope of less than three hundred *yen* (¥300).

(Procedure for Applying for Licence, etc.)

Article 11. In addition to the provisions of preceding 8 Articles, necessary matters concerning application for and renewal of licence, examination for the guide business mentioned in Article 3 and granting, rewriting, regranting and return of a licence-card shall be determined by the ministerial ordinance.

(Carrying of a Licence-card)

Article 12. While engaging in his work, a guide shall carry his licence-card and shall not refuse to show it when asked to do so by the government or public official concerned or a person to be guided by him.

2 While making such a requirement mentioned in the preceding paragraph, the government or public official concerned shall carry a certificate identifying his status and show it, when asked to do so by the guide.

(Prohibited Conducts)

Article 13. A guide shall not act the deeds enumerated below:

(1) Asking for money and other articles from a seller and other persons concerned for purchasing goods or for any other services in the interests of the person to be guided by him;

(2) Foreing to be hired as a guide;

(3) Lending the licence-card to others.

(Suspension of Guide Business and Cancellation of Licence, etc.)

Article 14. The Governor of To, Do, Fu or prefecture may suspend the business for a given period or cancel the licence of a guide who falls under any of the following items:

(1) When he has been sentenced to a penal servitude or an imprisonment of a term of more than one year;

(2) When he has been attacked with a mental disease or an infectious disease;

(3) When he has violated provisions of the preceding Article;

(4) When he has committed mal-practices relating to his business, besides the preceding item.

2 The Governor of To, Do, Fu or prefecture, when intending to execute the abovementioned dealing, shall first conduct a public hearing, giving a notice in advance of the time and place of such hearing to the guide. The said guide or his deputy may state his opinion or produce evidence to the Governor of To, Do, Fu or prefecture at such hearing.

(Report to Be Made by the Organization of Guides)

Article 15. The organization of guides shall report to the administrative Office on its inauguration or dissolution, in accordance with the ministerial ordinance.

(Petition and Institution of a Suit)

Article 16. Any person dissatisfied with the way he was dealt with by the Administrative Office in pursuance of the provisions of the present Law or the Order or Orders issued thereunder, may file a petition to the Minister of Transportation or bring an action to the court requesting to cancel or change the illegal measures.

(Penal Regulations)

Article 17. Any person who comes under one of the following items shall be punished with a fine not more than thirty thousand *yen*:

(1) Any person who has engaged in the guide business without obtaining the licence mentioned in Article 3;

(2) Any person who has acted contrary to the provisions of Article 14 concerning business suspension.

Article 18. Any person who has violated the provisions of Article 13 shall be punished by a fine not more than ten thousand *yen*.

Article 19. Any person who has violated the provisions of Article 12 paragraph 1 shall be punished by a fine not more than one thousand *yen*.

2 When the organization of guides failed to make a report regulated in Article 15 or made a false report, the representative or manager shall be punished with an administrative fine not more than one thousand *yen*.

Supplementary Provisions:

1 This Law shall come into force as from the day of its promulgation.

2 Any person who is actually engaged in the guide business obtaining the licence provided in Article 1 of the Regulations for the Control of Guides (Ministry of Home Affairs Ordinance, No. 21 of 1907), at the time of coming into effect of this Law, shall be regarded as having passed the examination held by the Minister of Transportation as provided for by this Law.

3 Any person falling under the provisions of the preceding paragraph and who is engaged in the guide business at the time of the enforcement of this Law may conduct his business for three months from the date of the enforcement of this Law, notwithstanding the provisions of Articles 3 and 12 and without being granted licence or without carrying his licence-card.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Transportation
OYA Shinzo

I hereby promulgate the Law for Partial Amendments to the Child Welfare Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This fifteenth day of the sixth month of the twenty-fourth year of Showa (June 15, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 211

Law for Partial Amendments to the Child Welfare Law

The Child Welfare Law (Law No. 164 of 1947) shall be partially amended as follows:

In Articles 7, 27, Article 34 paragraph 2 and Article 50 item (7), "the home for blind, deaf and dumb children" shall be added "the home for physically handicapped children".

"Section II Child Welfare Committee" shall be amended as "Section II Child Welfare Council."

Articles 8 and 9 shall be amended as follows:

Article 8. For the purpose of investigating and deliberating upon the problems of welfare of children and expectant and nursing mothers, the Central Child Welfare Council and To, Do, Fu and Prefectural Child Welfare Councils shall be established.

The To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Council shall be established in each of To, Do, Fu and prefectures.

The city, town or village (inclusive of the special ward; hereinafter the same) may establish a Municipal Child Welfare Council to investigate and deliberate upon the matters of the preceding paragraph.

The Central Child Welfare Council shall be under the jurisdiction of the Minister of Welfare; the To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Council under that of the governor of To, Do, Fu or prefecture; and the Municipal Child Welfare Council under that of the mayor of the city, town or village (inclusive of the headman of the special ward; hereinafter the same); and each shall answer the inquiries of the respective authorities or may make recommendations to the respective administrative organs concerned.

The Child Welfare Council may ask the administrative organ concerned for the presence of and the explanation by the competent officials and the presentation of the materials when deemed especially necessary.

Child Welfare Councils shall always keep close liaison by providing their materials for each other as occasion demands, or by other means.

The Central and the To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Councils may make recommendations concerning show and performance, publications, toys, children's plays, etc., or give necessary advise to such persons as make, conduct or sell the above, in order to ensure the welfare of children.

Article 9. The Central Child Welfare Council shall consist of the members not exceeding forty five persons, and the To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Council and the Municipal Child Welfare Council not exceeding twenty persons.

Temporary members may, if necessary, be appointed in the Child Welfare Council for the investigation and deliberation on special matters.

Members, regular and temporary, of the Child Welfare Council shall be appointed or entrusted by the Minister of Welfare, the governor of To, Do, Fu or prefecture, or the mayor of the city, town or village respectively from among the public officials or employees of the administrative organs concerned, those who are engaged in services of the child's care, health and general welfare and those of learning and experience.

The Child Welfare Council shall have one chairman and one vice chairman elected by mutual votes of the members.

In Article 10, "the chairman" shall be amended as "the chairman and the vice chairman", and "Child Welfare Committees" as "Child Welfare Councils".

Paragraph 3 of Article 11 shall be amended as follows:

The child welfare official shall execute the duties of the preceding paragraph within the area assigned by the governor of To, Do, Fu or prefecture and may request the co-operation of the mayor of the city, town or village in the assigned area.

In paragraph 1 of Article 12, "(including the special ward; hereinafter the same)" shall be deleted, and paragraph 2 of the same Article shall be amended as follows:

The child welfare worker shall have the close knowledge on lives and environmental conditions of the children and expectant and nursing mothers to give them assistance and guidance as to their care, health and general welfare, and shall at the same time co-operate with the child welfare official in his duties.

Paragraph 4 of Article 12 shall be amended as follows:

The child welfare worker shall be directed and supervised by the governor of To, Do, Fu or prefecture concerning his given duties.

Article 13 shall be amended as follows:

Article 13. The mayor of the city, town or village may request the child welfare official for the necessary assistance and give the child welfare worker the necessary instruction, as well as may request the child welfare official or the child welfare worker for the necessary reporting of the circumstances and submitting of the materials concerning the matters provided for in Article 11 paragraph 2 or Article 12 paragraph 2.

The child welfare official and the child welfare worker shall report the conditions of the neces-

sary matters concerning the children and expectant and nursing mothers in their assigned area to the head of the Child Welfare Station, or the mayor of the city, town or village, who has the jurisdiction over the assigned area, and shall give their opinions at the same time.

The reporting of the preceding paragraph by the child welfare worker to the head of the Child Welfare Station shall be made through the mayor of the city, town or village.

The head of the Child Welfare Station may request the child welfare official or the child welfare worker within the area under his jurisdiction to make the necessary investigation.

In Article 19 paragraphs 1 and 2, "dentists", shall be added after "physicians".

The main paragraph of Article 20 shall be amended as follows:

The woman who has conceived shall report her pregnancy, as soon as possible, to the Metropolitan governor through the head of the health center in the case of the special ward, to the mayor of the city through the head of the health center in the case of the city provided for by the Cabinet Order derived from the provisions of Article 1 of the Health Center Law, and to the mayor of the city, town or village in the case of the city, town or village other than the above, with a diagnosis paper of pregnancy written by the physician or midwife.

In paragraph 2 of Article 21, "dentists," shall be added after "physicians".

The proviso to Article 23 shall be amended as follows:

Provided that in case there is an unavoidable reason such as the absence of the mothers' home available in the neighborhood, etc., an adequate protection as arrangement for admittance to a suitable institution or application of the Daily Life Security Law, etc. shall be given.

Article 24 shall be amended as follows:

Article 24. The mayor of the city, town or village shall admit the infants, the preschool children or the children provided for in paragraph 2 of Article 39, to the day nursery for their care, in case their guardians are considered to be short of giving them an adequate care due to their work or illness, etc.; provided that in case there is an unavoidable reason such as the absence of the day nursery available in the neighborhood, etc., any other adequate protection shall be given.

The proviso to Article 25 shall be amended as follows:

Provided that a child over fourteen years of age who is alleged to have committed a crime comes outside the scope of this provision, and in this case it shall be notified to the Family Court.

In paragraph 1 of Article 26, "or transferred under the provisions of Article 18 paragraph 1 of the Juvenile Law" shall be added after "reported under the provisions of the preceding Article."

In paragraph 1 of Article 27, "or transferred under the provisions of Article 18 of the Juvenile Law" shall be added after "reported as provided under the preceding Article paragraph 1 item (1)"; in paragraph 2 of the same Article, "the preceding paragraph" shall be amended as "paragraph 1"; in the same paragraph, "except the case of the preceding paragraph" shall be added after "in the case there is"; and the following one paragraph shall be added after paragraph 1 of the same Article:

The governor of To, Do, Fu or prefecture shall follow the direction based on the decision of the Family Court when the procedure of the preceding paragraph is to be taken up for the child transferred by the provisions of paragraph 2 of Article 18 of the Juvenile Law.

The following one Article shall be added after Article 27:

Article 27-(2). In case the governor of To, Do, Fu or prefecture or the head of the Child Welfare Station deems it necessary to take such compulsory measure as restricting the freedom of movement of the child or depriving him of liberty, the case shall with exception of the case considered to fall under the provisions of Articles 33 and 47, be transferred to the Family Court.

In paragraph 1 of Article 28, "the preceding paragraph" shall be amended as "Article 27".

Article 30 shall be amended as follows:

Article 30. Any person who has made a child who is related with him beyond the fourth degree live in his home (inclusive of the home of only one person) away from the holder of parential right with the intention of keeping the child for over three months (one month in the case of an infant) or who has kept the child for over two months (twenty days in the case of an infant) continuously (exclusive of the person to whom the child has been entrusted by the provisions of the law or ordinance or who has simply offered the child a board shall report to the governor of To, Do, Fu or prefecture through the mayor of the city, town or village in accordance with the provisions of the ordinance within three months (one month in the case of an infant) from the date when the child began to live with him; provided that it shall not apply in case the child has left the home before the reporting period expires.

The person who has made the report provided for in the preceding paragraph shall, in case of the child's leave, make the report to the governor of To, Do, Fu or prefecture through the mayor of the city, town or village, in accordance with the provisions of the ordinance, within a month after the child's leave.

The guardian for whom it is difficult to bring up his child under his care due to economic conditions, etc. must consult with the Child Welfare Station, child welfare official or child welfare worker.

The governor of To, Do, Fu or prefecture may give the foster parent and the person provided for in paragraph 1 the necessary instruction on the care of the children or force him make the necessary report.

In Article 31, "the home for dependent children," shall be added after "the care of the child in" and "the home for blind, deaf and dumb children" after "the home for physically handicapped children".

To paragraph 1 of Article 34, the following two items shall be added:

(8) For any person other than a legally authorized employment agency for both adults and juveniles to use his influence for the care of children for the purpose of profit;

(9) To keep the children under the control of any person for the purpose of letting them do the deeds harmful to mind and body of the children, exclusive of such cases that the children are related with him within the fourth degree and that the control over the children is based on a legal employment relationship or has been authorized by the Family Court, the governor of To, Do, Fu or prefecture, or the head of the Child Welfare Station.

In Chapter II, the following one Article shall be added after Article 34:

Article 34-(2). Any person, other than the State, To, Do, Fu and prefecture, who establishes any agency to perform the child welfare service (exclusive of the Child Welfare Station and the Child Welfare Agency provided for by this Law) shall report it to the governor of To, Do, Fu or prefecture in accordance with the provisions of the ordinance before its service is commenced.

The scope of the child welfare service of the preceding paragraph shall be provided for by the Cabinet Order.

The person who has made the report provided for in paragraph 1 shall, in case of the termination of the agency, make the report to the governor of To, Do, Fu or prefecture, in accordance with the provisions of the ordinance, within ten days after the termination.

The governor of To, Do, Fu or prefecture may, in accordance with the provisions of the ordinance, make the head of the agency submit the necessary report regarding the equipment and operation of the agency of paragraph 1, and besides he may cause the public official in charge of the child welfare service to supervise actually in the field and in case the welfare of the children is deemed unsatisfactory, he may give order to the person who has established the agency to effect the necessary improvement.

In paragraph 2 of Article 35, "the administrative office" shall be amended as "the governor of To, Do, Fu or prefecture"; in paragraph 3 of the same Article, "the local Child Welfare Committee" as the To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Council"; and the following one paragraph shall be added to the same Article:

The city, town, village or any other person who wishes to terminate or suspend the child welfare agency shall secure the approval of the governor of To, Do, Fu or prefecture in accordance with the ordinance.

The following one paragraph shall be added to Article 39:

Despite of the provision of the preceding paragraph the day nursery may, in case there is special need, give daily care to other children at the request of their guardians.

The following one Article shall be added after Article 43:

Article 43-(2). The home for blind, deaf and dumb children shall be an agency aimed at giving the blind children (inclusive of those with intensively weak eyesight) or the deaf and dumb children (inclusive of those with intensively hard hearing) the home care and the necessary guidance for their future self support.

In Article 45, "the Central Child Welfare Committee" shall be amended as "the Central Child Welfare Council".

In paragraph 2 of Article 46, "may order the agencies to correct it" shall be amended as "may order the person who has established the agencies the necessary correction", and the Child Welfare Committee as "the Child Welfare Council".

In paragraph 1 of Article 48, "and physically handicapped children" shall be amended as physically handicapped, blind, deaf and dumb children", and in Article 54, "and the homes for physically handicapped children" as "the homes for physically handicapped children and the homes for blind, deaf and dumb children".

In Chapter IV, the following one Article shall be added before Article 50:

Article 49-(2). The National Treasury shall bear the expenses required for those inmates who have, by the mayor of the city, town or village, or the governor of To, Do, Fu or prefecture, been admitted to the child welfare agency established by the State under the provisions of Articles 22 to 24 inclusive or Article 27 paragraph 1 item (3), after their admittance to the agency.

Item (1) of Article 50 shall be amended as follows:

1. Expenses required for the To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Council.

In Articles 50, 51 and 53, "borne" shall be amended as "paid".

In item (1) of Article 51, "Articles 22 to 24 in-

clusive" shall be amended as "Article 22 and the main paragraphs of Articles 23 and 24", and the following one item shall be added to the same Article:

3. Expenses required for the Municipal Child Welfare Council.

In each of Articles 52 to 55 inclusive, "subsidize" shall be amended as "bear".

In Article 53, "Article 51" shall be amended as "Article 51 (exclusive of item (3))".

Article 56 paragraphs 1 and 2 shall be amended as follows:

The Minister concerned, the governors of To, Do, Fu and prefectures, and the mayors of the cities, towns and villages, shall collect the expenses provided for in Article 49-(2), Article 50 items (6) to (8) inclusive, and Article 51 item (1) respectively from those cared for or the persons responsible for their care.

Upon collecting the expenses provided for in the preceding paragraph, the mayor of the city, town or village shall refer to the opinion of the child welfare official or the child welfare worker, and in case it is acknowledged that those cared for and the persons responsible for their care are not able to bear the total or partial expenses, the said expenses shall be borne by the State, To, Do, Fu or prefecture, or the city, town or village instead, as itemized in the preceding paragraph.

The following one paragraph shall be added after paragraph 2 of Article 56:

The city, town or village, where those cared for, their spouses, their lineal ascendants or descendants in the same home have resided for a year or more continuously, shall bear one tenth of the expenses which are to be borne by To, Do, Fu or prefecture instead as provided for by the preceding paragraph.

In paragraph 1 of Article 58 "The administrative office" shall be amended as "The governor of To, Do, Fu or prefecture", and paragraph 2 shall be amended as follows:

As to the agency, with the purpose of giving the service provided for in each of Articles 36 to 44 inclusive, which has not obtained the approval of Article 35 paragraph 2, or whose approval for a child welfare agency has been annulled in accordance with the provision of the preceding paragraph, or the agency provided for in Article 34-(2) which has violated the order of paragraph 4 of the same Article and whose equipment and operation are deemed to be considerably harmful to the welfare of children, the governor of To, Do, Fu or prefecture may order the suspension of its service or the close of the agency after referring to the opinion of the To, Do, Fu or Prefectural Child Welfare Council.

In paragraph 2 of Article 60, "Item (7)" shall be amended as "items (7) to (9) inclusive".

The following one paragraph shall be added to Article 62:

Any person, who has failed to make the report provided for in paragraph 1 of Article 30 or paragraph 1 of Article 34-(2), shall be subject to the provision of the preceding paragraph.

The following one Article shall be added after Article 62.

Article 62-(2). Any person, who has violated the order of the suspension of the service or of the close of the agency based upon the provision of paragraph 2 of Article 46 or paragraph 2 of Article 58 shall be punished with either an imprisonment not exceeding six months or a fine not exceeding ten thousand *yen*.

In Article 71, "and paragraph 2" shall be added after "Article 56, paragraph 1" and "Article 56, paragraph 2" shall be amended as "paragraph 3 of Article 56".

Supplementary Provisions:

1 This Law shall come into force as from the date of its promulgation; provided that the provision of Article 34-(2) shall come into force as from the date one month after the promulgation of this Law.

2 Upon the enforcement of the provision of Article 34-(2), any person who has established an agency provided for in paragraph 1 of the same Article shall make the report provided for in the same Article within ten days after that date.

3 With regard to any person who has failed to make the report provided for in the preceding paragraph, the provision of Article 62 shall apply correspondingly.

4 Any person who comes under the provision of paragraph 1 of Article 30 and for whom the time-limit for report provided for in paragraph 1 of the same Article is to expire by August 31, 1949, shall make the report between 1st and 31st of the same month of the same year; provided that he shall not have to make any report on the child who has left the home by 31st of the same month of the same year.

Minister of Welfare
HAYASHI Joji
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Law for Partial Amendments to the Juvenile Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This fifteenth day of the sixth month of the twenty-fourth year of Showa (June 15, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 212

Law for Partial Amendments to the Juvenile Law

The Juvenile Law (Law No. 168 of 1948) shall be partially amended as follows:

"Supervision Officer (Kansatsu-kan)" shall be amended as "Supervision Officer (Hogo-kansatsu-kan)," and "Rehabilitation Commissioner" shall be amended as "Rehabilitation Worker."

Article 3 shall be amended as follows:

(Juveniles committable for Trial)

Article 3. The Family Court shall have jurisdiction over the following juveniles:

(1) Any juvenile who is alleged to have committed a crime;

(2) Any juvenile under 14 years of age who is alleged to have violated any criminal law or ordinance;

(3) Any juvenile of whom there is apprehension that he may commit a crime or violate a criminal law or ordinance in view of his character or surrounding circumstances, because of the existence of the following reasons:

(a) He habitually refuses to submit himself to the reasonable control of his guardian;

(b) He repeatedly deserts his home without due reason;

(c) He associates with persons of criminal tendency or immoral nature, or frequents any obscene place;

(d) He habitually acts so as to injure or endanger his own morals or those of others.

2 The Family Court may bring to trial a juvenile who comes under item (2) of the preceding paragraph, or a juvenile less than 14 years who comes under item (3) of the preceding paragraph, only when the Governor of To, Do, Fu or prefecture or Head of the Child Welfare Station transfers him to the court.

The following two paragraphs shall be added to Article 6:

2 Juveniles referred to in par. 1 item (3) of Art. 3 may be notified directly to the Child Welfare Station, if a National Rural Police Official, Municipal Police Official, or guardian believes that disposition prescribed by the Child Welfare Law (Law No. 164 of 1947) will be more advisable than immediate reference or notification to the Family Court.

3 In those exceptional cases where the Governor of To, Do, Fu or prefecture or Head of the Child Welfare Station deems it necessary to take such compulsory measures, toward a juvenile to whom the Child Welfare Law is applicable, as restricting the freedom of movement of such juvenile or depriving him of liberty, such juvenile shall be referred to the Family Court for trial, except in the case within the scope of measures under Article 33 or 47 of the said Law.

In par. 1 of Article 11, "or trial" shall be added next to "investigation of a case."

In Article 18, "(Law No. 164 of 1947)" and the proviso shall be deleted, and the following one paragraph shall be added to the said Article:

2 In regard to the juvenile transferred from the Governor of To, Do, Fu or prefecture or Head of Child Welfare Station in accordance with the provision of par. 3 of Art. 6, the Family Court may remand such juvenile by means of a ruling to the competent Governor of To, Do, Fu or prefecture or Head of Child Welfare Station with instructions as to the type of care and other measures to be taken for him within a specified period.

In par. 2 of Article 23, "sees no need" shall be amended as "finds it impossible or unnecessary."

In Art. 24 par. 1 item (1), "supervision (Kansatsu)" shall be amended as "supervision (Hogo-kansatsu)."

The following Article shall ba added next to Article 24:

(Sequestration)

Article 24-(2). In case a Family Court makes decision mentioned in Art. 18, Art. 19, par. 2 of Art. 23 or par. 1 of the preceding Article as regards juveniles mentioned in par. 1, item (1) or (2) of Art. 3, it may, by means of a ruling, sequestrate the articles listed below:

(1) Articles which have constituted an alleged criminal act;

(2) Articles which have been served to an alleged criminal act, or which were attempted to be served in committing such act;

(3) Articles originating from or acquired by means of an alleged criminal act, or articles acquired as a remuneration of an alleged criminal act;

(4) Articles received in exchange for the articles mentioned in the preceding item.

2 Articles may be sequestrated only if they do not belong to persons other than the offenders. However if, after the committal of the act violating criminal law or ordinance, persons other than the offender have taken possession of any of the articles being aware of them as such, they may be sequestrated even if they belong to persons other than the offender.

In par. 1 of Article 26, "Instructor of the Attorney-General's Office" shall be added next to "Juvenile Investigator."

The following article shall be added next to Article 26:

(To Continue the Consignment to Detention Home temporarily)

Article 26-(2). In case the Family Court makes decision mentioned in Arts. 18 to 20 inclusive.

par. 2 of Art. 23 or par. 1 of Art. 24 in regard to the case for which the measures as prescribed in par. 1 item (2) of Art. 17 have been taken, the Court may, if it considers necessary, continue the consignment of juvenile to the Juvenile Detention Home for a proper term by means of a ruling. However, such term shall not exceed 7 days.

In par. 1 of Article 31, "or informants" shall be amended as "informants or those who were entrusted with guidance of juvenile."

In par. 1, item (4) of Article 37, "or offences against par. 2 of Art. 62 relating to par. 1 of Art. 30 of the said Law" shall be added after "Offences against Art. 60 of the Child Welfare Law," and the following one item shall be added next to item (4):

(5) Offences against Art. 90 or 91 of the School Education Law (Law No. 26 of 1947).

In par. 1 of Article 47, "during the pendency of a case in a Family Court" shall be amended as "until the ruling of protective disposition becomes irrevocable."

Supplementary Provision:

This Law shall come into force as from the day of its promulgation.

Attorney-General
UEDA Shunkichi
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Postal Agency Law.
Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor
This fifteenth day of the sixth month of the twenty-fourth year of Showa (June 15, 1949)
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Law No. 213

Postal Agency Law

(Purpose of this Law)

Article 1. The purpose of this Law is to extend postal services to remote areas and to make such services readily and economically accessible to all the people under the authorization of the Minister of Postal Services by entrusting the business to be conducted at the window of post office (hereinafter referred to as the "postal window business") to local public bodies and other non-profit organizations as provided for in this Law.

(Case where Postal Window Business is Entrusted)

Article 2. In cases where there is need to offer any service relating to the postal window business, the Minister of Postal Services may entrust by contract such service to the organizations listed in paragraph 1 of the next Article, in accordance with the provisions of this Law, provided that the volume of the business is deemed so remarkably small that he considers it economical to entrust the said service to those organizations and finds no obstruction in the operation thereof.

(Qualification of Trustee)

Article 3. Persons who are entrusted (hereinafter referred to as the "trustee") by the Minister of Postal Services with postal window business shall be limited to those listed below:

(1) Local public bodies;
(2) Agricultural Cooperative Associations;
(3) Fishery Cooperative Associations;
(4) Consumers' Livelihood Cooperative Associations (excluding Consumers' Livelihood Cooperative Associations established upon occupation).

2 Local public bodies may conduct the postal window business entrusted by the Minister of Postal Services (hereinafter referred to as the "entrusted business") in accordance with the provisions of this Law, regardless of the provisions of Article 2 paragraphs 2 and 4, Article 264 paragraphs 1 and 2, Article 281 paragraphs 2 and 3 and Article 292 of the Local Autonomy Law (Law No. 67 of 1947).

3 Associations listed in items (2) to (4) inclusive (hereinafter referred to as "associations" only) may conduct the entrusted business in accordance with the provisions of this Law, regarless of the provisions of laws concerning associations concerned.

(Trust Contruct)

Article 4. The Minister of Postal Services may conclude at his discretion a contract for conducting the postal window business (hereinafter referred to as the "trust contract") at the place designated by the Minister of Postal Services with persons prescribed in paragraph 1 of the preceding Article.

2 In cases where the Minister of Postal Services concludes a contract in accordance with the provisions of the preceding paragraph, and when both local public bodies and associations wish to comply with the conclusion of the contract on its conditions, the Minister of Postal Services shall give first priority to local public bodies.

(Period of Trust Contract)

Article 5. The period of trust contract shall be three years; however, it may be renewed by the mutual consent of parties concerned.

(Scope of Business to be Entrusted)

Article 6. The business to be entrusted by trust contract shall be prescribed by the Ministerial Ordinance within the scope of postal window business relating to the mail, postal savings, postal money order, post office life insurance and annuities.

(Establishment of Postal Agency)

Article 7. The trustee shall establish the facilities for conducting the entrusted business (hereinafter referred to as the "postal agency") at the place designated by the Minister of Postal Services.

(Hours of Attendance, etc.)

Article 8. The hours of attendance and the non-business days shall be prescribed by the Ministerial Ordinance so as to conform to the convenience of the public.

(Handling of Cash of State)

Article 9. The trustee may receive and disburse, or keep in custody, the cash of the State relating to the entrusted business in accordance with procedures fixed by the Minister of Postal Services.

(Laws and Regulations applicable to Entrusted Business)

Article 10. The handling of the entrusted business at a postal agency shall be regarded as the handling by the organs of the Ministry of Postal Services, with regard to the application of the provisions of the Mail Law (Law No. 165 of 1947) (excluding Article 20), Postal Savings Law (Law No. 144 of 1947), Postal Money Order Law (Law No. 59 of 1948), Post Office Life Insurance Law (Law No. 68 of 1949) and Post Office Annuities Law (Law No. 69 of 1949).

(Persons to Engage in Entrusted Business)

Article 11. Officers and personnel of the organizations prescribed in Article 3 paragraph 1 who engage in the entrusted business, shall be regarded as those who are engaged in the public service under laws and orders.

2 The provisions of the National Public Service Law (Law No. 120 of 1947) shall not apply to those prescribed in the preceding paragraph.

(Basic Principles for Handling of Entrusted Business)

Article 12. The trustee shall conduct for himself the entrusted business faithfully for the benefit of the public.

2 In cases where the trustee is an association, the association shall impartially offer service to any person other than the members of the association, regardless of the provisions of the Law governing the association.

(Facilities and Expenses for Agency)

Article 13. Except in cases otherwise provided for in this Law, the trustee shall furnish all the facilities any pay the expenses necessary for conducting the entrusted business.

(Sale of Postage Stamps, etc. and Stamps)

Article 14. The trustee shall, with regard to the application of the provisions of Articles 5, 7 and 11 of the Law concerning Sale Agencies of Postage Stamps, etc. and Sale Agencies of Stamps (Law No. 91 of 1949), be regarded as the sale agent of postage stamps, etc. and stamps prescribed in Article 2 paragraph 1 of the same Law.

(Commission for Business)

Article 15. The Minister of Postal Services shall pay to the trustee the commission for the handling of the entrusted business (excluding the business of the sale of postage stamps, etc. and stamps).

2 The commission prescribed in the preceding paragraph shall be fixed per month according to the volume of entrusted business prescribed in the same paragraph.

3 The amount of the commission per month shall not exceed 20,000 *yen* including the commission for the sale of postage stamps, etc. and stamps.

(Free Use of Charge of Business Articles)

Article 16. The Minister of Postal Services may allow the trustee to use free of charge the business articles of the State in cases where he considers it necessary for the proper and smooth conduct of the entrusted business.

(Mailing of Free Matter)

Article 17. The trustee may send free of charge, the mail matter relating to the entrusted business in accordance with the provisions of Ministerial Ordinances within the scope prescribed in Article 20 of the Mail Law.

(Separation of Handling of Cash)

Article 18. The trustee shall receive and disburse, or keep in custody, the cash prescribed in Article 9 and the business articles prescribed in Article 16, separating them from other cash and articles.

(Supervision over Entrusted Business)

Article 19. The trustee shall, with regard to the entrusted business, be subject to the supervision of the Minister of Postal Services in accordance with the trust contract.

2 The supervision to be conducted by the Minister of Postal Services in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be performed primarily by the postmaster of the post office conducting the collection and delivery service of mails at the area where the postal agency concerned is located and by the postal inspectors belonging to the Local Postal Inspection Bureau in charge of the relative area.

Supplementary Provision:

This Law shall come into force as from the day when thirty days have elapsed from the day of its promulgation.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Welfare
HAYASHI Joji
Minister of Agriculture and Forestry
MORI Kotaro
Minister of Postal Services
OZAWA Saeki

CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Cabinet Order for Shipbuilding Technics Council.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This fifteenth day of the sixth month of the twenty-fourth year of Showa (June 15, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 204

Cabinet Order for Shipbuilding Technics Council

In accordance with the provisions of Article 38 paragraph 2 of the Ministry of Transportation Establishment Law (Law No. 157 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

(Responsibilities)

Article 1. The Shipbuilding Technics Council (hereinafter referred to as "the Council") shall in response to the inquiries of the Minister of Transportation make investigation and deliberation on the important matters concerning the elevation of the shipbuilding technique and shall recommend to the Minister of Transportation such matters as deemed necessary therefore.

(Organization)

Article 2. The Council shall be composed of not more than fifteen members.

Article 3. The members of the Council shall be appointed by the Minister of Transportation from among personnel of the administrative offices concerned and persons of learning and experience.

Article 4. The term of office of the members who are appointed from among persons having good knowledge and experiences shall be two years.

2 The members shall be of part time service.

(Chairman)

Article 5. The person elected as Chairman by the members from among themselves shall preside over all affairs of the Council.

2 A person previously nominated by the Chairman shall act in his place in case of his absence.

(Meeting)

Article 6. The Council shall not hold its meeting and make decision unless a majority of the members are present.

2 The proceedings of the Council meeting shall be decided by a majority of the members who are present, and in case of a tie, the chairman shall decide the issue.

(General Affairs)

Article 7. The general affairs of the Council shall be disposed of by the Ship Bureau of the Ministry of Transportation.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Transportation
OYA Shinzo
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to Cabinet Order for Enforcement of Child Welfare Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This fifteenth day of the sixth month of the twenty-fourth year of Showa (June 15, 1949)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 205

Cabinet Order for Partial Amendments to Cabinet Order for Enforcement of Child Welfare Law

In accordance with the provision of the Child Welfare Law (Law No. 64 of 1947), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

Cabinet Order for Enforcement of Child Welfare Law (Cabinet Order No. 74 of 1948) shall be partially amended as follows:

"Chapter I. Child Welfare Board" shall be amended as "Chapter I. Child Welfare Council".

"Child Welfare Board" in Articles 1 to 5 inclusive shall be amended as "Child Welfare Council".

In Articles 1 and 2, "public officials" shall be amended as "personnel of the administrative organs concerned".

The following one paragraph shall be added next to Article 1:

Out of the members of the Child Welfare Council the total number of those who are the public personnel of the administrative organs concerned and those who are holding some public positions if selected as those who are engaged in protection, health or any other welfare service for child or as those of learning and experience, shall not exceed two fifth of the total existing members.

In Article 3, "the board shall appoint an acting chairman" shall be amended as "the vice chairman shall take his duty".

Articles 6 and 7 shall be amended as follows:

Article 6. The Central Child Welfare Council shall have secretaries not exceeding eight and the Prefectural and Municipal Child Welfare Councils (inclusive of the Child Welfare Council established by the special ward; hereinafter the same) six respectively.

The secretaries of the Central, Prefectural or Municipal Child Welfare Council shall be appointed by the Minister of Welfare, the governor of To, Do, Fu or prefecture, or the mayor of the city, town or village (inclusive of the special ward headman; hereinafter the same) respectively. The secretaries shall take charge of miscellaneous affairs of the Council under the direction of the chairman of the Council.

Article 7. The Central Ghild Welfare Council shall have clerks not exceeding six and the Prefectural and Municipal Child Welfare Councils, clerks not exceeding four respectively.

The clerks of the Central, Prefectural or Municipal Child Welfare Council shall be appointed by the Minister of Welfare the governor of To, Do, Fu or prefecture, or the mayor of the city, town or village respectively.

The clerks shall attend to miscellaneous affairs of the Council under the direction of their superior officials.

The following one Article shall be added after Article 7:

Article 7-(2). The members, temporary members, secretaries and clerks of Child Welfare Councils shall be of past time service.

In Article 8, "the second class" and "the Minister concerned" shall be amended as "the second or third class" and "the Minister of Welfare" respectively.

The following one Chapter shall be added after Article 9:

Chapter II-(2). Child Welfare Measures and Security

Article 9-(2). The scope of the child welfare service for which reporting is provided for by Article 34-(2) of the Law shall be as follows:

a. Services to give consultation concerning the promotion of child welfare.

b. Services to facilitate the health guidance for children or expectant and nursing mothers (exclusive of the service given at the health center, or the hospital, clinic or maternity home) provided for by the Medical Service Law (Law No. 205 of 1948).

c. Services to conduct the public hall, play ground or theater with the purpose of facilitating the mental or physical recreation mostly for children.

In Article 12, "(inclusive of the special ward headman)" shall be deleted.

In Article 13, "the Minister concerned" in paragraph 1, item (a), and "public officials" in paragraph 4 shall be amended as "the Minister of Welfare" and "the personnel of the administrative organs concerned" respectively, and the following one item shall be added next to paragraph 1 of the same Article:

c. Those engaged in the child welfare service for five years or more for whom the Minister of Welfare approved as specifically adequate.

In Articles 14 and 15, the word "borne" shall be amended as "paid".

In Articles 14 to 16 inclusive, the word "subsidy" shall be amended as "burden".

In Article 15 paragraph 1, "expenditure paid out" shall be amended as "expenditure defrayed", and in paragraph 3 of the same Article, "the amount of expenditure" shall be amended as "the amount of defrayment".

Article 16, item (a) and (b) shall be amended as follows:

a. The mothers' home, the day nursery, the home for physically handicapped children and the home for blind, deaf and dumb children mainly for the mothers and children or the children who are considered to be unable to meet the expense as provided for by Article 56, paragraph 2 of the Law.

b. The mothers' home, the day nursery, the home for physically handicapped children and the home for blind, deaf and dumb children which do not fall under the preceding item.

In Article 18, "The subsidized money" shall be amended as "The amount of money borne".

In Article 22, "1950" shall be amended as "1952".

Supplementary Provisions:

1 This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation; provided that the provisions of Article 9-(2) shall come into force as from the day on which the provisions of Article 34-(2) of the Child Welfare Law will be enforced.

2 The provision of Article 13 paragraph 1, item (c) shall be valid until December 31, 1950.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Finance
IKEDA Hayato
Minister of Education
TAKASE Sotaro
Minister of Welfare
HAYASHI Joji

MINISTERIAL ORDINANCE

Ministry of Welfare Ordinance No. 23

June 15, 1949

The Enforcement Regulation of Child Welfare Law (Ministry of Welfare Ordinance No. 11 of 1948) shall be revised as follows:

Minister of Welfare
HAYASHI Joji

Articles 5 and 6 shall be deleted.

In Articles 7 and 9, after "physician" an addition of "a dentist," shall be made.

Article 11 shall be amended as follows:

Article 11. To, Do, Fu or prefectural governor's issuance of the maternal-&-child handbook under

the provision of Law, Art. 21 par. 1, shall be made through the head of the health center and the mayor of the city, town or village of the residence of the pregnant woman or the place where she is (through the head of the health center in case of the special ward, the mayor of the city and the head of the health center in case of the city provided by the Cabinet Order derived from the provision of Art. 1 of Health Center Law; the same shall apply in Articles 13 and 14).

In Article 15, after "or the prefecture," the addition of "or the mayor of the city, town or village (inclusive of the ward headman; hereinafter the same shall be made.

In Article 19 paragraph 1, "her infant or preschool children" shall be amended as "her infant, preschool children or the children provided by Law, Art. 39 par. 2".

In Article 29, "the child's permanent and established residences" shall be amended as "the child's established or permanent residence".

Articles 31 and 33, "the Metropolitan, Hokkaido and Prefectural Child Welfare Board" shall be amended as "the To, Do, Fu and Prefectural Child Welfare Council".

Article 34 shall be amended as follows:

Article 34. The certificate for the provision of Art. 29 of the Law shall take the attached form No. 1.

After Article 34 the following three Articles shall be added:

Article 34-(2). Such person as provided by Law, Art. 30 par. 1 shall make the reporting in the attached form No. 2 to the governor of To, Do, Fu or prefecture via the mayor of the city, town or village under whose jurisdiction his residence is located.

Article 34-(3). The governor of To, Do, Fu or prefecture shall direct the person who made the report as provided by Law, Art. 30 par. 1, to report the removal of his residence without fail when he is moving through the mayor of the city, town or village through whom he had made the reporting.

The governor of To, Do, Fu or prefecture who has received the report of preceding paragraph shall send a copy of the report sheet submitted by that person and the paper containing the necessary matters for the guidance and supervision over that person immediately to the governor of To, Do, Fu or prefecture under whose jurisdiction the person's new residence is located.

Article 34-(4). Such person as provided by Law, Art. 30 par. 2 shall make the report in the attached form No. 3 to the governor of To, Do, Fu or prefecture via the mayor of the city, town or village under whose jurisdiction his residence is located.

After Article 36 the following two Articles shall be added:

Article 36-(2). Such person as provided by Law, Art. 34-(2) par. 1 shall make the report on the following matters:

(1) Name and location of the agency.
(2) Kind of service to be rendered.
(3) The scale, structure and facility of the building and other equipment.
(4) Method of operation.
(5) Date on which the service to be commenced.

In case such person as provided by Law, Art. 34-(2) happened to be other than the city, town or village, the following matters shall be reported besides those of preceding paragraph:

(1) Personal history and financial status of the person who wishes to establish the agency.
(2) With a judicial person or an association the articles of association, rules and regulations.

Any change on the matters prescribed by paragraph 1, items (1) to (4) inclusive or item (2) of preceding paragraph shall be immediately reported to the governor of To, Do, Fu or prefecture.

Article 36-(3). The report as provided by Law, Art. 34-(2) par. 3 shall contain the following matters:

(1) The reason to terminate the service.
(2) Disposition of the property.

Article 38 shall be amended as follows:

Article 38. Any person who wishes to terminate or suspend the service as provided by Law, Article 35 paragraph 5 shall submit the application for the approval showing the following matters and obtain the approval of the governor of To, Do, Fu or prefecture:

(1) The reason for the termination or suspension.
(2) Disposition of the inmates.
(3) With one who wishes to terminate the service, the date of the termination and the disposition of the property.
(4) With one who wishes to suspend the service, the expected interval of suspension.

The governor of To, Do, Fu or prefecture who has received the application for the approval of preceding paragraph may give his approval with the necessary conditions.

After Article 41 the following two Articles shall be added:

Article 41-(2). The governor of To, Do, Fu or prefecture may release the person, if she so desires, from the examination on the subject out of the subjects provided by each of the items of preceding Article, on which she has already passed within the preceding two years.

The governor of To, Do, Fu or prefecture may release the person, if she so desires, from the examination on the subject, out of the subjects provided by each of the items of preceding Article, which she has completed its course in the school or the agency designated by the Minister of Welfare.

Article 41-(3). Any person who wishes to be released from the examination on the subjects provided by each of the items in Art. 41 according to preceding Article shall make the application to the governor of To, Do, Fu or prefecture with the paper to certify the eligibility for par. 1 or 2 of preceding Article.

After Article 43 the following Article shall be added:

Article 43-(2). The governor of To, Do, Fu or prefecture shall give the certificate for qualification of nursery teacher as per the attached form No. 4 to the person who has passed the examination of the nursery teacher.

The governor of To, Do, Fu or prefecture shall give the paper to certify the passage on the subjects as per the attached form No. 5 to the person who has passed a part of the subjects provided by each of the items of Art. 41.

In Article 49 "Law, Art. 56, the proviso to par. 1" shall be amended as "Law, Art. 56, par. 2".

Article 50. Deleted.

"Annexed Paper" to be amended as "Attached Form No. 1".

Supplementary Provisions:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the date of its promulgation; provided that the provisions of Articles 36-(2) and 36-(3) shall come into force as from the date of enforcement of the provisions of Article 34-(2) of Child Welfare Law.

Form No. 2

Report Sheet for the Provision of Article 30 Par. 1 of Child Welfare Law

※ So & so prefecture No. ※ Received date

※ So & so city, town vil. No. ※ By

About person who has taken the child in his or her home

Name M F Age Vocation

Address Family vocation, if any

Family members living with

Father Age Son Age Others

Mother Age Daughter Age

Spouse Age

Any other person in the home (the child excluded), his or her position in the family, age and sex

About the child living with the family

Name M F Age Relation with the person with whom the child is living

Permanent address

Previous address

Object to have the child: (1) For care (2) Employed

Reason ,, ,, ,, ,, School attendance

Name of parent or legal guardian M F Age

Relation with the child Vocation

Address

Date the child began living with the family

Motive to take the child in his home

Expected period of the child's stay in the home (1) Until (date)

(2) No

Expenses of food and clothing:	1. Borne totally by parent, etc. only 2. By both parties 3. Totally by this family 4. Totally by child	
Presence of the mediater	Yes	No
Name	Age	Vocation
Address		Relation with the child
About work, if the child is made to work 1. Place	2. Kind of work	3. Wage
Remarks:		

The above statements are pledged to be true by

Date

_____ (Seal)

(Name)

To the Governor of To, Do, Fu or prefecture

Note for the entry

1. The person who makes this report shall not enter in the columns marked by ※
2. In the column "Family vocation, if any" it must be entered in more concrete way as bicycle repair, manufacturing of the parts of machine, or distribution of clothing commodities, etc.
3. In the column "Position in the family, age and sex" under "Any other person in the home (the child excluded)" the entry must be made as for instance house maid, 13 years of age, Female, or work-man, 16 years of age, Male.
4. For the columns "Object to have the child" and "Expenses of food and clothing", check with the circle around the corresponding line.
5. For the columns "Expected period of the child's stay in the home" and "Presence of the mediater", check with the circle around yes or no and in case of the affirmative the indicated matters to be entered.

Form No. 3

Report Sheet for Child's Leave from the Home as Provided by Child Welfare Law, Article 30 paragraph 2

※ Prefecture No. ※ City, Town, Village No.	※ Date of report received ※ By
Name of person with whom the child lives. Address	
Name of the child living in the home.	Age M F
Date of past reporting under the provision of Art. 30 par. 1. C. W. L.	
Reason why the child has left.	

The above is reported by

Date

_____ (Seal)

(Name)

To the Governor of To, Do, Fu or prefecture

Form No. 4

Certificate for Nursery Teacher Qualification

Name

Date of Birth

This is to certify that the above person is qualified for a nursery teacher as provided by Article 13 paragraph 1 item (2) of the Cabinet Order of Enforcement of Child Welfare Law.

Date

Name of Governor

No.

Form No. 5

Certificate for Partial Passage of Examination of the Subjects for Nursery Teacher Qualification

Name

Date of Birth

This is to certify that the above person has passed the examination on the following subjects out of the subjects for the nursery teacher qualification:

1.

1.

1.

Date

Name of Governor

No.

Ministry of Transportation Ordinance
No. 21

June 15, 1949

The Regulations governing the Organization of the Ministry of Transportation shall be established as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

The Regulations governing the Organization of the Ministry of Transportation

Chapter I Ministry Proper

Section 1 Internal Subdivisions

(Minister's Secretariat)

Article 1. The Minister's Secretariat shall have five sections, in addition to the three sections under the Tourist Industry Division, as shown below:

Archives and Documents Section
Personnel Affairs Section
Accounting Section
Planning Section
Liaison Section
Tourist Industry Division:
Planning Section
Promotion Section
Accommodation Section

Article 2. The Archives and Documents Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Confidential matters;
(2) Custody of the Minister's and Ministry's official seals;
(3) Receipt, despatch, compilation and custody of official documents;
(4) Liaison with the Diet;
(5) National Diet Library;
(6) Arranging research and statistics in order;
(7) Dissemination of information;
(8) Permission or approval concerning juridical persons for the public interest and other organizations;
(9) Meteorological observation;
(10) Reviewing of draft bills and ordinances and other legal affairs;
(11) Establishing and abolishing Bureaus and Divisions and dividing them into Sections;
(12) General affairs of the Transportation Council;
(13) Matters as are not under the jurisdiction of other Bureaus, Divisions, Sections and organs.

Article 3. The Personnel Affairs Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Classification, appointment and dismissal of personnel, their salary and wage and working condition;
(2) Performance of duty, status, disciplinery punishment, reward and punishment of personnel;
(3) Fixed number of personnel;
(4) Negotiation with unions and other organizations formed by personnel, and affairs concerning these organizations;
(5) Adjustment of personnel's grievance, and security of personnel's status;
(6) Training of personnel and their study and efficiency;
(7) Health and medical treatment of personnel;
(8) Housing to be rented to personnel;
(9) Management of the National Public Service Mutual Aid Association;
(10) Indemnity for death or sickness and wound of personnel resulted from official service, and their pension;
(11) Administrative inspections.

Article 4. The Accounting Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Budget of annual revenue and expenditure, and acts to incur obligations of the National Treasury;
(2) Administration of the business relating to collection and payment of annual revenue;
(3) Administration of acts to incur disbursement of the National Treasury, and disbursing business;
(4) Appointment of officials in charge of acts to incur disbursement of the National Treasury, disbursing officials and accounting officials, and designation of revenue officials and officials in charge of recognition of acts to incur disbursement of the National Treasury;
(5) Revenue and expenditure, receipt and disbursement of cash;
(6) Settlement of annual revenue and expenditure;
(7) Demand and supply of materials for the Government;
(8) State property and articles;
(9) Accounting laws and ordinances;
(10) Audit of accounts.

Article 5. The Planning Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Coordination and adjustment of administrative affairs under its jurisdiction and establishment of implementation plans;
(2) Economical investigation and statistics;
(3) Research and investigation of transportation circumstances in foreign countries;
(4) Development, coordination and utilization of technics;
(5) Coordination and control of transportation

relating to reparation;
(6) Arranging of the business relating to special properties.

Article 6. The Liaison Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Liaison business;
(2) Collection of informations relating to liaison;
(3) Translation of documents relating to liaison and interpretation.

Article 7. The Planning Section, Tourist Industry Division shall take charge of the following matters relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Coordination and adjustment of affairs relating to the tourist industry and establishment of implementation plans;
(2) Development, improvement and coordination of the tourist industry;
(3) Investigation and statistics relating to the tourist industry;
(4) Financial affairs of the tourist industry;
(5) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 8. The Promotion Section, Tourist Industry Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Development, improvement and coordination of travel agencies and guide business;
(2) Improvement and repletion of the service to tourist;
(3) Assistance and guidance for improvement of sight-seeing travel souvenirs;
(4) Publicity of tourism and planning and guidance for propaganda of the tourist industry;
(5) Matters relating to materials for propaganda of the tourist industry and sight-seeing travel souvenirs;
(6) Collection of data relating to tourist industry.

Article 9. The Accommodation Section, Tourist Industry Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Ministry:

(1) Guidance for repletion and improvement of such accommodations as hotels and inns, and other tourist industry facilities (hereinafter referred to as tourist industry facilities);
(2) Investigation and improvement of tourist resorts and tourist industry facilities;
(3) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials for tourist industry facilities.

(Maritime Transportation Bureau)

Article 10. The Maritime Transportation Bureau shall have four sections, in addition to the three sections under the Maritime Coordination Division, as shown below:

Maritime Coordination Division
General Affairs Section
Research Section
Civil Property Section
Transportation Section
1st Supervision Section
2nd Supervision Section
Maritime Materials Section

Article 11. The General Affairs Section, Maritime Coordination Division shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination and adjustment of maritime affairs;
(2) Reconstruction, reoganization and financing of maritime enterprises;
(3) General control and adjustment of enactment, amendment or abolition or maritime laws and ordinances;
(4) Maritime arbitration organizations;
(5) Translation of documents concerning maritime affairs;
(6) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 12. The Research Section, Maritime Coordination Division shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination and adjustment of statistics and research of maritime affairs;
(2) Study and research of maritime systems and institutions in foreign countries;
(3) Popularization and publicity of maritime affairs.

Article 13. The Civil Property Section, Maritime Coordination Division shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination and adjustment of the affairs concerning captured vessels;
(2) Coordination and adjustment of the affairs concerning companies overseas and foreign-registered vessels;
(3) Coordination and adjustment of affairs concerning vessels under specific foreign flags.

Article 14. The Transportation Section shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Bureau (exclusive of those under the jurisdiction of the Maritime Coordination Division);
(2) Establishment and implementation of marine transportation plans and ship-assignment plans;
(3) Adjustment of water transportation and assignment of vessels;
(4) Investigation or communication of supplied bottoms and requirements for water transportation;
(5) Establishment and implementation of repatriation transport plans;
(6) Control and inspection of ship operation;

(7) Licence for entry into non-open ports and for coastal trade;
(8) Adjustment of water transportation in accordance with the Temporary Material Demand and Supply Adjustment Law;
(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Bureau (exclusive of those under the jurisdiction of the Maritime Coordination Division).

Article 15. The 1st Supervision Section shall take charge of the following affairs:
(1) Supervision over the Civilian Merchant Marine Committee;
(2) Decision and implementation of terms and conditions for ship's lease in connection with the administration over ship's operation;
(3) Compensation following the State compulsory use of vessels;
(4) Rates, fares and charges and charterages of water transportation enterprises.

Article 16. The 2nd Supervision Section shall take charge of the following affairs:
(1) Development, improvement and adjustment of water transportation enterprises;
(2) Approval for the enterprise reconstruction and reorganization plan of water transportation enterprises;
(3) Adjustment of funds for water transportation enterprises;
(4) Transfer, lease of vessels and mortgage and delivery thereof;
(5) Disposal of vessels abandoned in the coastal waters of Japan;
(6) Readjustment of property of companies overseas.

Article 17. The Maritime Materials Section shall take charge of the following affairs:
(1) Adjustment of demand and supply of materials for water transportation, etc.;
(2) Allocation of materials for water transportation, etc. and inspection thereof.

(Ship Bureau)

Article 18. The Ship Bureau shall have the following six sections:
Administrative Section
Shipbuilding Section
Machinery Section
Reparation Section
Ship Main Materials Section
Ship Subsidiary Materials Section.

Article 19. The Administrative Section shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and adjustment of the business under the jurisdiction of the Bureau;
(2) Development, improvement and coordination of industries concerning shipbuilding;
(3) Supervision over the "Sempaku" Kodan;
(4) Adjustment of prices of vessels, marine engines and rigging;
(5) Registration of vessels;
(6) Investigation concerning structure and equipment of vessels and collection of data thereon;
(7) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Bureau.

Article 20. The Shipbuilding Section shall take charge of the following affairs:
(1) Establishment and implementation of plans concerning building, repair, salvage and scrapping of vessels and manufacturing and repair of rigging;
(2) Improvement, promotion and coordination of building, repair, salvage and scrapping of vessels and of manufacturing, repair, distribution and consumption of rigging;
(3) Technical improvement of building and repair of vessels and manufacturing and repair of rigging;
(4) Standards of vessels and rigging;
(5) Investigation concerning building and repair of vessels and manufacturing and repair of rigging and collection of data thereon;
(6) Measuring of ship's loading capacity.

Article 21. The Machinery Section shall take charge of the following affairs:
(1) Establishment and implementation of plans concerning manufacturing and repair of marine engines;
(2) Improvement, promotion and coordination of manufacturing, repair and distribution of marine engines;
(3) Technical improvement of manufacturing and repair of marine engines;
(4) Standards of marine engines;
(5) Investigation concerning manufacturing and repair of marine engines and collection of data thereon;
(6) Establishment and implementation of plans concerning manufacturing and repair of ship's electric machines and appliances;
(7) Technical improvement of use of ship's fuel.

Article 22. The Reparation Section shall take charge of the following affairs:
(1) Custody and maintenance of designated reparations facilities relating to shipbuilding industry;
(2) Establishment and implementation of plans concerning removal of designated reparations facilities relating to shipbuilding industry;
(3) Expenses incurred by the execution of reparations relating to shipbuilding industry;
(4) Valuation of designated reparations facilities relating to shipbuilding industry;
(5) Investigation of the actual condition, custody, restoration and restitution of captured vessels and vessels registered outside of Japan;
(6) Investigation of the actual condition, custody and restoration of vessels under specific foreign flags.

Article 23. The Ship Main Materials Section shall take charge of the following affairs:
(1) Adjustment of demand and supply of materials for building, repair, refloating, salvage and scrapping of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging;
(2) Allocation and inspection of main materials used for building and repair of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging;
(3) Allocation and inspection of main materials used for refloating, salvage and scrapping of vessels;
(4) Standards of main materials used for building and repair of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging.

Article 24. The Ship Subsidiary Materials Section shall take charge of the following affairs:
(1) Allocation and inspection of subsidiary materials used for building and repair of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging;
(2) Allocation and inspection of subsidiary materials used for refloating, salvage and scrapping of vessels;
(3) Standards of subsidiary materials used for building and repair of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging;
(4) Labor requisites for those engaged in industries relating to shipbuilding.

(Seamen Bureau)

Article 25. The Seamen Bureau shall have the following four sections:
Labor Relations Section
Labor Standard Section
Wages and Welfare Section
Education Section

Article 26. The Labor Relations Section shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Bureau;
(2) Establishment and implementation of mariners' labor policies;
(3) Mariners' labor unions and the Mariners' Labor Relations Commission;
(4) Adjustment of mariners' labor relations (excluding those under the jurisdiction of the Mariners' Labor Relations Commission);
(5) Collection of information concerning mariners' labor relations;
(6) Mariners Labor Reciprocal Conference;
(7) Establishment and implementation of mariners' employment security plans;
(8) Adjustment of demand for and supply of mariners;
(9) Certification of contracts of mariners' engagement and mariners' pocket ledgers;
(10) Arrangement and custody of mariners' ledger books;
(11) Improvement and adjustment relating to the mariners' employment exchange business, mariners' labor supplying business and mariners' recruitment;
(12) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Bureau.

Article 27. The Labor Standard Section shall take charge of the following affairs:
(1) Discipline on board and mariners' services;
(2) Establishment and inspection of hours of work, rest days, fixed number of manning, holidays with pay, sanitation, safety of mariners or other mariners' labor standards;
(3) Mariners' working regulations;
(4) Supervision and guidance of Mariners' Labor Inspectors.

Article 28. The Wages and Welfare Section shall take charge of the following affairs:
(1) Mariners' salary aud wages;
(2) Establishment of "prevailing wages" for mariners;
(3) Examination or arbitration of indemnity for disaster of mariners;
(4) Mariners' labor requisites;
(5) Development, improvement and adjustment of mariners' welfare business;
(6) Mariners' welfare;
(7) Establishment and implementation of counter measure for mariners' unemployment;
(8) Liaison for mariners' insurance affairs;
(9) Mariners' commendation.

Article 29. The Education Section shall take charge of the following affairs:
(1) Education and training of mariners;
(2) Establishment of standards for establishment of schools for mariners;
(3) Research and study concerning seamanship;
(4) Compilation of school texts of seamanship;
(5) Enlightenment and publicity of mariners' labor unions and labor relations;
(6) Vocational guidance and vocational training for mariners;
(7) Discipline of mariners.

(Port and Harbor Bureau)

Article 30. The Port and Harbor Bureau shall have the following seven sections:
Administrative Section
Port Operation Section
Warehouse Section
Planning Section
Construction Section
Technical Research Section
Harbor Materials Section

Article 31. The Administrative Section shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Bureau;
(2) Operation of public works relating to ports and harbors, waterways and canals within port

areas;
(3) Giving aids to and supervision over construction, improvement, maintenance and management of ports and harbors;
(4) Control of ports and habors which are managed by the State;
(5) Giving aids to and supervision over establishment, improvement and maintenance of waterways;
(6) Approval for reclamation, draining and utilization of public-owned waters within port areas;
(7) Giving aids to and supervision over construction, improvement, maintenance and management of canals within port areas;
(8) Port dues and charges for use at ports and harbors;
(9) Development, improvement and coordination of enterprises concerning construction and management of ports and harbors;
(10) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Bureau.

Article 32. The Port Operation Section shall take charge of the following affairs:
(1) Improvement and coordination, etc. of various operations at ports;
(2) Development, improvement and coordination of harbor transportation business;
(3) Cargo handling charges at port;
(4) Development, improvement and coordination of port operation facilities of harbor transportation enterprisers;
(5) Labor requisites for those engaged in harbor transportation business;
(6) Investigation and collection of data on various operations at ports and harbors.

Article 33. The Warehouse Section shall take charge of the following affairs:
(1) Development, improvement and coordination of warehousing business;
(2) Permission for issue of warehouse certificates;
(3) Operation of warehouses and sheds;
(4) Development, improvement and coordination of storage facilities of warehousing enterprisers;
(5) Storage rates under the Warehousing Business Law;
(6) Investigation and collection of data on warehouses and sheds;
(7) Labor requisites for those engaged in warehousing business.

Article 34. The Planning Section shall take charge of the following affairs:
(1) Establishment or examination of plans for construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(2) Business programs of public works relating to ports and harbors;
(3) Establishment or examination of plans for reclamation, draining and utilization of public owned waters within port areas;
(4) Establishment or examination of plans for utilization of port and harbor areas;
(5) Investigation of port and harbor facilities and collection of data thereon;
(6) Port and harbor statistics;
(7) Preparation and custody of port charts.

Article 35. The Construction Section shall take charge of the following affairs:
(1) Carrying out of construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(2) Carrying out of works at ports or other sea waters by the request of the general public;
(3) Approval and verification of public works relating to ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(4) Equipment and operation of vessels, machines and tools for port works;
(5) Adjustment as to assignment of personnel for port works and technical guidance;
(6) Investigation, guidance and improvement concerning port works.

Article 36. The Technical Research Section shall take charge of the following affairs:
(1) Experiment and research relating to ports and harbors, waterways and canals within port areas (including those by the request of the general public);
(2) Test and study of materials for works in ports and harbors, waterways and canals within port areas (including those by the request of the general public).

Article 37. The Harbor Materials Section shall take charge of the following affairs:
(1) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials used for construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors waterways and canals within port areas;
(2) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials used for port operations (exclusive of fuel for tugboats);
(3) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials used for warehouses.

(Railway Supervision Bureau)

Article 38. The Railway Supervision Bureau shall have two sections, in addition to the five sections under the National Railway Division and the five sections under the Private Railway Division as shown below:

General Affairs Section
Rolling-Stock Section
National Railways Division
Finance Section
Labor Section
Traffic Section
Safety Section
Technical Section
Private Railways Division
Supervision Section
Finance Affairs Section
Operation & Rolling-Stock Section
Technical Section
Materials Section

Article 39. The General Affairs Section shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Bureau;
(2) Coordination and adjustment of statistics and research relating to the business uuder the jurisdiction of the Bureau;
(3) Adjustment of transportation by railways, tramways, ropeways and trolleybuses in accordance with the Temporary Material Demand and Supply Adjustment Law;
(4) Matters as are not under the jurisdiction of other Divisions and Sections within the Bureau.

Article 40. The Rolling-Stock Section shall take charge of the following affairs:
(1) Development, improvement and adjustment of manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and of machines and tools, used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(2) Financial affairs of manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and of machines and tools, used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(3) Equipments and electric power of manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and of machines and tools, used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(4) Labor affairs and labor requisites for workers engaged in manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and of machines and tools, used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(5) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials for operation and facilities of manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and of machines and tools, used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(6) Rolling-stock to be exported.

Article 41. The Finance Section, National Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;
(2) Budget of the Japanese National Railways;
(3) Settlement of account of the Japanese National Railways;
(4) Grant and loan of the Japanese National Railways;
(5) Accounting and financial affairs of the Japanese National Railways, in addition to those enumerated in the preceding items;
(6) Laws and ordinances governing the accounting of the Japanese National Railways;
(7) Adjustment of demand for and supply of materials for the Japanese National Railways;
(8) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials for enterprises incidental to the Japanese National Railways;
(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 42. The Labor Section, National Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Applications for mediation to the National Railways Mediation Committee and for arbitration to the Public Corporation Arbitration Committee;
(2) Applications for removal of members of the Public Corporation Arbitration Committee;
(3) Collection of data concerning organization, management and activity of the Worker's Union of the Japanese National Railways;
(4) Investigation and guidance of working conditions of personnel of the Japanese National Railways;
(5) Adjustment of demand for and supply of labor requisites for employees engaged in the Japanese National Railways;
(6) Investigation and guidance of health and welfare of personnel of the Japanese National Railways.

Article 43. The Traffic Section, National Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Permission for construction of new lines carried out by the Japanese National Railways, and approval for transfer of other transportation enterprises;
(2) Permission for commencement of ferry line services or motor vehicle transportation services connected with the Japanese National Railways;
(3) Permission for suspension and abolition of working lines of the Japanese National Railways;
(4) Transportation plan by railways (including ferry lines: the same shall apply hereinafter) and motor vehicles of the Japanese National Railways;
(5) Rates, fares and charges of railways and motor vehicles of the Japanese National Railways;
(6) Through traffic between railways and motor vehicles of the Japanese National Railways and other transportation enterprises;

(7) New-building plans and improvement plans for vessels of the Japanese National Railways;
(8) Supervision of railway judicial police and nomination of personnel in charge of railway judicial police;
(9) Operation of telegraph and telephone for the business of the Japanese National Railways;
(10) Supervision and guidance of railway and motor vehicls transportation of the Japanese National Railways.

Article 44. The Safety Section, National Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Safety of operation of the Japanese National Railways;
(2) Operation accidents of the Japanese National Railways;
(3) Important standards for railway rolling-stock and machines of the Japanese National Railways;
(4) Supervision of inspection and repair of railway rolling-stock and machines of the Japanese National Railways;
(5) Technical inspection of railway rolling-stock and machines of the Japanese National Railways.

Article 45. The Technical Section, National Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Technical plans for new railway lines and important facilities of the Japanese National Railways;
(2) Important standards of facilities of the Japanese National Railways;
(3) Regulations for facilities of the Japanese National Railways;
(4) Technical inspection and guidance of facilities of the Japanese National Railways;
(5) Technical plans for electrization and development of electric sources of the Japanese National Railways;
(6) Demand and supply plans of electric power for the Japanese National Railways.

Article 46. The Supervision Section, Private Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;
(2) Franchise or charter concerning private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(3) Transportation by private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(4) Rates, fares and charges of private railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(5) Labor affairs and labor requisites for employees of private railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(6) Status, duty, qualification and disciplinary punishment of employees of private railways and tramways;
(7) Implementation of the Land Transportation Enterprise Adjustment Law;
(8) Arrangement of ledgers concerning private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 47. The Finance Affairs Section, Private Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Financial affairs of private railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(2) Inspection of accounting of private railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(3) Subsidies of private railways and tramways;
(4) Purchase and indemnity of private railways and tramways;
(5) Mortgage of private railways and tramways and registration thereof.

Article 48. The Operation & Rolling-Stock Section, Private Rrilways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Safety of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(2) Operation accidents of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(3) Technical plans for rolling-stock of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(4) Standards concerning rolling-stock of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(5) Technical inspection and guidance concerning rolling-stock of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(6) Arrangement of ledgers and charts concerning rolling-stock of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses.

Article 49. The Technical Section, Private Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Technical plans for facilities of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(2) Standards of facilities of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(3) Technical inspection and guidance of facilities of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(4) Demand and supply of electric power for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(5) Arrangement of ledgers and charts of facilities of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses.

Article 50. The Materials Section, Private Railways Division shall take charge of the following affairs:
(1) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials used for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(2) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of fuels used for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(3) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials for manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and other machines and tools used for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses (excluding matters under the jurisdiction of the Rolling-Stock Section of the Railway Supervision Bureau);
(4) Transport certificates of materials used for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses.

(Highway Transportarion Bureau)

Article 51. The Highway Transportation Bureau shall have one section, in addition to the four sections under the Transportation Division and the four sections under the Supply and Equipment Division; as shown below:
General Affairs Section
Transportation Division
Supervision Section
Traffic Section
"Kounso" Section
Road Investigation Section
Supply and Equipment Division
1st Materials Section
2nd Materials Section
Equipment Section
Vehicle Section

Article 52. The General Affairs Section shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Bureau;
(2) Coordination and adjustment of statistics and research concerning the business under the jurisdiction of the Bureau;
(3) Compensation for motor transportation enterprises;
(4) Financial and labor affairs of enterprises under the jurisdiction of the Bureau;
(5) Matters as are not under the jurisdiction of any other Division within the Bureau.

Article 53. The Supervision Section, Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;
(2) Franchise, permission or approval concerning motor transportation enterprises;
(3) Conferences concerning management of motor transportation enterprises and motor road enterprises carried out by the State or the Japanese National Railways;
(4) Rates, fares and charges of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises;
(5) Inspection of the business of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises;
(6) Orders relating to the public interest concerning motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises and orders relating to the improvement of business thereof;
(7) Development, improvement and adjustment of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises, in addition to the matters mentioned in the preceding items;
(8) Boad Transportation Council;
(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 54. The Traffic Section, Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Implementation plans, adjustment and inspection of transportation concerning motor transportation;
(2) Research and statistics of tarnsportation concerning motor transportation and passenger light vehicle transportation;
(3) Orders concerning transportation of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises;
(4) Procedures for operation of motor vehicles;
(5) Adjustment of use of private motor vehicles.

Article 55. The "Kounso" Section, Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Franchise or approval of "Kounso" business (including business incidental thereto; the same shall apply hereinafter);
(2) Bates, fares and charges of "Kounso" business and freight light vehicle transportation enterprises;
(3) Inspection of business operation of "Kounso" business and freight light vehicle transportation enterprises;
(4) Supervision over Nippon Express Company;
(5) Investigation of demand and supply of feeds for dray-cattle engaged in freight light vehicle transportation;
(6) In addition to those enumerated in the preceding items, matters relating to development, improvement and coordination of "Kounso" business and freight light vehicle transportation

enterprises.

Article 56. The Road-Investigation Section, Transportation Division shall take charge of the following affairs:

(1) Franchise, permission or approval concerning motor roads;

(2) Conferences concerning management of motor road enterprises carried out by the State or the Japanese National Railways;

(3) Charges of motor road enterprises;

(4) Orders for improvement of business concerning motor road enterprises;

(5) Structure, equipments, and administration of motor roads;

(6) Investigation and research of roads concerning highway transportation.

Article 57. The 1st Materials Section, Supply and Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;

(2) Allocation of motor vehicles;

(3) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials used for road transportation enterprises and "Kounso" business (excluding those under the jurisdiction of the 2nd Materials Section);

(4) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of materials for motor vehicles, light vehicles, substitute fuel equipment for motor vehicles, and other machines and tools used for road transportation and "Kounso" business (excluding those for manufacture of motor vehicles);

(5) Labor requisites for workers engaged in the business under the jurisdiction of the Bureau;

(6) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 58. The 2nd Materials Section, Supply and Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of tyres and tubes for motor vehicles and light vehicles (excluding those for new motor vehicles);

(2) Adjustment of demand and supply, allocation and inspection of petroleum products and substitute fuel such as wood and charcoal used for motor vehicles

Article 59. The Equipment Section, Supply and Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Reproduction, repair and maintenance of motor vehicles;

(2) Production, repair and maintenance of light vehicles;

(3) Development, improvement and coordination of enterprises concerning matters mentioned in the preceding two items;

(4) Development, improvement and coordination of sales enterprises of parts and repairing machines and tools for motor vehicles;

(5) Recognition of motor vehicles repair and maintenance factories;

(6) Training and examination of motor vehicle repair and maintenance workers.

Article 60. The Vehicle Section, Supply and Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Inspection of motor vehicles and passenger light vehicles;

(2) Registration of motor vehicles;

(3) Design, standard and technical improvement of supplies used for motor vehicle, light vehicles and substitute fuel equipment for motor vehicles;

(4) Safety of motor vehicles, and safety and technical improvement of light vehicles;

(5) Technical improvement relating to use of fuel oil and grease for motor vehicles;

(6) Development, improvement and investigation of manufacturing enterprises of substitute fuel equipment for motor vehicles;

(7) Guidance of motor vehicle operating technics.

Section 2 Auxiliary Organs

Part 1 Central Meteorological Observatory

Article 61. The organization of internal subdivisions of the Central Meteorological Observatory shall be provided for by the Ordinance for Organization of the Central Meteorological Observatory (Cabinet Order No. 167 of 1949) and the Regulation governing the Organization of the Central Meteorological Observatory (Ministry of Transportation Ordinance No. 43 of 1949).

Part 2 Shipbuilding Laboratory

Article 62. Chief of the Shipbuilding Laboratory shall be called the Superintendent of the Shipbuilding Laboratory.

Article 63. The following five divisions shall be established in the Shipbuilding Laboratory:

General Affairs Division
1st Division
2nd Division
3rd Division
4th Division

Article 64. The General Affairs Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Shipbuilding Laboratory:

(1) Confidential matters;

(2) Custody of the Superintendent's and the Laboratory's official seals;

(3) Receipt, dispatch, compilation and custody of official documents;

(4) Classification, appointment and dismissal of personnel, their status, disciplinary punishment, performance of duty, and other personnel affairs; also their refinement and training;

(5) Sanitation and medical treatment for personnel and other welfare matters;

(6) Revenue, expenditure and receipt and disbursement of cash;

(7) State property and articles;

(8) Management of the National Public Service Mutual Aid Association;

(9) Coordination and arrangement of tests or experiments and researches;

(10) Certification of results of tests or experiments;

(11) Guidance and working out of the inventions concerning the vessel;

(12) Matters as are not under the jurisdiction of any other Division within the Laboratory.

Article 65. The 1st Division shall take charge of the following affairs:

(1) Experiments and researches of ship-form;

(2) Experiments and researches by the experimental tank;

(3) Researches and designing of ship-form.

Article 66. The 2nd Division shall take charge of the following affairs:

(1) Studies and experiments of rigging;

(2) Tests and studies of the materials for shipbuilding;

(3) Studies and tests of the ship instruments;

(4) Studies and experiments of the structure of hull;

(5) Studies and experiments of the welding of hull;

(6) Investigations and designing concerning the matters mentioned in the preceding items.

Article 67. The 3rd Division shall take charge of the following affairs:

(1) Basic designing and research of vessel;

(2) Researches and studies of ship equipments;

(3) Researches and studies of the shipbuilding technics;

(4) Research on sciences and technics concerning vessel and collection of data thereon;

(5) Investigation and studies of the capacity of vessel.

Article 68. The 4th Division shall take charge of the following affairs:

(1) Studies and experiments of marine engines;

(2) Researches on and designing on marine engines;

(3) Studies and tests of fuel and lubricating oil for vessel;

(4) Researches and studies on fuel and lubricating oil for vessels.

Article 69. The chief of the Osaka Branch Laboratory of the Shipbuilding Laboratory shall be called the Chief, Osaka Shipbuilding Branch Laboratory.

Article 70. The Osaka Shipbuilding Branch Laboratory shall take charge of the affairs concerning studies, tests and experiments on rigging, materials for shipbuilding and ship instruments and relative researches and designing among the business under the jurisdiction of the Shipbuilding Laboratory.

Part 3 Other Auxiliary Organs

Article 71. The organization of internal subdivisions of the Maritime Institute, Nautical College, Maritime Technical School, Mercantile Marine School and Seamen Training School shall be provided for by the Regulation governing the Organization of Seamen's Educational Institutions (Ministry of Transportation Ordinance No. 22 of 1949).

Section 3 Local Branch Offices

Part 1 Regional Maritime Bureaus

Article 72. The Regional Martime Bureau (excluding the Niigata Maritime Bureau and Shikoku Maritime Bureau) shall have three sections in the General Affairs Division, four sections in the Maritime Transportation Division, three sections in the Port and Harbor Coordination Division, four sections in the Ship Division and three sections in the Seamen Division, as shown below:

General Affairs Division
- General Affairs Section
- Personnel Section
- Accounting Section

Maritime Transportation Division
- Transportation Section
- Harbor Transportation Section
- Warehouse Section (only for Hokkai, Kanto, Tokai, Kinki, Kobe and Kyushu Maritime Bureaus)
- Port Service and Superintendence Section (only for Kyushu Maritime Bureau)

Port and Harbor Coordination Division (only for Kanto and Kobe Maritime Bureaus)
- Administrative Section
- Billing Section
- Port Service and Superintendence Section (only for Kobe Maritime Bureau)

Ship Division
- Administrative Section
- Shipbuilding Section
- Machinery Section (only for Kanto, Kinki, Kobe and Kyushu Maritime Bureaus)
- Materials Section

Seamen Division
- Labor Relations Section
- Labor Standard Section
- Welfare Section

Article 73. The General Affairs Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Maritime Bureau:

(1) Coordination and adjustment of the business affairs of the Bureau;
(2) Confidential matters;
(3) Custody of the Bureau Chief's and Bureau's official seals;
(4) Receipt, dispatch, compilation and custody of official documents;
(5) Reviewing of draft documents;
(6) The marine procedure commission agent;
(7) Approval of the reconstruction and reorganization programs of enterprises relating to maritime affairs;
(8) Adjustment of funds for enterprises relating to maritime affairs;
(9) Investigations and statistics;
(10) Popularization and publicity of maritime affairs;
(11) Development, improvement and coordination of the maritime tourist industry;
(12) Investigation and improvement of maritime tourist resorts and facilities;
(13) Publicity of tourism;
(14) Allocation and inspection of materials for maritime tourist industry;
(15) Liaison business (exclusive of liaison business concerning port operations, so far as the Bureau which has the Port and Harbor Coordination Division as its internal subdivision is concerned);
(16) Matters as are not under the jurisdiction of any other Division or Section within the Bureau.

Article 74. The Personnel Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs:
(1) Classification, appointment and dismissal of personnel, their status, disciplinary punishment, performance of duty, and other personnel affairs; also their refinement and training;
(2) Negotiations with unions and other organizations which have been organized by the personnel and business affairs concerning such organizations;
(3) Health and medical treatment of personnel and other welfare matters;
(4) Management of the National Public Service Mutual Aid Association.

Article 75. The Accounting Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Maritime Bureau:
(1) Revenue and expenditure, and receipt and disbursement of cash;
(2) State property and articles.

Article 76. The Transportation Section, Maritime Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Development, improvement and coordination of water transportation enterprises;
(2) Rates, fares and charges and charterages in water transportation enterprises;
(3) Establishment and implementation of water transportation plans;
(4) Adjustment of water transportation and assignment of vessels;
(5) Investigation of supplied ship-bottoms and requirements for water transportation and liaison relating thereto;
(6) Control and inspection over ship's operation;
(7) Allocation and inspection of materials for the use of water transportation;
(8) Transfer, lease of vessels and mortgage and delivery thereof;
(9) Licence for entry into the non-open port and for the coastal trade;
(10) Re-adjustment of properties of overseas companies;
(11) Disposal of vessels abandoned in the coastal waters of Japan;
(12) Investigation of the actual condition, custody, restoration and restitution of captured vessels and vessels registered outside of Japan;
(13) Investigation of actual conditions of vessels under specific foreign flags and custody thereof;
(14) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 77. The Harbor Transportation Section, Maritime Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Improvement and coordination of various operations at ports and other matters concerning operation of port;
(2) Development, improvement and coordination of harbor transportation business;
(3) Cargo handling charges, charterages of lighter and tug-boat, charges for cargo handling machines and other various charges relative to harbor transportation;
(4) Development, improvement and coordination of port operation facilities of harbor transportation enterprisers;
(5) Control of the State-owned port facilities and vessels belonging to the Regional Maritime Bureau;
(6) Registration of tally-men, measurers and surveyors;
(7) Labor requisites for those engaged in the harbor transportation business;
(8) Transportation of the facilities designated for reparation;
(9) Investigations and collection of data concerning various operations at port;
(10) Allocation and inspection of materials for the use of port operations.

2 So far as the Bureau which has no Warehouse Section, Maritime Transportation Division is concerned, the Harbor Transportation Section shall take charge of the affairs enumerated in the next Article 78, in addition to those enumerated in the preceding paragraph.

3 So far as the Bureau which has the Port Service and Superintendence Section, Maritime Transportation Division as its internal subdivision is concerned, the matters placed under the jurisdiction of the Port Service and Superintendence Section, Maritime Transportation Division shall be excluded from the scope of affairs as provided for in paragraph 1.

4 So far as the Bureau which has the Port and Harbor Coordination Division as its internal subdivision is concerned, the matters placed under the jurisdiction of the Port and Harbor Coordination Division shall be excluded from the scope of affairs as provided for in paragraph 1.

Article 78. The Warehouse Section, Maritime Transportation Division shall take charge of the following affairs relating to the waterfront warehouse:
(1) Development, improvement and coordination of the warehousing business;
(2) Permission for issue of warehouse certificates;
(3) Operation of warehouses and sheds;
(4) Development, improvement and coordination of storage facilities of warehousing enterprisers;
(5) Rates of storage under the Warehousing Business Law;
(6) Control of State-owned warehouses and sheds;
(7) Investigations and collection of data concerning warehouses and sheds;
(8) Allocation and inspection of materials for the use of warehousing business.

2 So far as the Bureau which has the Port and Harbor Coordination Division as its internal subdivision is concerned, the matters placed under the jurisdiction of the Port and Harbor Coordination Division shall be excluded from the scope of affairs as provided for in the preceding paragraph.

Article 79. The Port Service and Superintendence Section, Maritime Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Supply of sampans and other various services in port;
(2) Control and operation (inclusive of designation of mooring facilities for vessels) of quays, piers, mooring buoys, cranes and other collateral port facilities managed by the State (exclusive of those matters which are placed under the jurisdiction of the Warehouse Section);
(3) Rendering of good offices for supply of fuel, food and other ship's stores to foreign vessels;
(4) Control and operation of tug-boats and handy craft belonging to the Regional Maritime Bureau.

Article 80. The Administrative Section, Port and Harbor Coordination Division shall take charge of the following affairs:
(1) Field guidance of stevedoring, lighter transportation, longshore cargo handling and other port operations;
(2) Coordination of the cargo discharging plan;
(3) Operations on wharf;
(4) Collection of charges or storages for port facilities operated by the State, and of hire of the mooring buoy owned by the State;
(5) Liaison concerning port operations;
(6) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

2 So far as the Kanto Maritime Bureau is concerned, the Administrative Section shall take charge of the affairs enumerated in Article 82 in addition to those enumerated in the preceding paragraph.

Article 81. The Billing Section, Port and Harbor Coordination Division shall take charge of the following affairs:
(1) Preparation of documents in foreign currency concerning port operations, reviewing thereof and other procedures for payment for services to foreign vessels;
(2) Rendering good offices to take procedures for indemnity for loss or damage incidental to port operations for foreign vessels.

Article 82. The Port Service and Superintendence Section, Port and Harbor Coordination Division shall take charge of the following affairs:
(1) Supply of sampans and other various services in port;
(2) Control and operation of quays, piers, and mooring buoys, and sheds, cranes and other collateral port facilities managed by the State (inclusive of designation of mooring facilities for vessels);
(3) Rendering of good offices for repairs of foreign vessels;
(4) Rendering of good offices for supply of fuel, food and other ship's stores to foreign vessels;
(5) Control and operation of tug-boats and handy craft belonging to the Regional Maritime Bureau.

Article 83. The Administrative Section, Ship Division shall take charge of the following affairs:
(1) Development, improvement and coordination of industries concerning shipbuilding;
(2) Registration of vessels;
(3) Adjustment of prices of vessels, marine engines and rigging;
(4) Investigation concerning structure and equipment of vessels and collection of data thereon;
(5) Custody, maintenance and removal of designated reparations facilities relating to the shipbuilding industry;
(6) Expenses incurred by the execution of reparations relating to the shipbuilding industry;
(7) Valuation of designated reparations facilities relating to the shipbuilding industry;

(8) Measuring of ship's loading capacity;
(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 84. The Shipbuilding Section, Ship Division shall take charge of the following affairs:
(1) Establishment and implementation of plans concerning building, repair, salvage and scrapping of vessels, and manufacturing and repair of rigging;
(2) Promotion, improvement and coordination of building, repair, salvage and scrapping of vessels and of manufacturing, repair, distribution and consumption of rigging;
(3) Technical improvement of building and repair of vessels and manufacturing and repair of rigging;
(4) Standards of vessels and rigging;
(5) Investigation concerning building and repair of vessels and manufacturing and repair of rigging, and collection of data thereon;
(6) Restoration of captured vessels and vessels under specific foreign flags.

2 So far as the Bureau which has no Machinery Section, Ship Division as its internal subdivision is concerned, the Shipbuilding Section shall take charge of the affairs enumerated in the next Article, in addition to those enumerated in the preceding paragraph.

Articie 85. The Machinery Section, Ship Division shall take charge of the following affairs:
(1) Establishment and implementation of plans concerning manufacturing and repair of marine engines;
(2) Promotion, improvement and coordination of manufacturing, repair and distribution of marine engines;
(3) Technical improvement of manufacturing and repair of marine engines;
(4) Standards of marine engines;
(5) Investigation concerning manufacturing and repair of marine engines, and collection of data thereon;
(6) Establishment and implementation of plans concerning manufacturing and repair of ship's electric machines and appliances;
(7) Technical improvement of use of ship's fuel.

Article 86. The Materials Section, Ship Division shall take charge of the following affairs:
(1) Allocation and inspection of materials used for building and repair of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging;
(2) Allocation and inspection of materials used for salvage, refloating and scrapping of vessels;
(3) Standards of materials to be used for building and repair of vessels and manufacturing and repair of marine engines and rigging;
(4) Labor requisites for those engaged in industries relating to shipbuilding.

Article 87. The Labor Relations Section, Seamen Division shall take charge of the following affairs:
(1) Mariners' labor unions and the Local Mariners' Labor Relations Commission;
(2) Adjustment of mariners' labor relations;
(3) Collection of informations concerning mariners' labor relations;
(4) Employment exchange, vocational guidance and vocational training for mariners;
(5) Education, training and discipline of mariners;
(6) Enlightenment and publicity of mariners' labor unions and mariners' labor relations;
(7) Improvement and adjustment relating to the mariners' employment exchange business, mariners' labor supplying business and mariners' recruitment;
(8) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 88. The Labor Standard Section, Seamen Division shall take charge of the following affairs:
(1) Discipline on board and mariners' services;
(2) Inspection of salary or wages, hours of work, rest days, fixed number of manning, holidays with pay, sanitation, safety, and other standards for working conditions of mariners;
(3) Examination or arbitration of indemnity for disasters of mariners;
(4) Working regulations of mariners;
(5) Certification of contract for engagement of mariners;
(6) Delivery, correction, rewriting and return of mariners' pocket ledgers.

Article 89. The Welfare Section, Seamen Division shall take charge of the following affairs:
(1) Mariners' labor requisites;
(2) Development, improvement and adjustment of mariners' welfare business;
(3) Improvement of facilities for mariners' welfare;
(4) Implementation of counter measures for mariners' unemployment;
(5) Commendation of mariners;
(6) Liaison relating to the mariners insurance business.

Article 90. The Niigata Maritime Bureau and the Shikoku Maritime Bureau shall have each two sections under the Maritime Transportation Division, two sections under the Ship Division and two sections under the Seamen Division, in addition to the two sections belonging to no Division, as shown below:

General Affairs Section
Accounting Section
Maritime Transportation Division
Transportation Section
Harbor Transportation Section
Ship Division
Ship Sectio-

Materials Section
Seamen Division
Labor Relations Section
Labor Standard Section

2 The General Affairs Section shall take charge of the affairs enumerated in each item of Articles 73 and 74.

3 The Accounting Section shall take charge of the affairs enumerated in each item of Article 75.

4 The Transportation Section, Maritime Transportation Division shall take charge of the affairs enumerated in each item of Article 76.

5 The Harbor Transportation Section, Maritime Transportation Division shall take charge of the affairs enumerated in each item of Article 77 paragraph 1 and in each item of Article 78 paragraph 1.

6 The Ship Section, Ship Division shall take charge of the affairs enumerated in each item of Article 83, Article 84 paragraph 1 and Article 85.

7 The Materials Section, Ship Division shall take charge of the affairs enumerated in each item of Article 86.

8 The Labor Relations Section, Seamen Division shall take charge of the affairs enumerated in each item of Articles 87 and 89.

9 The Labor Standard Section, Seamen Division shall take charge of the affairs enumerated in each item of Article 88.

Article 91. Matters concerning the Detached Offices, Branch Offices, etc. of the Regional Maritime Bureau as provided for in Article 43 of the Ministry of Transportation Establishment Law shall be provided for by the Regulation governing the Organization of Detached Offices, etc. of the Regional Maritime Bureau (Ministry of Transportation Ordinance No. 23 of 1949).

Part 2 Regional Harbor Construction Divisions

Article 92. The Regional Harbor Construction Division shall have the following seven sections:
General Affairs Section
Accounting Section
Welfare Section
Engineering Section
Planning Section
Equipment Section
Materials Section

2 One of the deputy chiefs shall take charge and control of the affairs of General Affairs Section, Accounting Section and Welfare Section, and the other the affairs of Engineering Section, Planning Section, Equipment Section and Materials Section.

Article 93. The General Affairs Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Harbor Construction Division:
(1) Custody of the Chief's and the Division's official seals;
(2) Classification, appointment and dismissal of personnel, their status, disciplinary punishment, performance of duty and other personnel affairs; also their refinement and training;
(3) Receipt, dispatch, compilation and custody of official documents;
(4) Expropriation, purchase, utilization and donation of land;
(5) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 94. The Accounting Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Harbor Construction Division:
(1) Revenue and expenditure and receipt and disbursement of cash;
(2) State property and articles.

Article 95. The Welfare Section shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Harbor Construction Division:
(1) Health and medical treatment of personnel and other welfare matters;
(2) Management of the National Public Service Mutual Aid Association;
(3) Labor requisites for those engaged in works connected with construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(4) Negotiations with union and other organizations which are organized by the personnel, and the business affairs concerning these organizations.

Article 96. The Engineering Section shall take charge of the following affairs:
(1) Planning and operation of works concerning construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas (including those by the request of the general public);
(2) Inspection and direction of works concerning construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(3) Maintenance and preservation of ports and harbors, waterways and canals within port areas.

Article 97. The Planning Section shall take charge of the following affairs:
(1) Investigation and planning of works concerning construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(2) Surveying and drafting relating to works at ports and harbors, waterways and canals within port areas;

(3) Inspection and test of materials for works;
(4) Studies of technics of carrying out works.

2 The affairs enumerated in the items of the preceding paragraph shall include those by the request of the general public.

Article 98. The Equipment Section shall take charge of the following affairs:
(1) Employment and operation of tools, machines and vessels for port and harbor works;
(2) Designing, improvement and manufacturing of tools, machines and vessels for port and harbor works;
(3) Inspection, repair and maintenance of tools, machines and vessels for port and harbor works.

Article 99. The Materials Section shall take charge of the following affairs:
(1) Allocation and inspection of materials used for construction or establishment, improvement and maintenance of ports and harbors, waterways and canals within port areas;
(2) Supplying and storing of materials used for works, related to ports and harbors, waterways and canals within port areas, which are under the direct control of the State.

Article 100. Matters concerning the Harbor Work Offices, etc. of the Regional Harbor Construction Division as provided for in Article 50 of the Ministry of Transportation Establishment Law shall be provided for by the Regulation governing the Organization of the Harbor Work Offices, etc., of the Regional Harbor Construction Division (Ministry of Transportation Ordinance No. 24 of 1949).

Part 3 Regional Land Transportation Bureaus

Article 101. The Regional Land Transportation Bureau (except Takamatsu Land Transportation Bureau) shall have four sections under the General Affairs Division, three sections under the Railway Division, five sections under the Highway Transportation Division and four sections under the Motor Equipment Division, as shown below:

- General Affairs Division
  - General Affairs Section
  - Personnel Section
  - Accounting Section
  - Finance Affairs Section (established in Sapporo, Tokyo, Nagoya, Osaka and Fukuoka Land Transportation Bureaus only)
- Railway Division
  - Traffic Section
  - Technical Section
  - Materials Section (established in Sapporo, Tokyo, Nagoya, Osaka, Hiroshima and Fukuoka Land Transportation Bureaus only)
- Highway Transportation Division
  - Supervision Section
  - Transportation Section
  - "Kounso" Section
  - Light Vehicle Section (established in Sapporo Land Transportation Bureau only)
  - Warehouse Section (established in Sapporo, Tokyo, Nagoya, Osaka and Fukuoka Land Transportation Bureaus only)
- Motor Equipment Division
  - Materials Section
  - Fuel Section
  - Maintenance and Equipment Section
  - Design and Inspection Section

Article 102. The General Affairs Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Land Transportation Bureau:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Bureau;
(2) Confidential matters;
(3) Custody of the Bureau Chief's and Bureau's official seals;
(4) Receipt, despatch, compilation and custody of official documents;
(5) Reviewing of drafts for official documents;
(6) Coordination and adjustment of investigation and statistics;
(7) Development, improvement and adjustment of the tourist industry (except those under the jurisdiction of the Regional Maritime Bureau);
(8) Investigation and improvement of tourist resorts and facilities (except those under the jurisdiction of the Regional Maritime Bureau);
(9) Publicity for tourism;
(10) Allocation and inspection of materials necessary for the tourist industry (except those under the jurisdiction of the Regional Maritime Bureau);
(11) Matters as are not under the jurisdiction of any other Division or Section within the Bureau.

2 Sendai, Niigata and Hiroshima Land Transportation Bureaus shall take charge of the matters enumerated in Article 105, in addition to those mentioned in the preceding paragraph.

Article 103. The Personnel Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Bureau:
(1) Classification, appointment and dismissal of personnel, their status, disciplinary punishment, performance of duty and other personnel affairs; also their refinement and training;
(2) Negotiations with unions and other organizations which have been organized by the personnel and business concerning such organizations;
(3) Health and medical treatment of personnel and other welfare matters;

(4) Management of the National Public Service Mutual Aid Association.

Article 104. The Accounting Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs relating to the business under the jurisdiction of the Regional Land Transportation Bureau:
(1) Revenue and expenditure and receipt and disbursement of cash;
(2) State property and articles.

Article 105. The Finance Affairs Section, General Affairs Division shall take charge of the following affairs:
(1) Financial affairs of private railways, tramways and ropeways;
(2) Purchase and indemnity of private railways, tramways and ropeways;
(3) Subsidies of private railways and tramways;
(4) Financial affairs and indemnity of road transportation enterprises and motor road enterprises;
(5) Financial affairs of "Kounso" business (including business incidental thereto; the same shall apply hereinafter) and warehousing enterprises;
(6) Financial affairs of manufacturing or repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and other machines and tools used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(7) Financial affairs of motor vehicle reproduction enterprises, motor vehicle repairing enterprises, motor vehicle substitute fuel equipment manufacturing enterprises and light vehicle manufacturing enterprises (including repairing enterprises; the same shall apply hereinafter).

Article 106. The Traffic Section, Railway Division shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;
(2) Franchise or charter of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(3) Rates, fares and charges of private railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(4) Transportation and operation of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(5) Safety of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(6) Status, duties, qualifications and punishment of employees of private railways and tramways;
(7) Labor affairs and labor requisites for private railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(8) Development, improvement and adjustment of railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses, in addition to those enumerated in the preceding items;
(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

2 Sendai and Niigata Land Transportation Bureaus shall take charge of the matters enumerated in Article 108, in addition to those enumerated in the preceding paragraph.

Article 107. The Technical Section, Railway Division shall take charge of the following affairs:
(1) Investigation of facilities and rolling-stock of private railways tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(2) Technical inspection and guidance of facilities and rolling-stock of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(3) Arrangement of ledgers and charts of facilities and rolling-stock of private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(4) Demand and supply of electric power for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses.

Article 108. The Materials Section, Railway Division shall take charge of the following affairs:
(1) Allocation and inspection of materials used for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(2) Allocation and inspection of fuels used for private railways, tramways, industrial railways, ropeways and trolley buses;
(4) Development, improvement and adjustment of manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and other machines and tools used for railways, tramways, ropeways and trolley buses;
(5) Labor affairs and labor requisites for manufacturing and repairing enterprises of rolling-stock, signals, safety appliances and other machines and tools used for railways, tramways, ropeways and trolley buses.

Article 109. The Supervision Section, Highway Transportation Division shall take charge of the following affairs:
(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;
(2) Franchise, permission or approval of motor transportation enterprises and motor road enterprises;
(3) Conferences concerning management of motor transportation enterprises and motor road enterprises carried out by the State or the Japanese National Railways;
(4) Rates, fares and charges of motor transportation enterprises and charges of motor road enterprises;
(5) Inspection of business of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises;
(6) Orders relating to the public interest concerning motor transportation enterprises and

motor road enterprises and orders relating to the improvement of business thereof;

(7) Development, improvement and adjustment of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises in addition to those enumerated in the preceding items;

(8) Road Transportation Council;

(9) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

2 Sapporo Land Transportation Bureau shall not take charge of the matters relating to passenger light vehicle transportation, among those enumerated in the preceding paragraph.

Article 110. The Transportation Section, Highway Transportation Division shall take charge of the following affairs:

(1) Implementation plans, adjustment and inspection of transportation concerning motor transportation;

(2) Research and statistics of transportation concerning motor transportation and passenger light vehicle transportation;

(3) Orders concerning transportation of motor transportation enterprises;

(4) Procedures for operation of motor vehicles;

(5) Labor affairs of motor transportation enterprises and passenger light vehicle transportation enterprises;

(6) Adjustment of use of private motor vehicles;

(7) Coordination and adjustment of transportation of designated reparations facilities;

(8) Investigation and research of roads in reference to road transportation.

2 Sapporo Land Transportation Bureau shall not take charge of the matters relating to passenger light vehicle transportation, among those enumerated in the preceding paragraph.

Article 111. The "Kounso" Section, Highway Transportation Division shall take charge of the following affairs:

(1) Franchise or approval of "Kounso" business;

(2) Rates and charges of "Kounso" business and freight light vehicle transportation enterprises;

(3) Inspection of business of "Kounso" business and freight light vehicle transportation enterprises;

(4) Labor affairs and labor requisites for "Kounso" business and freight light vehicle transportation enterprises;

(5) Development, improvement and adjustment of "Kounso" business and freight light vehicle transportation enterprises, in addition to those mentioned in the preceding items;

(6) Allocation and inspection of materials used for "Kounso" business;

(7) Investigation of demand and supply of feeds for dray-cattle engaged in freight light vehicle transportation.

2 Sendai, Niigata and Hiroshima and Transportation Bureaus shall take charge of the matters enumerated in Article 113, in addition to those mentioned in the preceding paragraph.

3 Sapporo Land Transportation Bureau shall not take charge of the matters relating to freight light vehicle transportation, among those mentioned in paragraph 1.

Article 112. The Light Vehicle Section, Highway Transportation Division shall take charge of the following affairs:

(1) Submission of application of freight light vehicle transportation enterprises;

(2) Rates and charges of freight light vehicle transportation enterprises;

(3) Inspection of business operation concerning freight light vehicle transportation enterprises;

(4) Labor affairs and labor requisites for freight light vehicle transportation enterprises;

(5) Development, improvement and adjustment of light vehicle transportation enterprises, in addition to those enumerated in the preceding items;

(6) Investigation of demand and supply of feeds for dray-cattle engaged in light vehicle transportation.

Article 113. The Warehouse Section, Highway Transportation Division shall take charge of the following affairs, excluding those relative to port warehouses:

(1) Permission for issue of warehouse receipt;

(2) Storage rates based upon the Warehousing Business Law;

(3) Labor affairs and labor requisites for warehousing enterprises;

(4) Development, improvement and adjustment of warehousing enterprises, in addition to those enumerated in the preceding items;

(5) Allocation and inspection of materials used for warehousing enterprises.

Article 114. The Materials Section, Motor Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Coordination and arrangement of the business under the jurisdiction of the Division;

(2) Allocation of motor vehicles;

(3) Allocation and inspection of materials used for road transportation enterprises;

(4) Allocation and inspection of materials used for motor vehicle reproduction enterprises, motor vehicle repairing enterprises, motor vehicle substitute fuel equipment manufacturing enterprises and light vehicle manufacturing enterprises;

(5) Labor requisites for employees engaged in motor transportation enterprises, motor vehicle reproduction enterprises, motor vehicle repairing enterprises, motor vehicle substitute fuel equipment manufacturing enterprises and light vehicle manufacturing enterprises;

(6) Allocation and inspection of tyres and tubes for motor vehicles and light vehicles (excluding those for new motor vehicles);

(7) Matters as are not under the jurisdiction of any other Section within the Division.

Article 115. The Fuel Section, Motor Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Allocation and inspection of petroleum products, oils and grease used for motor vehicles;

(2) Allocation and inspection of substitute fuels such as wood and charcoal used for motor vehicles.

Article 116. The Maintenance and Equipment Section, Motor Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Reproduction, repair and maintenance of motor vehicles;

(2) Production, repair and maintenance of light vehicles;

(3) Development, improvement and adjustment of enterprises concerning the matters as enumerated in the preceding two items and motor vehicle substitute fuel equipment manufacturing enterprises;

(4) Development, improvement and adjustment of sales enterprises of parts and repairing machines and tools for motor vehicles;

(5) Recognition of motor vehicle repairing factories;

(6) Training and examination of motor vehicle repair and maintenance workers.

Article 117. The Design and Inspection Section, Motor Equipment Division shall take charge of the following affairs:

(1) Inspection of motor vehicles;

(2) Registration of motor vehicles;

(3) Temporary permission for operation of motor vehicles;

(4) Safety of motor vehicles and safety and technical improvement of light vehicles;

(5) Inspection of passenger light vehicles;

(6) Technical improvement concerning utilization of fuels, oils and grease for motor vehicles;

(7) Technical guidance of motor vehicle operation.

Article 118. Takamatsu Land Transportation Bureau shall have two sections, in addition to two sections under the Railway Division, three sections under the Highway Transportation Division and three sections under the Motor Equipment Division, as shown below:

- General Affairs Section
- Accounting Section
- Railway Division
  - Traffic Section
  - Technical Section
- Highway Transportation Division
  - Supervision Section
  - Transportation Section
  - "Kounso" Section
- Motor Equipment Division
  - Materials Section
  - Maintenance and Equipment Section
  - Fuel Section

2 The General Affairs Section shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 102 paragraph 1, and of Articles 103 and 105.

3 The Accounting Section shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 104.

4 The Traffic Section, Railway Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 106 paragraph 1 and of Article 108.

5 The Technical Section, Railway Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 107.

6 The Supervision Section, Highway Transportation Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 109 paragragh 1.

7 The Transportation Section, Highway Transportation Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 110 paragraph 1.

8 The "Kounso" Section, Highway Transportation Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 111 paragraph 1 and of Article 113.

9 The Materials Section, Motor Equipment Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 114.

10 The Maintenance and Equipment Section, Motor Equipment Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Articles 116 and 117.

11 The Fuel Section, Motor Equipment Division shall take charge of the matters enumerated in each item of Article 115.

Article 119. Matters relating to the detached offices of the Regional Land Transportation Bureau stipulated in Article 54 of the Ministry of Transportation Establishment Law shall be as provided for by the Regulations for the Organization of the Detached Office of the Land Transportation Bureau (Ministry of Transportation No.— of 1949).

Chapter II External Organs

Section 1 Maritime Safety Agency

Article 120. The organization of the Maritime Safety Agency shall be as provided for by the Maritime Safety Board Law, the Enforcement Order for the Maritime Safety Board Law (Cabinet Order No. 96 of April, 1948) and the Regulation for the Organization of the Maritime Safety Agency (Ministry of Transportation Ordinance No. 25 of 1949).

Section 2 Marine Accidents Inquiry Agency

Article 121. The organization of the Marine Accidents Inquiry Agency shall be as provided for by the Sea Casualties Inquiry Law, the Enforcement Order for the Sea Casualties Law (Cabinet Order No. 54 of February, 1948) and the Regulation for the Organization of the Marine Accidents Inquiry Agency (Ministry of Transportation Ordinance No. 25 of 1949).

Supplementary Provisions:

1. This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation, and shall be applicable as from June 1, 1949.
2. In respect to the organization of the Road Transportation Supervision Office, the former provisions shall apply.

Ministry of Transportation Ordinance No. 22

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Articles 32 to 37 inclusive of the Ministry of Transportation Establishment Law (Law No. 157 of 1949), the Regulation governing the Organization of the Seamen's Educational Institution shall be established as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Regulation governing the Organization of the Seamen's Educational Institution

Chapter I Maritime Institute

Article 1. The head of the Maritime Institute shall be called Director of the Maritime Institute.

2 The Maritime Institute shall have one head instructor.

Article 2. The Maritime Institute shall have two Divisions, seven Sections and an Attached Library as follows:

- General Affairs Section
- Administrative Division
  - Instruction Section
  - Student Section
- Research Division
  - 1st Section
  - 2nd Section
  - 3rd Section
  - 4th Section
- Attached Library

Article 3. The General Affairs Section shall conduct the following affairs:

(1) Confidential matters;
(2) Safe-keeping of the Director's and Institute's official seals;
(3) Acceptance, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties, etc. of personnel and culture and training for them;
(5) Personnel's welfare such as sanitation, medical treatment, etc.;
(6) Receipts and disbursements of cash;
(7) Matters concerning State owned properties and articles;
(8) Management of the Mutual Relief Association;
(9) Guard within the premises;
(10) Matters not belonging to any other section of the Institute.

Article 4. The Instruction Section, Administrative Division shall conduct the following affairs:

(1) Curricula and teaching program;
(2) Entrance examination and examination of students' record;
(3) Recruitment, admittance, withdrawal, long absence and graduation;
(4) Compilation of text-books and arrangement of teaching materials;
(5) Determination of curricula in charge of teachers and class-room schedule;
(6) Steering of faculty meeting;
(7) Filing of school registers;
(8) Reconditioning of class-rooms and laboratories.

Article 5. The Student Section, Administrative Division shall conduct the following affairs:

(1) Culture for students;
(2) Discipline for students;
(3) Rewarding and punishing of students;
(4) Welfare for students;
(5) Finding employment for and making liaison with alumni;
(6) Guidance for student's life.

Article 6. The 1st Section, Research Division shall conduct the affairs concerning research, study and guidance for navigation and other related sciences.

Article 7. The 2nd Section, Research Division shall conduct the affairs concerning research, study and guidance for marine engineering and other related sciences.

Article 8. The 3rd Section, Research Division shall conduct the affairs concerning research, study and guidance for mathematics and physical science and other related sciences.

Article 9. The 4th Section, Research Division shall conduct the affairs concerning research, study and guidance for laws, economics and marine transportation and other related sciences.

Article 10. The Attached Library shall conduct the affairs concerning books and magazines

Chapter II Nautical College

Article 11. The head of the Nautical College shall be called Director of the Nautical College.

2 The Nautical College shall have one head instructor.

Article 12. The Nautical College shall have the following six Sections:

- Miscellaneous Affairs Section
- Accounting Section
- Instruction Section
- Student Section
- Medical Section
- Library Section

Article 13. The Miscellaneous Affairs Section shall conduct the following affairs:

(1) Confidential matters;
(2) Safe-keeping of the Director's and the College's official seals;
(3) Acceptance, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties, etc. of personnel and culture and training for them;
(5) Welfare for the personnel such as sanitation, medical treatment, etc.;
(6) Management of the Mutual Relief Association;
(7) Guard within the premises;
(8) Affairs not belonging to any other section of the college.

Article 14. The Accounting Section shall conduct the following affairs:

(1) Revenue, expenditure and receipt and expenditure of cash;
(2) Matters concerning State-owned properties and articles.

Article 15. The Instruction Section shall conduct the following affairs:

(1) Curricula and teaching program;
(2) Entrance examination and examination for students' record;
(3) Recruitment, admittance, withdrawal, long absence and graduation;
(4) Compilation of text books and arrangement of teaching materials;
(5) Determination of curricula in charge of teachers and school-room schedule;
(6) Practical exercise for students;
(7) Filing of school registers;
(8) Reconditioning of classrooms and laboratories.

Article 16. The Student Section shall conduct the following affairs:

(1) Culture and training for students;
(2) Discipline for students;
(3) Rewarding and punishing of students;
(4) Admittance to and leaving from students' house, staying out, returning home, etc.;
(5) Surveillance and clearing of students' house;
(6) Providing meal and clothing to students;
(7) Welfare for students.

Article 17. The Medical Section shall conduct the following affairs:

(1) Health preservation and sanitation for the personnel and students;
(2) Arrangement and maintenance of medical facilities;
(3) Sanitation, prevention of epidemics and other medical affairs within the school.

Article 18. The Library Section shall conduct the affairs concerning books and magazines.

Article 19. In accordance with the provisions of the Nautical College Regulation (Ministry of Transportation Ordinance No. 8 of 1945), the College shall have the Chief of the Navigation Department and the Chief of the Engineering Department.

Chapter III Marine Technical School

Article 20. The head of the Marine Technical School shall be called Director of the Marine Technical School.

2 The Marine Technical School shall have one head instructor.

Article 21. The Marine Technical School shall have the following four Sections:

- General Affairs Section
- Instruction Section
- Student Section
- Library Section

Article 22. The General Affairs Section shall conduct the following affairs:

(1) Confidential matters;
(2) Safe-keeping of the Director's and the School's official seals;
(3) Acceptance, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties, etc. of the personnel and culture and training for them;
(5) Welfare for the personnel such as sanitation, medical treatment, etc.;
(6) Revenue, expenditure, and receipt and disbursement of cash;
(7) State-owned properties and articles;
(8) Management of the Mutual Relief Association;
(9) Guard within the premises;
(10) Affairs not belonging to any other section of the school.

Article 23. The Instruction Section shall conduct the following affairs:

(1) Curricula and teaching program;
(2) Entrance examination and examination for students' record;
(3) Recruitment, admittance, withdrawal, long absence and graduation;
(4) Compilation of text books and arrangement of teaching materials;
(5) Determination of curricula in charge of teachers and school-room schedule;
(6) Filing of school registers;
(7) Arrangement of class-rooms and laboratories.

Article 24. The Student Section shall conduct the following affairs:
(1) Culture and training for students;
(2) Discipline for students;
(3) Rewarding and punishing of students;
(4) Admittance to and leaving from students' house, staying out, returning home, etc.;
(5) Surveillance and cleaning of students' house;
(6) Providing meal and clothing to students;
(7) Welfare for students;
(8) Finding employment for and making liaison with alumni;
(9) Health preservation and sanitation for students;
(10) Reconditioning and maintenance of medical facilities.

Article 25. The Library Section shall conduct the affairs concerning books and magazines.

Article 26. The Marine Technical School shall have branch schools. Their names and locations shall be as follows:

Name	Location
Kishiwada Branch School	Kishiwada-shi, Osaka-fu
Osaka Branch School	Sano-machi, Sennan-gun, Osaka-fu

2 The heads of Kishiwada Branch School and Osaka Branch School shall be called Principal of the Kishiwada Branch School and Principal of the Osaka Branch School, respectively.

Chapter IV Mercantile Marine School

Article 27. The head of the Mercantile Marine School shall be called Principal of the Mercantile Marine School.

2 The Mercantile Marine School shall have one head teacher.

Article 28. The Mercantile Marine School shall have the four sections as follows:
General Affairs Section
Instruction Section
Student Section
Library Section

Article 29. The General Affairs Section shall conduct the following affairs:
(1) Confidential matters;
(2) Safe-keeping of the principal's and the school's official seals;
(3) Acceptance, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties, etc. of the personnel and culture and training for them;
(5) Welfare for the personnel such as sanitation, medical treatment, etc.;
(6) Revenue, expenditure, and receipt and disbursement of cash;
(7) State-owned properties and articles;
(8) Management of the Mutual Relief Association;
(9) Guard within the premises;
(10) Affairs not belonging to any other section of the school.

Article 30. The Instruction Section shall conduct the following affairs:
(1) Curricula and teaching program;
(2) Entrance examination and examination for students' record;
(3) Recruitment, admittance, withdrawal, long absence and graduation;
(4) Compilation of text books and arrangement of teaching materials;
(5) Determination of curricula in charge of teachers and school-room schedule;
(6) Filing of school registers;
(7) Arrangement of class-rooms and laboratories.

Article 31. The Student Section shall conduct the following affairs:
(1) Culture and training for students;
(2) Discipline for students;
(3) Rewarding and punishing of students;
(4) Admittance to and leaving from students' house, staying out, returning home, etc.;
(5) Surveillance and cleaning of students' house;
(6) Providing meal and clothing to students;
(7) Welfare for students;
(8) Finding employment for and making liaison with alumni;
(9) Health preservation and sanitation for students;
(10) Reconditioning and maintenance of medical facilities.

Article 32. The Library Section shall conduct the affairs concerning books and magazines.

Chapter V Seamen Training School

Article 33. The head of the Seamen Training School shall be called Director of the Seamen Training School.

2 The Seamen Training School shall have one head teacher.

Article 34. The Seamen Training School shall have the three sections as follows:

General Affairs Section
Instruction Section
Student Section

Article 35. The General Affairs Section shall conduct the following affairs:
(1) Confidential matters;
(2) Safe-keeping of the Director's and the School's official seals;
(3) Acceptance, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties, etc. of the personnel and culture and training for them;
(5) Welfare for the personnel such as sanitation, medical treatment, etc.;
(6) Revenue, expenditure, and receipt and disbursement of cash;
(7) State-owned properties and articles;
(8) Management of the Mutual Relief Association;
(9) Guard within the premises;
(10) Affairs not belonging to any other section of the school.

Article 36. The Instruction Section shall conduct the following affairs:
(1) Curricula and teaching program;
(2) Entrance examination and examination for students' record;
(3) Recruitment, admittance, withdrawal, long absence and graduation;
(4) Compilation of text books and arrangement of teaching materials;
(5) Determination of curricula in charge of teachers and school-room schedule;
(6) Filing of school registers;
(7) Arrangement of class-rooms and laboratories.

Article 37. The Student Section shall conduct the following affairs:
(1) Culture and training for students;
(2) Discipline for students;
(3) Rewarding and punishing of students;
(4) Admittance to and leaving from students' house, staying out, returning home, etc.;
(5) Surveillance and cleaning of students' house;
(6) Providing meal and clothing to students;
(7) Welfare for students;
(8) Finding employment for and making liaison with alumni;
(9) Health preservation and sanitation for students;
(10) Reconditioning and maintenance of medical facilities.

Chapter VI Navigation Training Establishment

Article 38. The head of the Navigation Training Establishment shall be called Director of the Navigation Training Establishment.

2 The Navigation Training Establishment shall have one head instructor.

Article 39. The Navigation Training Establishment shall have the four sections as follows:
Miscellaneous Affairs Section
Accounting Section
Instruction Section
Nautical Affairs Section

Article 40. The Miscellaneous Affairs Section shall conduct the following affairs:
(1) Confidential matters;
(2) Safe-keeping of the Director's and the school's official seals;
(3) Acceptance, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties, etc. of the personnel and culture and training for them;
(5) Welfare for the personnel such as sanitation, medical treatment and others;
(6) Management of the Mutual Relief Association;
(7) Affairs not belonging to any other section of the school.

Article 41. The Accounting Section shall conduct the following affairs:
(1) Revenue, expenditure, and receipt and expenditure of cash;
(2) State-owned properties and articles.

Article 42. The Instruction Section shall conduct the following affairs:
(1) Establishment and execution of plans for education aboard training vessels;
(2) Establishment and execution of plans for manning of trainees;
(3) Education for ship's personnel;
(4) Manning of ship's personnel, service regulation on board and uniform rule;
(5) Establishment of voyage plans for training vessels;
(6) Securing of teaching materials.

Article 43. The Nautical Affairs Section shall conduct the following affairs:
(1) Execution of voyage of training vessels;
(2) Survey and report on the condition of mine-sweeping, fairways, ports and harbors;
(3) Ship's wireless service;
(4) Transportation by training vessel;
(5) Docking and inspection of training vessels;
(6) Maintenance of hull, marine engine and wireless apparatuses;
(7) Materials for training vessel's use.

Article 44. A branch office of the Navigation Training Establishment shall be established in order to take charge part of the affairs under the jurisdiction of the same Establishment.

Supplementary Provision:

The present Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and shall apply on and after June 1, 1949.

Ministry of Transportation Ordinance No. 23

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 43 of the Ministry of Transportation Establishment Law (Law No. 157 of 1949), the Regulation governing the Organization of Detached Offices, etc. of the Regional Maritime Bureaus shall be established as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Regulation governing the Organization of Detached Offices etc. of the Regional Maritime Bureau

Article 1. Names, locations or areas of jurisdiction of detached offices and branch offices of the Regional Maritime Bureaus, branch offices of those detached offices, the Harbor Administration Offices and branch offices of the Harbor Administration Offices (hereinafter called "the detached offices, etc.") as provided for in Article 43 of the Ministry of Transportation Establishment Law shall be as per the Annex.

Article 2. The scope of affairs and the organization of internal subdivisions of the detached offices, etc. of the Regional Maritime Bureaus shall be prescribed by the Minister of Transportation.

Article 3. Each of the detached offices, etc. of the Regional Maritime Bureaus shall have one chief.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and apply as from June 1, 1949.

(Annex 1)

Name	Location	Area of Jurisdiction
Hakodate Detached Office, Hokkai Maritime Bureau	Hakodate-shi	Areas under jurisdictions of Toshima and Hiyama detached offices of Hokkaido Government in Hokkaido
Muroran Detached Office, Hokkai Maritime Bureau	Muroran-shi	Areas under jurisdictions of Iburi and Hitaka detached offices of Hokkaido Government in Hokkaido
Kushiro Detached Office, Hokkai Maritime Bureau	Kushiro-shi	Areas under jurisdictions of Kushiro-no-kuni, Tokachi, Nemuro and Abashiri detached offices of Hokkaido Government in Hokkaido
Rumoe Detached Office, Hokkai Maritime Bureru	Rumoe-shi	Areas under jurisdictions of Rumoe and Soya detached offices of Hokkaido Government in Hokkaido
Funakawa Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Funakawaminato-machi, Minami-akita-gun, Akita-ken	Akita-ken
Sakata Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Sakata-shi	Yamagata-ken
Onahama Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Onahama-cho, Iwaki-gun, Fukushima-ken	Taira-shi, Futaba-gun, Soma-gun and Iwaki-gun in Fukushima-ken
Kamaishi Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Kamaishi-shi	Kamaishi-shi and Kamihei-gun in Iwate-ken
Miyako Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Miyako-shi	Iwate-ken (excluding Kamaishi-shi, Ichinoseki-shi, Kunohe-gun, Ninohe-gun, Kamihei-gun, Kesen-gun, Higashiiwai-gun and Nishiiwai-gun)
Hachinohe Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Hachinohe-shi	Hachinohe-shi, Sannohe-gun, Kamikita-gun (excluding Noheji-machi and Yokohama-mura) and Higashitori-mura of Shimokita-gun, in Aomori-ken Kunohe-gun and Ninohe-gun in Iwate-ken

Aomori Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Aomori-shi	Aomori-shi, Hirosaki-shi, Higashitsugaru-gun, Nishitsugaru-gun, Nakatsugaru-gun, Minami-tsugaru-gun, Kitatsugaru-gun and Nohechi-machi and Yokohama-mura of Kamikita-gun in Aomori-ken
Ominato Detached Office, Tohoku Maritime Bureau	Ominato-machi, Shimokita-gun, Aomori-ken	Shimokita-gun (excluding Higashitori-mura) in Aomori-ken
Tokyo Detached Office, Kanto Maritime Bureau	Tokyo-to	Tokyo-to
Yokosuka Harbor Administration Office, Kanto Maritime Bureau	Yokosuka-shi	Yokosuka-shi and Miura-gun in Kanagawa-ken
Chiba Detached Office, Kanto Maritime Bureau	Chiba-shi	Chiba-ken and Ibaragi-ken
Fushiki Detached Office, Tokai Maritime Bureau	Takaoka-shi	Toyama-ken
Nanao Detached Office, Tokai Maritime Bureau	Nanao-shi	Ishikawa-ken
Shimizu Detached Office, Tokai Maritime Bureau	Shimizu-shi	Shizuoka-ken
Yokkaichi Detached Office, Tokai Maritime Bureau	Yokkaichi-shi	Mie-ken
Tsuruga Detached Office, Kinki Maritime Bureau	Tsuruga-shi	Fukui-ken
Maizuru Harbor Administration Office, Kinki Maritime Bureau	Maizuru-shi	Maizuru-shi, Kasa-gun, Yosa-gun, Naka-gun, Takeno-gun and Kumano-gun in Kyoto-fu
Wakayama Detached Office, Kinki Maritime Bureau	Wakayama-shi	Wakayama-ken
Onomichi Detached Office, Chugoku Maritime Bureau	Onomichi-shi	Onomichi-shi, Mihara-shi, Fukuyama-shi, Kamo-gun, Toyota-gun, Mitsugi-gun, Sera-gun, Fukayasu-gun, Numakuma-gun, Ashina-gun, Jinseki-gun, Konu-gun, Futami-gun and Hiba-gun in Hiroshima-ken
Kure Harbor Administration Office, Chugoku Maritime Bureau	Kure-shi	Kure-shi in Hiroshima-ken
Sakai Detached Office, Chugoku Maritime Bureau	Sakai-machi, Saihaku-gun, Tottori-ken	Tottori-ken
Matsue Detached Office, Chugoku Maritime Bureau	Matsue-shi	Shimane-ken
Tamano Detached Office, Chugoku Maritime Bureau	Tamano-shi	Okayama-ken
Tokuyama Detached Office, Chugoku Maritime Bureau	Tokuyama-shi	Yamaguchi-ken (excluding Shimonoseki-shi, Ube-shi, Onoda-shi, Asa-gun, Toyoura-gun and Otsu-gun)
Tokushima Detached Office, Shikoku Maritime Bureau	Tokushima-shi	Tokushima-ken
Matsuyama Detached Office, Shikoku Maritime Bureau	Matsuyama-shi	Ehime-ken (excluding Niihama-shi, Nii-gun, Uma-gun and Shisakajima of Miyakubo-mura of Ochi-gun)

Niihama Detached Office, Shikoku Maritime Bureau	Niihama-shi	Niihama-shi, Nii-gun, Uma-gun and Shisakajima of Miyakubo-mura of Ochi-gun in Ehime-ken
Kochi Detached Office, Shikoku Maritime Bureau	Kochi-shi	Kochi-ken
Wakamatsu Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Wakamatsu-shi	Wakamatsu-shi, Tobata-shi and Onga-gun in Fukuoka-ken
Karita Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Kanda-machi, Miyako-gun, Fukuoka-ken	Kanda-machi of Miyako-gun in Fukuoka-ken
Fukuoka Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Fukuoka-shi	Fukuoka-shi, Munakata-gun, Kasuya-gun, Tsuku-shi-gun, Sawara-gun, Itoshima-gun and Asakura-gun in Fukuoka-ken
Miike Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Omuta-shi	Kurume-shi, Omuta-shi, Miike-gun, Yamato-gun, Mizuma-gun, Mii-gun, Ukiha-gun and Yame-gun in Fukuoka-ken Arao-shi, Tamana-gun, Kamoto-gun, Kikuchi-gun and Aso-gun in Kumamoto-ken
Nagasaki Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Nagasaki-shi	Nagasaki-ken (excluding Sasebo-shi, Kita-matsu-ura-gun, Kamiagata-gun, Shimoagata-gun, Iki-gun and Sekito-machi, Kurose-mura, Eshima-mura and Matsushima-mura of Nishi-sonoki-gun)
Izuhara Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Izuhara-machi, Shimoagata-gun, Nagasaki-ken	Kamiagata-gun, Shimoagata-gun and Iki-gun in Nagasaki-ken
Sasebo Harbor Administration Office, Kyushu Maritime Bureau	Sasebo-shi	Sasebo-shi, Kitamatsuura-gun and Sakito-machi, Kurose-mura, Eshima-mura and Matsushima-mura of Nishisonoki-gun in Nagasaki-ken
Karatsu Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Karatsu-shi	Saga-ken
Misumi Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Misumi-machi, Udo-gun, Kumamoto-ken	Kumamoto-ken (excluding Arao-shi, Tamana-gun, Kamoto-gun, Kikuchi-gun and Aso-gun)
Oita Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Oita-shi	Oita-ken
Tomishima Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Tomishima-machi, Higashiusuki-gun, Miyazaki-ken	Miyazaki-ken
Kagoshima Detached Office, Kyushu Maritime Bureau	Kagoshima-shi	Kagoshima-ken

(Annex 2)

Name	Location
Iwanai Branch Office, Hokkai Maritime Bureau	Iwanai-machi, Iwanai-gun, Hokkaido
Suttsu ,, ,, ,, ,, ,,	Suttsu-machi, Suttsu-gun, Hokkaido
Ishinomaki Branch Office, Tohoku Maritime Bureau	Ishinomaki-shi, Miyagi-ken
Onagawa ,, ,, ,, ,, ,,	Onagawa-machi, Ojika-gun, Miyagi-ken
Kesennuma ,, ,, ,, ,, ,,	Kesennuma-machi, Motoyoshi-gun, Miyagi-ken
Ofunado ,, ,, ,, ,, ,,	Ofunado-machi, Kesen-gun, Iwate-ken
Naoetsu ,, ,, Niigata ,, ,,	Naoetsu-machi, Nakakubiki-gun, Niigata-ken
Kawasaki ,, ,, Kanto ,, ,,	Kawasaki-shi, Kanagawa-ken
Jushiyama ,, ,, Tokai ,, ,,	Jushiyama-mura, Ama-gun, Aichi-ken
Tokonabe ,, ,, ,, ,, ,,	Tokonabe-machi, Chita-gun, Aichi-ken

Handa	,,	,,	,,	,,	Handa-shi, Aichi-ken
Shinkawa	,,	,,	,,	,,	Hekinan-shi, Aichi-ken
Hazu	,,	,,	,,	,,	Hazu-machi, Hazu-gun, Aichi-ken
Nishiura	,,	,,	,,	,,	Nishiura-mura, Hoi-gun, Aichi-ken
Gamagori	,,	,,	,,	,,	Gamagori-machi, Hoi-gun, Aichi-ken
Toyohashi	,,	,,	,,	,,	Toyohashi-shi, Aichi-ken
Tawara	,,	,,	,,	,,	Tawara-machi, Atsumi-gun, Aichi-ken
Ogaki	,,	,,	,,	,,	Ogaki-shi, Gifu-ken
Kasamatsu	,,	,,	,,	,,	Kasamatsu-machi, Hashima-gun, Gifu-ken
Sakai	,,	,,	Kinki	,,	Sakai-shi, Osaka-fu
Kishiwada	,,	,,	,,	,,	Kishiwada-shi, Osaka-fu
Otsu	,,	,,	,,	,,	Otsu-shi, Shiga-ken
Amagasaki	,,	,,	Kobe	,,	Amagasaki-shi, Hyogo-ken
Hirohata	,,	,,	,,	,,	Himeji-shi, Hyogo-ken
Shikama	,,	,,	,,	,,	,, ,,
Ejima	,,	,,	,,	,,	Ejima-machi, Shikama-gun, Hyogo-ken
Ako	,,	,,	,,	,,	Ako-machi, Ako-gun, Hyogo-ken
Sumoto	,,	,,	,,	,,	Sumoto-shi, Hyogo-ken
Hatsukaichi	,,	,,	Chugoku	,,	Hatsukaichi-machi, Saheki-gun, Hiroshima-ken
Takata	,,	,,	,,	,,	Takata-mura, Saheki-gun, Hiroshima-ken
Kurahashi	,,	,,	,,	,,	Kurahashijima-mura, Aki-gun, Hiroshima-ken
Kamagari	,,	,,	,,	,,	Kamagarishima-mura, Aki-gun, ,,
Sambommatsu	,,	,,	Shikoku	,,	Sambommatsu-machi, Okawa-gun, Kagawa-ken
Shido	,,	,,	,,	,,	Shido-machi, ,, ,,
Kosai	,,	,,	,,	,,	Kosai-machi, Kagawa-gun, Kagawa-ken
Naoshima	,,	,,	,,	,,	Naoshima-mura, ,, ,,
Sakaide	,,	,,	,,	,,	Sakaide-shi, Kagawa-ken
Marugame	,,	,,	,,	,,	Marugame-shi, Kagawa-ken
Tadotsu	,,	,,	,,	,,	Tadotsu-machi, Nakatado-gun, Kagawa-ken
Takuma	,,	,,	,,	,,	Takuma-machi, Mitoyo-gun, ,,
Kannonji	,,	,,	,,	,,	Kannonji-machi, Mitoyo-gun, ,,
Fuchisaki	,,	,,	,,	,,	Fuchisaki-mura, Shozu-gun, ,,
Ikeda	,,	,,	,,	,,	Ikeda-machi, Shozu-gun, ,,
Noma	,,	,,	,,	,,	Noma-mura, ,, ,,
Fukuda	,,	,,	,,	,,	Fukuda-mura, ,, ,,
Obe	,,	,,	,,	,,	Obe-mura, ,, ,,
Kokura	,,	,,	Kyushu	,,	Kokura-shi, Fukuoka-ken
Yawata	,,	,,	,,	,,	Yawata-shi, ,,
Ujima	,,	,,	,,	,,	Hachiya-machi, Chikujo-gun, Fukuoka-ken
Shimonoseki	,,	,,	,,	,,	Shimonoseki-shi, Yamaguchi-ken
Onoda	,,	,,	,,	,,	Onoda-shi, ,,
Ube	,,	,,	,,	,,	Ube-shi, Yamaguchi-ken
Senzaki	,,	,,	,,	,,	Senzaki-machi, Otsú-gun, Yamaguchi-ken

(Annex 3)

Name	Location
Esashi Branch Office, Hakodate Detached Office, Hokkai, Maritime Bureau	Esashi-machi, Hiyama-gun, Hokkaido
Matsumae ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Matsumae-machi, Matsumae-gun, Hokkaido
Urakawa ,, ,, Muroran ,, ,, ,, ,, ,,	Urakawa-machi, Urakawa-gun, Hokkaido
Tomamae ,, ,, Rumoe ,, ,, ,, ,, ,,	Tomamae-machi, Tomamae-gun, Hokkaido
Teshio ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Teshio-machi, Teshio-gun, Hokkaido

Wakkanai ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Wakkanai-shi, Hokkaido
Esashi ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Esashi-machi, Esashi-gun, Hokkaido
Oshidomari ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Oshidomari-machi, Rijiri-gun, Hokkaido
Akkeshi ,, ,, Kushiro ,, ,, ,, ,,	Akkeshi-machi, Akkeshi-gun, Hokkaido
Nemuro ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nemuro-shi, Nemuro-gun, Hokkaido
Abashiri ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Abashiri-shi, Abashiri-gun, Hokkaido
Mombetsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Mombetsu-machi, Mombetsu-gun, Hokkaido
Hiroo ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Hiroo-machi, Hiroo-gun, Hokkaido
Tsuchizaki ,, ,, Funakawa ,, ,, Tohoku ,, ,,	Tsuchizakiminato-machi, Minamiakita-gun, Akita-ken
Uraga Branch Office, Yokosuka Harbor Administration Office, Kanto Maritime Bureau	Yokosuka-shi, Kanagawa-ken
Misaki Branch Office, ,, ,, ,, ,, ,, Maritime Bureau	Misaki-machi, Miura-gun, Kanagawa-ken
Hachijojima Branch Office, Tokyo Detached Office, Kanto Maritime Bureau	Utsugi-mura, Hachijojima, Tokyo-To
Oshima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Moto-mura, Oshima, Tokyo-To
Gyotoku Branch Office, Chiba Detached Office, Kanto Maritime Bureau	Gyotoku-machi, Higashi-Katsushika-gun, Chiba-ken
Kisarazu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kisarazu-shi, Chiba-ken
Minato ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Minato-machi, Kimitsu-gun, Chiba-ken
Tateyama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tateyama-shi, Chiba-ken
Choshi ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Choshi-shi, ,,
Itako ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Itako-machi, Namekata-gun, Ibaragi-ken
Tsuchiura ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tsuchiura-shi, Ibaragi-ken
Himi ,, ,, Fushiki ,, ,, Tokai ,, ,,	Himi-machi, Himi-gun, Toyama-ken
Higashiiwase,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Toyama-shi, Toyama-ken
Uotsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Uotsu-machi, Shimo-niikawa-gun, Toyama-ken
Iida ,, ,, Nanao ,, ,, ,, ,, ,,	Iida-machi, Suzu-gun, Ishikawa-ken
Wajima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Wajima-machi, Fugeshi-gun, Ishikawa-ken
Kanaishi ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kanaiwa-machi, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken
Numazu ,, ,, Shimizu ,, ,, ,, ,, ,,	Numazu-shi, Shizuoka-ken
Ito ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Ito-shi, Shizuoka-ken
Shimoda ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Shimoda-machi, Kamo-gun, Shizuoka-ken
Kuwana ,, ,, Yokkaichi ,, ,, ,, ,, ,,	Kuwana-shi, Mie-ken

Tsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tsu-shi, Mie-ken
Matsuzaka ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Matsuzaka-shi, Mie-ken
Ujiyamada ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Ujiyamada-shi, ,,
Toba ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Toba-machi, Shima-gun, Mie-ken
Nakiri ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nakiri-machi, Shima-gun, Mie-ken
Hamashima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Hamashima-machi, Shima-gun, Mie-ken
Gokasho ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Gokasho-machi, Watarai-gun, Mie-ken
Yoshizu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Yoshizu-mura, Watarai-gun, Mie-ken
Nagashima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nagashima-machi, Kitamuro-gun, Mie-ken
Oka ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Oka-machi, Kitamuro-gun, Mie-ken
Owase ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Owase-machi, Kitamuro-gun, Mie-ken
Kata ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kata, Minami-wauchi-mura, Minamimoro-gun, Mie-ken
Kimoto ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kimoto-machi, Minami-muro-gun, Mie-ken
Udono ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Udono-mura, Minami-muro-gun, Mie-ken
Miyazu ,, ,, Maizuru Harbor Administration Office, Kinki Maritime Bureau	Miyazu-machi, Yosa-gun, Kyoto-fu
Shimotsu Branch Office, Wakayama Detached Office, Kinki Maritime Bureau	Shimotsu-machi, Kaiso-gun, Wakayama-ken
Minoshima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Minoshima-machi, Arita-gun, Wakayama-ken
Gobo ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Gobo-machi, Hidaka-gun, Wakayama-ken
Tanabe ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tanabe-shi, Wakayama-ken
Katsuura ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Katsuura-machi, Higashi-muro-gun, Wakayama-ken
Shingu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Shingu-shi, Wakayama-ken
Fukuyama ,, ,, Onomichi ,, ,, Chugoku ,, ,,	Fukuyama-shi, Hiroshima-ken
Mihara ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Mihara-shi, Hiroshima-ken
Takehara ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Takehara-machi, Kamo-gun, Hiroshima-ken
Innoshima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Habu-machi, Mitsugi-gun, Hiroshima-ken
Kinoe ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kinoe-machi, Toyota-gun, Hiroshima-ken
Saigo ,, ,, Matsue ,, ,, ,, ,, ,,	Saigo-machi, Suki-gun, Shimane-ken

Hamada	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hamada-shi, Shimane-ken
Katakami	,,	,,	Tamano	,,	,,	,,	,,	,,	Katakami-machi, Wake-gun, Okayama-ken
Ushimado	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Ushimado-machi, Oku-gun, Okayama-ken
Saidaiji	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Saidaiji-machi, Jodo-gun, Okayama-ken
Okayama	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Okayama-shi, Okayama-ken
Hikozaki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hikozaki, Nadasaki-mura, Kojima-gun, Okayama-ken
Yamada	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Yamada-mura, Kojima-gun, Okayama-ken
Kojima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kojima-shi, Okayama-ken
Tamashima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Tamashima-machi, Asa-guchi-gun, Okayama-ken
Kasaoka	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kasaoka-machi, Oda-gun, Okayama-ken
Kitakishima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kitakishima-mura, Oda-gun, Okayama-ken
Konoshima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Konoshima-Uchi-mura, Oda-gun, Okayama-ken
Yanai	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Yanai-machi, Kuga-gun, Yamaguchi-ken
Komatsu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Komatsu-machi, Oshima-gun, Yamaguchi-ken
Kuka	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kuka-machi, Oshima-gun, Yamaguchi-ken
Kaminoseki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kaminoseki-mura, Kuma-ge-gun, Yamaguchi-ken
Bofu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Bofu-shi, Yamaguchi-ken
Akiho	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Akiho-machi, Yoshiki-gun, Yamaguchi-ken
Hagi	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hagi-shi, Yamaguchi-ken
Iwakuni	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken
Muya	,,	,,	Tokushima	,,	,,	,,	,,	,,	Naruto-shi, Tokushima-ken
Komatsujima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Komatsujima-machi, Katsuura-gun, Tokushima-ken
Akaishi	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Akaishi, Sakano-machi, Naka-gun, Tokushima-ken
Tomioka	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Tomioka-machi, Naka-gun, Tokushima-ken
Tachibana	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Tachibana-machi, Naka-gun, Tokushima-ken
Hiwasa	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hiwasa-machi, Kaibu-gun, Tokushima-ken
Mugi	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Mugi-machi, Kaibu-gun, Tokushima-ken
Shishikui	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Shishikui-machi, Kaibu-gun, Tokushima-ken
Mishima	,,	,,	Niihama	,,	,,	Shikoku	,,	,,	Mishima-machi, Uma-gun, Ehime-ken
Saijo	,,	,,	Matsuyama	,,	,,	,,	,,	,,	Saijo-shi, Ehime-ken
Niugawa	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Niugawa-machi, Shuso-gun, Ehime-ken

Imabari	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Imabari-shi, Ehime-ken
Hakata	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Higashihakata-mura, Ochi-gun, Ehime-ken
Kikuma	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kikuma-machi, Ochi-gun, Ehime-ken
Hojo	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hojo-machi, Onsen-gun, Ehime-ken
Gunchu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Gunchu-machi, Iyo-gun, Ehime-ken
Nagahama	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Nagahama-machi, Kita-gun, Ehime-ken
Yawatahama	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Yawatahama-shi, Ehime-ken
Uwajima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Uwajima-shi, Ehime-ken
Mijo	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Mijo-machi, Minamiuwa-gun, Ehime-ken
Muroto	,,	,,	Kochi	,,	,,	,,	,,	,,	Muroto-machi, Aki-gun, Kochi-ken
Nahari	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Nahari-machi, ,, Kochi-ken
Suzaki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Suzaki-machi, Takaoka-gun, Kochi-ken
Shimoda	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Shimoda-machi, Hata-gun, Kochi-ken
Shimizu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Shimizu-machi, ,, Kochi-ken
Sukumo	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Sukumo-machi, ,, Kochi-ken
Wakatsu	,,	,,	Miike	,,	,,	Kyushu	,,	,,	Okawa-machi, Mizuma-gun, Fukuoka-ken
Omura	,,	,,	Nagasaki	,,	,,	,,	,,	,,	Omura-shi, Nagasaki-ken
Shimabara	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Shimabara-shi, Nagasaki-ken
Nishiarie	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Nishiarie-machi, Minami-takaki-gun, Nagasaki-ken
Kuchinotsu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kuchinotsu-machi, Minami-takaki-gun, Nagasaki-ken
Kishuku	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Kishuku-mura, Minami-matsuura-gun, Nagasaki-ken
Fukue	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Fukue-machi, Minami-matsuura-gun, Nagasaki-ken
Ashibe	,,	,,	Izuhara	,,	,,	,,	,,	,,	Tagawa-mura, Iki-gun, Nagasaki-ken
Sakito Branch Office, Sasebo Harbor Administration Office, Kyushu Maritime Bureau									Sakito-machi, Nishisonoki-gun, Nagasaki-ken
Ainoura	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Ainoura-machi, Nishisonoki-gun, Nagasaki-ken
Morodomi	,,	,,	Karatsu Detached Office, Kyushu Maritime Bureau						Higashikawazoi-mura, Saga-gun, Saga-ken
Saga	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Saga-shi, Saga-ken

Suminoe	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Fukudomi-machi, Kinoshima-gun, Saga-ken
Omachi	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Omachi-machi, Kinoshima-gun, Saga-ken
Hama	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hama-machi, Fujitsu-gun, Saga-ken
Oura	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Oura-machi, Fujitsu-gun, Saga-ken
Yobuko	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Yobuko-machi, Higashi-matsuura-gun, Saga-ken
Yatsushiro	,,	,,	Misumi	,,	,,	,,	,,	,,	Yatsushiro-shi, Kumamoto-ken
Hinoshima	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hinoshima-mura, Amakusa-gun, Kumamoto-ken
Hondo	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Hondo-machi, Amakusa-gun, Kumamoto-ken
Ushibuka	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Ushibuka-machi, Amakusa-gun, Kumamoto-ken
Tomioka	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Tomioka-machi, Amakusa-gun, Kumamoto-ken
Minamata	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Minamata-shi, Kumamoto-ken
Takada	,,	,,	Oita	,,	,,	,,	,,	,,	Takada-machi, Nishikunisaki-gun, Oita-ken
Taketazu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Taketazu-machi, Higashikunisaki-gun, Oita-ken
Saganoseki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Saganoseki-machi, Kitaamabe-gun, Oita-ken
Usuki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Usuki-machi, Kitaamabe-gun, Oita-ken
Tsukumi	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Tsukumi-machi, Kitaamabe-gun, Oita-ken
Saheki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Saheki-shi, Oita-ken
Miyazaki	,,	,,	Tomishima	,,	,,	,,	,,	,,	Miyazaki-shi, Miyazaki-ken
Aburatsu	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Aburatsu-machi, Minaminaka-gun, Miyazaki-ken
Komenotsu	,,	,,	Kagoshima	,,	,,	,,	,,	,,	Komenotsu-machi, Izumi-gun, Kagoshima-ken
Sendai	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Sendai-shi, Kagoshima-ken
Makurazaki	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Makurazaki-machi, Kawabe-gun, Kagoshima-ken
Yamakawa	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Yamakawa-machi, Ibusuki-gun, Kagoshima-ken
Uchinoura	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Uchinoura-machi, Kimotsuki-gun, Kagoshima-ken
Nishinoomote	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	Nishinoomote-machi, Kumage-gun, Kagoshima-ken

Ministry of Transportation Ordinance No. 24

June 15, 1949

In accordance with the provision of Article 50 of the Ministry of Transportation Establishment Law (Law No. 157 of 1949) the Regulation governing the Organization of the Harbor Work Office, etc. of the Regional Harbor Construction Division shall be provided as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Regulation governing the Organization of the Harbor Work Office, etc. of the Regional Harbor Construction Division

Article 1. In accordance with the provision of Article 50 of the Ministry of Transportation Establishment Law, names, locations and areas of jurisdiction of Harbor Work Offices, Harbor Material Offices, Draining Offices, Mechanical Plants and Material Inspection Offices (hereinafter referred to as the "Harbor Work Office, etc."), of the Regional Harbor Construction Divisions shall be decided as per annexed lists.

Article 2. Scope of affairs and organization of internal subdivisions of the Harbor Work Office, etc. of the Harbor Construction Division shall be provided for by Minister of Transportation.

Article 3. Each Harbor Work Office, etc. of the Harbor Construction Division shall have a chief.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the date of its promulgation and shall apply as from June 1, 1949.

Annex—1 (Harbor Work Offices)

Name	Location
Niigata Harbor Work Office, First Harbor Construction Div.	Niigata
Sakata ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Sakata
Akita ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Akita
Toyama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Toyama
Fushiki ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Takaoka
Nanao ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nanao
Tsuruga ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tsuruga
Yokohama Harbor Work Office, Second Harbor Construction Div.	Yokohama
Shimizu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Shimizu
Nagoya ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nagoya
Onahama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Onahama-machi, Ishiki-gun, Fukushima-ken
Shiogama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Shiogama
Hachinoe ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Hachinoe
Aomori ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Aomori
Kobe Harbor Work Office, Third Harbor Construction Div.	Kobe
Wakayama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Wakayama
Uno ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tamano
Sakai ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Sakai-machi, Seihaku-gun, Tottori-ken
Matsuyama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Matsuyama
Takamatsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Takamatsu
Komatsujima ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Komatsujima-machi, Katsuura-gun, Tokushima-ken
Kochi ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kochi
Shimonoseki Harbor Work Office, Fourth Harbor Construction Div.	Shimonoseki
Moji ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Moji
Kokura ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kokura
Kukinoumi ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tobata
Hakata ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Fukuoka
Kanda ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kanda-machi, Miyako-gun, Fukuoka-ken
Karatsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Karatsu

Imari Harbor Work Office, Fourth Harbor Construction Div.		Imari-machi, Nishimatsuura-gun, Saga-ken
Nagasaki ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,		Nagasaki
Kitamatsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,		Sasebo
Yatsushiro ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,		Yatsushiro
Ube ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,		Ube

Annex—2 (Harbor Material Offices)

Name	Location	Area of Jurisdiction
Sakata Harbor Material Office, First Harbor Const. Div.	Sakata	Yamagata-ken, Akita-ken
Niigata ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Niigata	Niigata-ken
Toyama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Toyama	Toyama-ken, Ishikawa-ken, Fukui-ken
Sapporo Harbor Material Office, Second Harbor Const. Div.	Sapporo	Hokkaido
Aomori ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Aomori	Aomori
Shiogama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Shiogama	Miyagi-ken, Iwate-ken, Fukushima-ken
Tokyo ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tokyo	Tokyo-to, Ibaragi-ken, Chiba-ken
Yokohama ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Yokohama	Kanagawa-ken, Shizuoka-ken
Nagoya ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nagoya	Aichi-ken, Mie-ken
Osaka Harbor Material Office, Third Harbor Const. Div.	Osaka	Osaka-fu, Shiga-ken, Kyoto-fu, Wakayama-ken
Kobe ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kobe	Hyogo-ken
Sakai ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Sakai-machi, Seihaku-gun, Tottori-ken	Tottori-ken, Shimane-ken
Fukuda ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kurashiki	Okayama-ken, Hiroshima-ken
Takamatsu ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Takamatsu	Kagawa-ken, Tokushima-ken, Ehime-ken
Kochi ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Kochi	Kochi-ken
Shimonoseki Harbor Material Office, Fourth Harbor Const. Div.	Shimonoseki	Yamaguchi-ken
Fukuoka ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Fukuoka	Fukuoka-ken, Saga-ken, Oita-ken
Nagasaki ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Nagasaki	Nagasaki-ken
Yatsushiro ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Yatsushiro	Kumamoto-ken, Kagoshima-ken, Miyazaki-ken

Annex—3 (Draining Offices)

Name	Location
Nabeta Draining Office, Second Harbor Construction Div.	Yatomi-machi, Ama-gun, Aichi-ken
Fukuda Draining Office, Third Harbor ,, ,,	Tsurashima-machi, Asaguchi-gun, Okayama-ken
Nishikunisaki Draining Office, Fourth Harbor ,, ,,	Takata-machi, Nishikunisaki-gun, Oita-ken
Yokoshima ,, ,, ,, ,, ,, ,,	Tamana-machi, Tamana-gun, Kumamoto-ken

Annex—4 (Mechanical Plants)

Name	Location
Niigata Mechanical Plant, First Harbor Construction Div.	Niigata
Yokohama Mechanical Plant, Second Harbor ,, ,,	Yokohama
Kobe Mechanical Plant, Third Harbor ,, ,,	Kobe
Shimonoseki Mechanical Plant, Fourth Harbor ,, ,,	Shimonoseki

Annex—5 (Material Inspection Office)

Name	Location
Niigata Material Inspection Office, First Harbor Construction Div.	Niigata
Yokohama Material Inspection Office, Second Harbor ,, ,,	Yokohama
Kobe Material Inspection Office, Third Harbor ,, ,,	Kobe
Kokura Material Inspection Office, Fourth Harbor ,, ,,	Kokura

Ministry of Transportation Ordinance No. 25

June 15, 1949

The Regulations for the Organization of the Maritime Safety Agency shall be established as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Regulations for the Organization of the Maritime Safety Agency

Article 1. The internal organizations of each Division and Section of the Maritime Safety Agency shall be as given in Annexed Table 1.

Article 2. The internal organization and functions of each Division and Section of the Maritime Safety Regional Headquarters shall be as given in Annexed Table 2.

Article 3. The internal organization and functions of each Division and Section of the Maritime Safety offices other than the Maritime Safety Regional Headquarters of those offices mentioned in Article 3 of the Enforcement Order for the Maritime Safety Agency Law (Cabinet Order No. 96 of 1948) shall be determined by the Director of the Maritime Safety Agency.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and become applicable as from June 1, 1949.

Annexed Table 1.

Departmental Organization of the Maritime Safety Agency Director Secretariat

Plan and Policy Section
1. Investigation, planning and coordination of important policies concerning administration under the jurisdiction of the Agency.
2. Compilation of the drafts of laws, amendment to laws, ordinance and regulations.
3. Statistics and preparation of records concerning maritime safety activities.
4. Examination, forwarding and receipt of drafted documents and keeping of Official and Agency's seals.
5. Inspections concerning administration under the jurisdiction of the Agency except Maritime Safety Academy.
6. Coordinating of personnel and financial requirements for the Agency.
7. Legal matters.

Public Relations Section
1. Liaison affairs.
2. Matters concerning interpretation and transration.
3. Public information matters.

Personnel Section
1. Appointment, dismissal, transfer, promotion, reward and punishment of Agency personnel.
2. Service records of Agency personnel.
3. Examination and education of Agency personnel.
4. Classification, salary, duty hours and other matters concerning service of Agency personnel.
5. Allocation of Agency personnel.

Finance Section
1. Planning budget.
2. Execution of accounting of budget for expenditures.
3. Settlement and payment of expenditures and salaries of the Agency.
4. Audit of Agency accounts.
5. Receipt money due Agency.

Supply and Procurement Section
1. Preparation of regulations for supply.
2. Procurement, storage and distribution of all supplies.
3. Contracts for building and repairs.
4. Records of accountability and custody of all Agency property.

Marine Engineering Section
1. Administration of the program for the design, construction and repair of all types of vessels belonging to the Agency.
2. Generalization and coordination of engineering activities.

Communication Section
1. Planning, installation and maintenance of maritime safety communications.
2. Communication for the Agency.
3. Supervision over all maritime safety communication activities.

Headquarters Administration Section
1. Ceremonies of the Agency.
2. Welfare, mutual benefit and medical affairs of Agency personnel.

3. Security and maintenance of Agency building and utilities.

Patrol and Rescue Division

Distress and Rescue Section
1. Administration of the program for general patrol functions.
2. Administration of the program for aids to vessels in distress.
3. Administration of the program for flood, earthquake and other natural disasters relief.
4. Administration of the program for the removal of menaces to navigation.
5. Administration of the program for distress and safety communications.
6. Administration of the program of the ship to shore communication of MSA vessels.
7. Supervision over those independent agencies outside of the Maritime Safety Agency engaged in the saving of life and property at sea and in removal of obstacles in ships traffic.

Law Enforcement Section
1. Administration of the program for preventing, detecting and suppressing violations of the laws of Japanese Government in harbors, bays, sounds and coastal waters of Japan.

Floating Unit Section
1. Administration of the program for the allocation and utilization of all Maritime Safety Agency floating units, except Hydrographic and Lighthouse.
2. Determination of requirements for floating units in terms of types, number and equipment, and determination and establishment of the crew manning table for all floating units, except Hydrographic and Lighthouse.
3. Drawing up record of vessel assignment and maintenance of movement records of those floating units assigned by Patrol and Rescue Division.
4. Review of reports on performance including trial of all Maritime Safety Agency floating units.
5. Administration and supervision of the program for the maintenance of all Maritime Safety Agency floating units.

Minesweeping Section
1. Matters concerning minesweeping.
2. Supervision and operation of facilities and vessels for minesweeping operation.

Ex-Naval Ship Section
1. Custody of Ex-Naval vessels.
2. Supervision and operation of facilities and vessels for ship custody tasks.

Merchant Marine Safety Division

Merchant Marine Technical Section
1. Administration of improving merchant marine material safety standards.
2. Technical investigation and assistance in connection with the merchant vessels plans and specifications.
3. Examination of merchant vessel equipment items.

Merchant Vessel Inspection Section
1. Administration of enforcing merchant marine operation safety standards.
2. Inspection of the hull, engines and stores of vessels.
3. Supervision over the inspections conducted by independent ship's inspection agencies and administration of the Load Line Act.
4. Development of navigation rules and signals.
5. Designation of navigable areas (restriction on operation in the case of fishing boat).
6. Prescription of manning requirements and steam pressure.
7. Approval of types of ship's stores.
8. Administration of motor boat regulations and the numbering of undocumented vessels.
9. Enforcement of the Dangerous Act.

Merchant Vessel Personnel Section
1. Determination of the competency of merchant marine personnel.
2. Examination of seamen and pilots.
3. Registration of seamen's competency and pilot's license.
4. Statistic and other records concerning merchant marine personnel.
5. Investigation and hearing of alleged case of misconduct, negligence, or incompetence other than in case of sea casualties.

Commissioner's Room
1. Matters concerning the investigation of marine casualties.
2. Matters concerning the application for trial to, and the execution of decisions of the Sea Accidents Inquiry Agency.

Hydrographic Division

Administration Section
1. Planning, investigation and inspection of hydrographic activities.
2. Technical investigation and study of hydrographic activities.
3. Collection, arrangement, custody and interchange of data of hydrographic activities.
4. Supervision and operation of surveying and observation boats.
5. Determination of requirements for hydrographic floating units in terms of types, number and equipment.
6. Preparation and maintenance of records of assignments, manning and movement of hydrographic floating units.

Surveying Section
1. Hydrographic survey.
2. Investigation and study of terrestrial magnetism and compilation thereof.
3. Preparation of instruments and materials for surveying.

Oceanographic Section
1. Oceanographic observation.
2. Report on currents.
3. Computation of data on the tide and currents.
4. Investigation and study of oceanography and oceanographic meteorology.
5. Compilation of charts of oceanography and oceanographic meteorogy.

Astronomical Section
1. Astronomical observation and computation of astronomical data.
2. Investigation and study of astronomy.
3. Compilation of astronomical charts.

Chart and Publication Section
1. Compilation of hydrographic charts and publication.
2. Notices to mariners and aviators.
3. Investigation and study of navigational and aerial courses.
4. Division and custody of original charts of survey.
5. Custody and distribution of hydrographic charts and publication.

Printing Section
1. Type founding and printing.
2. Investigation and study of type founding and printing technique and custody and revision of plates.

Lighthouse Division

Operation Administrative Section
1. Administration of the operation of a system of aids to navigation and other electronic aids.
2. Administration of the program for supply to aids to navigation.
3. Administration of the program for requests by other than Maritime Safety Agency for the establishment of aids to navigation and the supervision and control thereof.
4. Administration of the program for meteorological observation activities.
5. Publication of light list and radiobeacon charts.
6. Operation of lighthouse supply boats.
7. Determination of requirements for lighthouse supply boats in terms of types, number and equipment and the crew manning.
8. Drawing up record of boat assignment and maintenance of movement records of lighthouse supply boats.

Construction Administrative Section
1. Administration of the program for establishment, repair and maintenance of aids of navigation excluding radio aids.

Radiobeacon Administrative Section
1. Administration of the program for establishment, repair and maintenance of radio aids to navigation.
2. Administration of the program for establishment and maintenance of wireless facilities, wire telegraph and telephone facilities for aids to navigation and meteorological observation activities.

Annexed Table 2.

Departmental Organization of the Maritime Safety Regional Headquarters

Administrative Division

Administrative Section
1. Investigation and coordination of important matters concerning administration under the jurisdiction of the Regional Headquarters.
2. Statistics and documents.
3. Keeping of official seals of the Chief and the Regional Headquarters.
4. Regional Headquarters personnel affairs.
5. Training of Regional Headquarters personnel.
6. Welfare and mutual benefit of Regional Headquarters personnel.
7. Liaison affairs.
8. Security and maintenance of Regional Headquarters.
9. Communication for the Regional Headquarters in the case of a Headquarters which has no independent Communication Section.
10. And the functions of any other authorized section of MSA whose duties are alloted to the Administration Section.

Finance Section
1. Estimate, procurement, settlement and payment of expenditures and salaries of the Agency.
2. Accounting and custody of all Regional Headquarters property.
3. Contracts, building and repairs.
4. Matters concerning supply in the case of a Headquarters which has no independent Supply and Procurement Section.

Supply and Marine Engineering Section
(Except Nagoya, Maizuru Niigata and Shiogama Maritime Safety Regional Headquarters)
1. Construction and repair of the vessels assigned to the Regional Headquarters and the custody and distribution of ship's stores and materials for Regional Headquarters vessels.

Communication Section
(Except Nagoya, Niigata and Otaru Maritime Safety Regional Headquarters)
1. Establishment, maintenance and operation of maritime safety communication facilities.

Patrol and Rescue Division

Distress Rescue and Floating Unit Section

1. Administration of the program for patrol functions.
2. Administration of the program for aids to vessels in distress.
3. Administration of the program for distress and safety communications.
4. Maintenance and operation of Regional Headquarters vessels, except hydrographic survey boats.
5. Determination of requirements for Regional Headquarters vessels and establishment of the crew manning table for them, except hydrographic survey boats.
6. Supervision over those independent agencies outside of the Maritime Safety Agency engaged in the saving of life and property at sea and in removal of obstacles in ships traffic.

Law Enforcement Section

1. Administration of the program for preventing, detecting and suppressing violations of the laws of Japanese Government in harbors, bays, sounds and coastal waters of Japan.

Port Captain's Office

1. Development of navigation rules and signals.
2. The enforcement of Pilot Law.
3. The enforcement of Port Regulations Law.
4. Matters not handled by any other section concerning safety of ships traffic.
5. Administration of the program for rescue and salvage the vessels in distress in ports and the designated sea water by the Director of MSA.

Merchant Marine Safety Section

(Nagoya, Maizuru, Niigata and Shiogama Maritime Safety Regional Headquarters only)

1. Inspection of the hull, engines and stores of vessels.
2. Administration and enforcement of the Load Line Act.
3. Administration and enforcement of the Ship's Safety Law.
4. Supervision over the inspections conducted by independent ship's inspection agencies.
5. Approval of the types of ship's stores.
6. Determination of the competency of merchant marine personnel and the fixed number of the vessel.
7. Examination of seamen and pilots and their registration.
8. Determine the competency of merchant marine personnel.
9. Investigation and hearing of alleged case of misconduct, negligence, or incompetence other than in case of sea casualties.

Merchant Marine Safety Division

(Yokohama, Kobe, Hiroshima, Moji and Otaru Maritime Safety Regional Headquarters only)

Merchant Vessel Inspection Section

1. Inspection of the hull, engines and stores of vessels.
2. Administration of the Load Line Act.
3. Administration of the Ship's Safety Law.
4. Supervision over the inspections conducted by independent ship's inspection agencies.
5. Approval of the types of ship's stores.

Merchant Vessel Personnel Section

1. Administration of ship's officers, determination of the competency of merchant marine personnel and the fixed number of the vessel.
2. Examination of seamen and pilots, and their registration.
3. Investigation and hearing of alleged case of misconduct, negligence, or incompetence other than in case of sea casualties.

Commissioner's Room

(Except Hiroshima Maritime Safety Regional Headquarters)

1. Matters concerning investigation of marine casualties.
2. Matters concerning the application for trial to, and the execution of decisions of the Sea Accidents Inquiry Agency.

Minesweeping Division

(Hiroshima and Moji Maritime Safety Regional Headquarters only)

1. Matters concerning minesweeping.
2. Procurement and distribution of all supplies for minesweeping operation.
3. Maintenance of facilities and vessels for minesweeping operation.

Minesweeping Supply Division

(Kobe Maritime Safety Regional Headquarters only)

1. Supply of materials for minesweeping operation.
2. Construction, repair and equipment of vessels for minesweeping operation.

Ex-Naval Ship Division

(Yokohama Maritime Safety Regional Headquarters only)

1. Custody of ex-naval vessels.
2. Procurement and distribution of materials for the custody of ex-naval vessels.
3. Maintenance of facilities and ex-naval vessels.

Hydrographic and Lighthouse Section

(Yokohama, Nagoya, Kobe, Maizuru, Niigata and Shiogama Maritime Safety Regional Headquarters only)

1. Matters concerning hydrographic activities.
2. Construction, maintenance and operation of aids to navigation.
3. Meteorological observation by facilities attached to navigational aids.
4. Program for supply of materials for hydrographic activities and aids to navigation.
5. Establishment, maintenance and operation of communication facilities for navigational aids and meteorological observation.
6. Supervision over those independent agencies outside of Maritime Safety Agency engaged in the establishment, maintenance or operation of lighthouses and other navigational aids.

Hydrographic and Lighthouse Division

(Hiroshima, Moji and Otaru Hegional Headquarters only)

Operation Section

1. Operation of aids to navigation.
2. Supply of materials for aids to navigation.
3. Meteorological observation by facilities attached to navigational aids.
4. Supervision over those independent agencies outside of Maritime Safety Agency engaged in the establishment, maintenance or operation of lighthouses and other navigational aids.

Construction Section

1. Construction, maintenance and repairing of aids to navigation.
2. Establishment and maintenance of communication facilities for navigational aids and meteorological observation.

Hydrographic Section

1. Matters concerning hydrographic activities.
2. Supply of materials for hydrographic activities.

Ministry of Transportation Ordinance No. 26

June 15, 1949

The Regulations governing the Organization of the Sea Accidents Inquiry Agency shall be established as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Regulations governing the Organization of the Sea Accidents Inquiry Agency

Chapter I. High Sea Accidents Inquiry Agency

Article 1. The High Sea Accidents Inquiry Agency shall have the following three sections to take charge of such affairs as miscellaneous affairs, personnel affairs, accounting and preparation of documents connected with trial of sea accidents case, under the jurisdiction of the Sea Accidents Inquiry Agency:

Administrative Section
Accounting Section
Clerical Section

Article 2. The Administrative Section shall take charge of the following matters:

(1) Confidential matters;
(2) Custody of the Director's and Agency's official seals;
(3) Receipt, despatch, compilation and custody of official correspondences;
(4) Personnel affairs such as position classification, appointment, dismissal, status, disciplinary punishment, duties and others, and culture and training for personnel;
(5) Personnel's welfare such as sanitation, medical treatment and others;
(6) Management of the Mutual Relief Association;
(7) Matters concerning laws or regulations;
(8) Matters not belonging to any other Section of the same Agency.

Article 3. The Accounting Section shall take charge of the following matters:

(1) Revenue, expenditure and receipt and disbursement of cash;
(2) Matters concerning State-owned properties and articles.

Article 4. The Clerical Section shall take charge of the following matters:

(1) Preparation, custody and despatch of documents concerning trial of sea accidents case;
(2) Matters concerning evidences relating to trial of sea accidents case;
(3) Giving help to the Regional Sea Accidents Inquiry Agency in conducting trial business;
(4) Registration of marine counsellors;
(5) Investigation on trial of sea accidents;
(6) Collection of statistic data on sea accidents;
(7) Compilation of verdict records on trial of sea accidents.

Chapter II. Regional Sea Accidents Inquiry Agency

Article 5. Each Regional Sea Accidents Inquiry Agency shall have Clerical Section.

Article 6. The Clerical Section shall take partial charge of the matters as enumerated in Articles 2 and 3 and in items (1), (2) and (4) to (6) inclusive of Article 4 among the matters under the jurisdiction of the High Sea Accidents Inquiry Agency.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and apply as from June 1, 1949.

Ministry of Transportation Ordinance No. 27

June 15, 1949

In accordance with Guide Business Law (Law No. 210, 1949), Detailed Regulations for the Working of Guide Business Law shall be established as follows:

Minister of Transportation
OYA Shinzo

Detailed Regulations for the Working of Guide Business Law

(Procedure for taking the examination)

Article 1. Any person who undertakes to take the examination mentioned in Article 3 of the Guide Business Law (Law No. 210, 1949, and hereinafter referred to as the Law), shall submit an application for the examination (Form No. 1 as shown separately) accompanied with a curriculum vitae and one copy of his photograph (cabinet-size unmounted and it shall be also the same hereinafter to the Minister of Transportation.

(Practice of the examination, etc.)

Article 2. The examination mentioned in Article 3 of the Law, shall be conducted once a year. It may be conducted especially, however, in cases where the Minister of Transportation regards it as necessary.

2 The names of the foreign languages in which the examination shall be conducted, the date and the place of the examination and the names of the candidates who passed the examination shall be publicly announced in the Official Gazette.

Article 3. When a person, who has already passed the examination of one foreign language, undertakes to take the examination of another foreign language in the case of Article 5 paragraph 1 of the Law, he may be exempted from the other subjects of the examination.

(Examination fee)

Article 4. The fee mentioned in Article 5 paragraph 2 of the Law, shall be paid with the revenue stamp put on the application for the examination.

2 The fee once paid shall never be refunded for any reason.

(Granting of a pass-certificate)

Article 5. A pass-certificate (Form No. 2 as shown separately) shall be granted to the person who has passed the examination mentioned in Article 3 of the Law.

(Return of the pass-certificate)

Article 6. Any person whose passing has been made null and void in accordance with the provisions of Article 6 paragraph 1 of the Law, shall immediately return the pass-certificate mentioned in the preceding Article to the Minister of Transportation.

2 In cases where the person mentioned in the preceding paragraph has already obtained the licence-card mentioned in Article 3 of the Law, he shall immediately return the card to the Governor of To, Do, Fu or prefectures. (Hereinafter referred to as the Governor.)

(Procedure of application for the licence)

Article 7. Any person who undertakes to obtain the licence mentioned in Article 3 of the Law, or the renewal of licence in Article 8, shall apply for it to the Governor who has jurisdiction over his address, by submitting an application for the licence or the renewal of licence accompanied with the undermentioned. When there is any change in the address in the case of an application for the renewal of licence, however, the application shall be made through the Governor by whom the licence-card was granted, except in cases where it is in one and the same prefecture:

(1) Medical certificate of health;

(2) One copy of the pass certificate (a licence-card or the notes which certifies that the person obtained the licence, and the notes to indicate the foreign language which examination he passed, in the case of a person who obtained the licence mentioned in Article 1 of the Regulations for the Control of Guides, Home Department Ordinance No. 21 of 1907.) (applicable only to the case of application for licence);

(3) One copy of the licence-card (applicable only to the case of renewal of licence);

(4) A curriculum vitae and two copies of photograph.

(Form of a licence-card)

Article 8. The form of a licence-card mentioned in Article 7 of the Law shall be as Form No. 3 separately shown.

(Procedure of application for the regranting or rewriting of a licence-card)

Article 9. In cases where a guide applies for the regranting or rewriting of a licence-card in accordance with the provisions of Article 9 of the Law, he shall submit an application for regranting accompanied with a curriculum vitae, a copy of the pass certificate and two copies of his photograph in the case of regranting and an application for rewriting accompanied with a licence-card in the case of rewriting.

2 When there is any change in the address in the case of the preceding paragraph, the application shall be made, through the Governor by whom the said licence-card was granted, to the Governor who has jurisdiction over the new address, except in cases where it is in one and the same prefecture.

(Licence fee, etc.)

Article 10. The amount of the fee mentioned in Article 10 of the Law, shall be as follows:

(1) Fee for licence, renewal of licence or regranting of a licence-card: two hundred *yen* (¥200)

(2) Fee for rewriting of a licence-card: one hundred *yen* (¥100)

(Form of a certificate)

Article 11. The form of a certificate mentioned in Article 12 paragraph 2 of the Law, shall be as Form No. 4 separately shown.

(Return of a licence-card)

Article 12. Any person, who has obtained the renewal of licence in accordance with the provisions of Article 8 of the Law, shall immediately return the unavailable licence-card to the Governor and any person whose licence has been cancelled in accordance with the provisions of Article 14 paragraph 1 of the Law, or who has given up his guide business, shall immediately return the licence-card to the Governor. It shall be the same in the case of a person, who, having applied for the regranting of a licence-card in accordance with the provisions of Article 9 of the Law, has found the lost licence-card.

2 In cases where a guide has died or has been adjudicated on disappearance, the person responsible for the report as provided by the Law of House Registration (Law No. 224, 1947), shall take the steps mentioned in the preceding paragraph.

(Items to be reported by the organization)

Article 13. The undermentioned items shall be reported, by the organization mentioned in Article 15 of the Law, through the Governor who has jurisdiction over the seat of the main office of the said organization, to the Minister of Transportation, within two weeks of its inauguration. It shall be reported in the same way in cases where a change has been made to the said items:

(1) Object
(2) Title
(3) Date of inauguration
(4) Seat of Offices
(5) Names of representatives or managers
(6) Organization and its undertaking

2 In cases where the organization mentioned in the preceding paragraph has dissolved, the representatives or managers at the time of the dissolution shall report, in the same way as mentioned in the preceding paragraph, the reason for dissolution.

Supplementary Provision:

The present Ministerial Ordinance shall come into force on and after the day of coming into effect of the Law.

Form No. 1

Revenue Stamp

APPLICATION FOR THE EXAMINATION OF GUIDE BUSINESS

Date ____, Month ____, Year ____

To ____, Minister of Transportation

From

Name in Full
Date of Birth
Address
Domicile

Place of taking examination .....
Foreign Language for taking examination .....
Foreign Language which examination I have passed.....
(Only in the case of an applicant who has already passed the examination of one foreign language or more)

I apply for the Examination of Guide Business by submitting a curriculum vitae and a copy of my photograph.

Signature and seal

Form No. 2

PASS CERTIFICATE

Date ____, Month ____, Year ____

Name in Full
Date of Birth
Domicile

The abovementioned person is hereby certified to have passed the examination of guide business (____ language) in accordance with Guide Business Law, No. 210 of 1949.

Minister of Transportation (Seal)

(No. ____, Examination of guide business)

Form No. 3 (a)

Page 4

通訳案内業法（抜萃）

第十二條　通訳案内業者は就業中免許証を携帯し，当該官吏吏員又は通訳案内を受ける者の請求があつたときは，これを提示しなければならない。

2　当該官吏吏員が前項の請求をするには，その身分を示す，証票を携帯し，通訳案内業者の要求があるときは，これを示さなければならない。

GUIDE BUSINESS LAW
(Extract)

Article 12. While engaging in his work, a guide shall carry his licence-card and shall not refuse to show it when asked to do so by the government or provincial official concerned or a person to be guided by him.

2 While making such a requirement mentioned in the preceding paragraph, the government or provincial official concerned shall carry a certificate identifying his status and show it, when asked to do so by the guide.

15 cm

9 cm

Page 1

昭和　年　月第　号

通訳案内業免許証

No.　　Month, 19 .

LICENCE-CARD
OF
GUIDE BUSINESS

15 cm

9 cm

Form No. 3 (b)

Page 2

昭和　年　月第　号

通訳案内業免許証
(合格外国語)
通訳案内業者

住　所
氏　名
生年月日

都道府県知事　印

No.　　Month, 19 .

LICENCE-CARD
OF
GUIDE BUSINESS

(　　Language)

Issued to the undermentioned
Name
Date of Birth
Address

Governor of　　(Seal)

15 cm

9 cm

Page 3

7 cm

Photograph

10 cm

Seal

15 cm

9 cm

Remarks: 1. The Licence-card shall be folded into two.
2. No. and the date shown on pages 1 and 2 shall be No. of the licence-card and the date of licence or renewal of licence.
3. The photograph shall be impressed with the Governor's tally impression.

Form No. 4 (a)

Surface

No.

Name in Full
Date of Birth
Office

CERTIFICATE

Supervisor's

Seal

In accordance with the provisions of Article 12 paragraph 2 of the Guide Business Law.

Issued Date　　, Month　　, Year

10 cm

8 cm

Form No. 4 (b)

Reverse Side

GUIDE BUSINESS LAW
(Extract)

Article 12. While engaging in his work, a guide shall carry his licence-card and shall not refuse to show it when asked to do so by the government or provincial official concerned or a person to be guided by him.

2 While making such a requirement mentioned in the preceding paragraph, the government or provincial official concerned shall carry a certificate identifying his status and show it, when asked to do so by the guide.

Article 19. Any person who has violated the provisions of Article 12 paragraph 1 shall be punished by a fine not more than one thousand *yen* (¥1,000).

(The rest is omitted)

10 cm

8 cm

REGULATIONS

National Public Safety Commission Rule No. 5

June 15, 1949

The Rules and Regulations of the National Rural Police shall be partially amended as follows:

National Public Safety Commission

The Rules and Regulations of the National Rural Police (National Public Safety Commission Rule No. 5 of 1948) shall be partially amended as follows:

Article 29. The Police Guard Division shall consists of the following six Sections: (1) Police Guard, (2) Traffic. (3) Communication General Affairs, (4) Wire Communications, (5) Radio Communications and (6) Communication Research and Development.

2 Each Sections of Police Guard and Traffic shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Police Guard Division Chief.

3 Each Section of Communication General Affairs, Wire Communications, Radio Communications and Communication Research and Development shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Communication Chief.

Article 29-(2). The Communication Chief shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Police Guard Division Chief.

2 The Communication Chief shall perform the duties of police communications and other ones as may be assigned to him by the Director or the Police Guard Division Chief.

3 Constant study shall be made by the Communication Chief of all available equipments and methods of police communications so that the system or systems of communications used will be the most officient possible within the financial limits of the departments, and will best serve the interest of good law enforcement.

Article 42. There shall be established at the Headquarters of the National Rural Police a Communication General Affairs Section that shall be a unit of the Police Guard Division.

2 The Communication General Affairs Section shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations by the Director and responsible to the Communication Chief.

3 The Communication General Affairs Section Chief shall perform the following duties:

(1) General coordination concerning the use of police communications.
(2) Matters concerning budget which is to be appropriated to the maintenance and operation of police communications.
(3) Matters concerning personnel control of police communications employees.
(4) Education for police communications employees.
(5) Purchase and procuration of instruments and materials for police communications.
(6) Such other duties as may be assigned to him by the Director, Police Guard Division Chief or Communication Chief.

Article 42-(2). There shall be established at the Headquarters of the National Rural Police a Wire Communications Section that shall be a unit of the Police Guard Division.

2 The Wire Communications Section shall be under the command of a Wire Communications Section Chief who shall be appointed in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations by the Director and responsible to the Communication Chief.

3 The Wire Communications Section Chief shall perform the following duties:
(1) Planning, maintenance, new establishment, repair and restoration of police wire facilities.
(2) Management of police wire communications and talephoto.
(3) Study, and examination of police wire communications for the determination of new requirements.
(4) Such other duties as may be assigned to him by the Director, Police Guard Division Chief or Communication Chief.

Article 42-(3). There shall be established at the Headquarters of the National Rural Police a Radio Communications Section that shall be a unit of the Police Guard Division.

2 The Radio Communications Section shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Communication Chief.

3 The Radio Communications Section Chief shall perform the following duties:
(1) Maintenance, new establishment and repair of facilities of police radio facilities.
(2) Management of police radio communications.
(3) Study and examination of police radio communications for the determination of new requirements.
(4) Such other duties as may be assigned to him by the Director, Police Guard Division Chief or Communication Chief.

Article 42-(4). There shall be established at the Headquarters of the National Rural Police a Communication Research and Development Section that shall be a unit of the Police Guard Division.

2 The Communication Research and Development Section shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations by the Director and responsible to the Communication Chief.

3 The Communication Research and Development Section Chief shall perform duties relating to the researches in, investigation of, and experiments in wire and wireless communications including very high frequency radio and such other duties as may be assigned to him by the Director, the Police Guard Division Chief or the Communication Chief.

Article 48. There shall be established at the Regional Headquarters of the National Rural Police the same Divisions, Sections and Communication Chief as established at the Headquarters except that Secretariat Section and Planning Section shall be one as Secretariat and Planning Section, Personnel Section and Equipment Section one as Personnel and Equipment Section, and Crime Prevention Section and Criminal Statistics Section one as Crime Prevention and Statistics Section and Radio Communications Section and Communication Research and Development Section one as Radio Communications Section.

2 There shall be established a Communications Branch of the Regional Headquarters of National Rural Police at necessary places to take charge of the assigned affairs of the Communication General Affairs Section, Wire Communications Section and Radio Communications Section of Regional Headquarters (excluding affairs concerning the control of police communication systems under the command of Police Troop Commanders of To, Do, Fu and prefectures).

Article 49. Each Division shall be under the command of a Division Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Regional Director.

2 Each Section, excluding three Sections of Communication General Affairs, Wire Communications and Radio Communications, shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Division Chief concerned.

3 Each of the three Sections of Communication General Affairs, Wire Communications and Radio Communications shall be under the command of a Section Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Communication Chief he belongs to.

4 Each Communications Branch shall be under the command of a Branch Chief who shall be appointed by the Director in accordance with the National Public Service Law and these Rules and Regulations and responsible to the Communication Chief he belongs to.

In Article 63 paragraph 1 shall be amended as follows:

There shall be established at To, Do, Fu and Prefectural Headquarters of the National Rural Police the same Divisions and Sections as established at the Headquarters of each Police Region, provided that the three Sections of Communication General Affairs, Wire Communications and Radio Communications shall not be established.

Supplementary Provision:

This Rule shall come into force as from the day of its promulgation.

Chairman of the National Public Safety Commission
TSUJI Jiro

Supreme Court Rule No. 10

June 15, 1949

Rule for Partial Amendments to the Rule of Juvenile Trial shall be determined as follows:

Supreme Court

Rule for Partial Amendments to the Rule of Juvenile Trial

The Rule of Juvenile Trial (Supreme Court Rule No. 33, 1948) shall be partially amended as follows:

"Supervision Officer (Kansatsu-Kan)" and "Rehabilitation Commissioner (Hogo-Iin)" shall be amended as "Supervision Officer (Hogo-Kansatsu-Kan)" and "Rehabilitation Worker (Shiho-Hogo-Iin)" respectively.

The following shall be inserted as the latter part of par. 1 of Art. 5:

The same shall apply in case where a ruling is rendered in accordance with items (1) or (3) par. 1 Art. 24 of the Juvenile Law in respect to a case which has been notified by the District Youth Offenders Prevention and Rehabilitation (DYOPAR) Commission in pursuance of par. 1 Art. 42 of the Offenders Prevention and Rehabilitation Law (Law No. 142, 1949).

The following one paragraph shall be inserted as par. 5 of Art. 8:

5 The provisions of the preceding four paragraphs shall apply mutatis mutandis in case where the District Youth Offenders Prevention and Rehabilitation (DYOPAR) Commission makes notification in accordance with par. 1 Art. 42 of the Offenders Prevention and Rehabilitation Law.

In par. 1 of Art. 37, "supervision (Kansatsu)" shall be amended as "supervision (Hogo-Kansatsu)".

(Execution, etc. of a ruling concerning sequestration, Re. Art. 24-(2) of the Law)

Article 37-(2). As for the execution of a ruling concerning sequestration and the disposition of the sequestrated articles, a Family Court shall conduct it applying with necessary modifications the stipulation concerning the execution of the decision upon the confiscation and the disposition of the confiscated articles as provided for in the Code of Criminal Procedure (Law No. 131, 1948).

Supplementary Provision:

The present Rule shall come into force as from the day of the promulgation of the Law for Partial Amendments to the Juvenile Law (Law No. 212, 1949).

President of the Supreme Court
MIBUCHI Tadahiko

NOTIFICATIONS

Statistics Commission Notification No. 1

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 1 of the Statistics Law Enforcement Order, the notification shall be given as follows:

Chairman of Statistics Commission
OUCHI Hyoe

Designated Statistics	Commercial Statistics	Minister of International Trade and Industry
No. 23		

OFFICIAL GAZETTE

EXTRA — Price Edition — GOVERNMENT PRINTING AGENCY
昭和二十一年十一月三十日第三種郵便物認可

No. 49 — WEDNESDAY, JUNE 15, 1949

NOTIFICATIONS

Price Agency Notification No. 396

June 15, 1949

Price Board Notification No. 342 of June, 1948 (concerning designation of controlled amount of minor forwarding service freight charges) shall partly be revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

2. Next to Application of minor forwarding service freight charges (b), in (9) "(c) Night service" shall be added.
3. Next to Additional charges 6, the following one item shall be added;

7. Night Service	Only in case the consignor requests From 10 p.m. to 5 a.m. However, when the Minister in charge of labor problems designates, from 11 p.m. to 6 a.m.	Less than 30%

Price Agency Notification No. 397

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of crude sugar and molasses are designated as follows, and the Price Board Notification No. 300 of June 17, 1947 shall hereby be abolished:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

1. Crude sugar, sugar sweepings, and sugar rock candy

Description	Controlled selling prices of producer or Grocery Distribution Kodan (per 100 *kin*)	Controlled selling prices of wholesaler (per 100 *kin*)	Controlled selling prices of retailer (per *kin*)
Crude sugar "Kuro-sato, Aka-sato & Shiroshita-to"	¥3,354.00	¥3,467.00	¥38.00
Sugar sweepings	1,914.00	—	—
Sugar rock candy	4,195.00	4,295.00	46.40

a) The controlled prices of this list shall include the sugar excise tax and charges for packing and wrapping.
b) The controlled selling prices of producer shall be the controlled price ex factory of producer.
c) The controlled selling prices of Grocery Distribution Kodan shall be the controlled price f.o.r. nearest station to purchaser or f.o.b. nearest port to purchaser. However, in case of sale to purchasers in city, (in Tokyo Metropolis whole area in which the ward system is enforced shall be regarded as municipal area) town, or village in which situates the warehouse the Grocery Distribution Kodan requested storage or factory of producer, the controlled prices shall be for delivery at the said warehouse or the said factory of producer.
d) The controlled selling prices of wholesaler and retailer shall be the controlled price ex store of seller.
e) The controlled selling prices of crystal sugar shall be amounts added ¥300 per 100 *kin* to the controlled prices of sugar rock candy of this list.
f) As regards the selling prices of molasses, in case a Director of Local Price Bureau made a

separate controlled price with the approval of Director-General of Price Agency, the controlled selling prices of this list shall not apply.

g) The controlled selling prices of sugar sweepings other than those of the Grocery Distribution Kodan shall be within the limit of the controlled selling prices of the Grocery Distribution Kodan.

2. Molasses

Description	Standard (degrees indicated by Baumé Standard Hydrometer	Controlled selling prices of the Grocery Distribution Kodan or dealer (per 100 *kin*)
"Kori tomitsu"	36° or over	¥2,052.00
Boiled syrup of refined sugar sweepings	35° "	2,052.00
"Hai Mitsu" of refined sugar	38° "	1,700.00
"Sen Mitsu" of refined sugar	35° "	720.00
Beet molasses (incl. excise tax)	38° "	1,100.00

a) The controlled prices of this list (including the controlled prices of item 2. Hereinafter the same) shall not include any charge for receptacle.

b) The controlled prices of this list shall be the controlled price ex factory of producer, or ex store of seller.

c) The controlled prices of this list shall be for those which have passed the inspection conducted by the Grocery Distribution Kodan, and carry a certificate on the receptacle and also with clear indication of its standard, the name and address of producer.

The controlled prices of others shall be amounts deducted by 50 per cent from the controlled prices in this list.

d) The controlled prices of those which do not come up to the standard of this list (degrees indicated by Baumé standard hydrometer) shall be amount deducted by ¥50 per 100 *kin* from the controlled prices of this list for every decrease of 1° by Baumé standard hydrometer (fractions of 1° are regarded as 1°) and the controlled prices for those of less than 20° by Baumé standard hydrometer shall be amounts calculated at the rate of 10 *sen* per *kin*.

Price Agency Notification No. 398

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling price of plexiglass shall be designated as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

1. Controlled price:

Name	Unit	Controlled selling price of producer
Plexiglass	1 kg.	¥3,150.00

2. Sales terms, etc.:

a) Plexiglass shall mean the plastic sheet made from methyl-metha-acrylic acid.

b) This controlled price shall be the amount of colorless and transparent one, and the price for plexiglass with color shall be increased by 5 per cent of the controlled price of this list.

c) The controlled price of this list shall be the price ex manufacturing plant without package.

Price Agency Notification No. 399

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Art. 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of carbide are designated as follows, and the Price Agency Notification No. 382 of July 1, 1948 (concerning the designation of the controlled prices of carbide) shall hereby be abolished:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

1. List of Controlled prices: (Unit: 100 kg.)

Article	Quantity of gas generating	Controlled selling prices of producer	Controlled selling prices of dealer
Temporary Japan Standard No. 1	280 l. or over	¥2,544	¥2,670
" No. 2	250 l. or over	2,272	2,384
" No. 3	220 l. or over	2,000	2,098
" No. 4	190 l. or over	1,796	1,884
Off grade	190 l. or under	916	960

2. Sales terms, etc.:

a) The quantity of gas generating mentioned in this list shall mean the volume of gas generated and coverted into "liters" from one kilogram of carbide at 15 degress of centigrade thermometer under pressure of 760 milimeters of the mercury column in dry condition.

b) The controlled prices shown in this list shall be the price of content with receptacle alone.

c) The controlled selling prices of producer and dealer in this list shall be the price f.o.r. nearest station of manufacturing plant or f.o.b. at wharf of the plant.

d) In case of ex manufacturing factory (loading), the price shall be amount deducted by ¥10 per 100 kg. from the controlled prices of this list.

e) In case the price of sales by using common receptacle which the producer or dealer possesses, the actual expense may be added to the controlled prices of this list. However, the amount shall not exceed ¥300 per 100 kg. net.

f) In case of sales with receptacle which the producer or dealer possesses, the actual expenses may be added to the controlled prices shown in this list.

The amount, however, shall not exceed the following prices;

5-gallon can	New	per can	¥105
"	Second-hand	"	63
45 kg. drum can	New	"	775
"	Second-hand	"	465
225 kg. drum can	"	"	1,500

g) In case of sales with receptacle which the producer or dealer possesses, the following security may be received from purchaser;

Per 45 kg. drum can ¥1,000 Per 225 kg. drum can ¥2,000

h) In case of use of receptacle which the producer or dealer possesses by purchaser, the receptacle must be returned to its possessor within two months. In case the purchaser does not return the receptacle within two months, the producer or dealer may claim the following arrearages for every one month or its each fraction exceeding the above period;

Per 45 kg. drum can ¥150 Per 225 kg. drum can ¥750

i) In case of returning common receptacle which the producer or dealer possesses by purchaser, the charge for returning shall be borne by purchaser.

j) In case the goods are sold ex warehouse or ex store of dealer, the amounts fixed by Director of Local Price Bureau may be added to the controlled prices in this list.

Price Agency Notification No. 400

June 15, 1949

Price Board Notification No. 754 of August 22, 1948 (concerning the designation of the controlled prices of Manila rope and hemp rope, etc.) is partially revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

In the item of the second grade rope under 1, the following shall be added next to Sisal T_1 and T_2 of the column of raw material used:

Bera twine

Price Agency Notification No. 401

June 15, 1949

Price Board Notification No. 902 of September, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of clothing products) is partially revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

In (a) of Requisities for calculation under 2, "However, in case of using the cloth bearing the indication of its defect, its unit price" shall be revised as "However, in case of using the cloth and the fents bearing the indication of their defects, their unit prices".

Price Agency Notification No. 402

June 15, 1949

Price Agency Notification No. 1015 of October 11, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of lumber) is revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

Of (I) Timber for general use, the following paragraph shall be added next to the list of additional amount of timber to transport to area other than Hokkaido;

The controlled selling prices of indigenous timber for general use in Hokkaido shall be amounts added the following amounts to the controlled selling prices of the timber ex platform of a dispatching station, regardless of transaction place;

Log per *koku* ¥490 Lumber per *koku* ¥580

Price Agency Notification No. 403

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling charge for "tabi" shall be designated as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

1. List of controlled charge:

Width in finish	Length in finish	Controlled processing charge
19.25 inches	11.8 yards	¥93.50

2. Terms:

a) The controlled processing charge shall be for the case where thickly woven cloth is used, and the controlled processing charge, shall in case cloth of "ishi-soko" (including throstled "ishi-soko") is used, be the amount increased by 25 per cent over the controlled processing charge of this list.

b) The controlled processing charge of this list shall include charge for wrapping, packing and transportation.

Price Agency Notification No. 404

June 15, 1949

Price Board Notification No. 787 of August, 1948 (concerning the controlled selling prices of flax, ramie, hemp, jute and mixture fabrics) shall be partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

(2) of 4 shall be revised as follows;

Of the controlled prices on the present list, with regarded to hemp cloth for "kimono", the controlled prices shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

With regard to hemp fabrics excluding hemp cloth for "kimono" come under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

Price Agency Notification No. 405

June 15, 1949

Price Board Notification No. 323 of May, 1949 (concerning the designation of the controlled selling prices of flaxen fabrics) shall be partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

The following shall be added next to (1) of 3, and (2) shall be revised as (4), moving the number of following each item down by one in order;

(2) Of flaxen fabrics on the present list, with regard to those come under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

(3) In case the Prefectural Price Assessment Committee has assessed the price according to the standard designated by the Director-General of Price Agency within the controlled price listed on the abovementioned tables, the price thus designated shall be the controlled price therefor.

Price Agency Notification No. 406

June 15, 1949

Price Board Notification No. 669 of August, 1948 (concerning the designation of the controlled selling price of wool fabrics) is partially revised as follows, and it will be put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

The following shall be added next to (a) of 6, and (b) shall be made (d), moving the alphabetical number of following each item down by one in order;

(b) Of those listed above, with regard to those come under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled selling prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

(c) In case the Prefectural Price Assessment Committee has assessed the price according to the standard designated by the Director-General of Price Agency within the controlled price listed on the abovementioned tables, the price thus designated shall be the controlled price therefor.

Price Agency Notification No. 407

June 15, 1949

Price Board Notification No. 838 of September, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of silk fabrics) is partially revised as follows, and it shall come into force as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

The items of (a) and (c) in (5) Sales terms, etc., the controlled selling prices of silk fabrics for domestic use under 2 shall respectively be revised as follows;

(a) The controlled prices of this list shall be for those coming under the standard of qualification fixed by the Silk and Rayon Fabrics Inspection Association, Foundational Juridical Person, with the approval of Minister of International Trade and Industry, and the controlled selling prices for those coming under the standard of unqualification shall be the amounts obtained by multiplying $^{90}/_{100}$ to the controlled prices of each grade steps in this list.

(c) The controlled selling prices of wholesaler and retailer for those which are white cloths including the bleached and also come under the clothes in accordance with the provisions of Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution and the controlled selling prices in each grade for

those other than white cloths including the bleached, shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

Price Agency Notification No. 408

June 15, 1949

Price Board Notification No. 933 of September, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of rayon fabrics) shall be partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

The items of (a) and (c) in (3) Sales terms, etc., the controlled selling prices of rayon fabrics for domestic use under 2, shall respectively be revised as follows;

(a) The controlled prices of this list shall be for those coming under the standard of qualification fixed by the Silk and Rayon Fabrics Inspection Association, Foundational Juridical Person, with the approval of the Minister of International Trade and Industry, and the controlled prices for those coming under the standard of unqualification shall be the amounts obtained by multiplying $^{90}/_{100}$ to the controlled price in each grade.

(c) The controlled prices of this list (excluding cloth as woven) shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed the abovementioned lists.

Price Agency Notification No. 409

June 15, 1949

Price Board Notification No. 1245 of December, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of silk fabrics by cotton spinning and mixed spun staple fiber fabrics of silk noil by cotton spinning) shall be partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

Item 1 and 2 of the Supplementary Provisions shall be revised as follows:

1. The controlled prices of this list shall be for those coming under the standard of qualification fixed by the Cotton and Staple Fibre Fabrics Inspection Association as to woven goods and fixed by the Fabrics Dyeing Inspection Association as to processed goods with the approvals of the Minister of International Trade & Industry, and the controlled prices for those not coming under the standard of qualification shall be the amounts obtained by multiplying $^{90}/_{100}$ to the controlled prices of this list.

2. Of those listed above, with regard to those coming under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

The following shall be added next to item 2 and 3 shall be revised as 4, moving the number of following each item down by one in order;

3. In case the Prefectural Price Assessment Committee has assessed the price according to the standard designated by the Director-General of Price Agency within the controlled price listed on the abovementioned tables, the price thus designated shall be the controlled price therefor.

Price Agency Notification No. 410

June 15, 1949

Price Board Notification No. 484 of July, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of staple fibre fabrics) shall be partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

Items 1 and 2 of the Supplementary Provisions shall be revised as follows:

1. The controlled prices of this list shall be for those coming under the standard of qualification fixed by the Cotton and Staple Fibre Fabrics Inspection Association as to woven goods and fixed by the Fabrics Dyeing Inspection Association as to processed goods with the approvals of the Minister of International Trade & Industry, and the controlled prices for those not coming under the standard of qualification shall be the amounts obtained by multiplying $^{90}/_{100}$ to the controlled prices of this list.

2. Of those listed above, with regard to those coming under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled selling prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

The following shall be added next to items 2, and 3 shall be made 4, moving the number following each item down by one in order:

3. In case the Prefectural Price Assessment Committee has assessed the price according to the standard designated by the Director-General of Price Agency within the controlled price listed on the abovementioned tables, the price thus designated shall be the controlled price therefor.

Price Agency Notification No. 411

June 15, 1949

Price Board Notification No. 1117 of November, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of staple fibre fabrics kept in stock by (licenced) dealer, wholesaler, and sewers) shall be partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

The following shall be added next to items 1, and 2 shall be revised as 4, moving the number of following each item down by one in order;

2. Of those listed above, with regard to those come under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled selling prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

3. In case the Prefectural Price Assessment Committee has assessed the price according to the standard designated by the Director-General of Price Agency whithin the controlled price listed on the abovementioned tables, the price thus designated shall be the controlled price therefor.

Price Agency Notification No. 412

June 15, 1949

Price Board Notification 1153 of November, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of stable fibre fabric under export goods standard) is partially revised as follows, and put into effect as from June 15, 1949:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

1. The following shall be added next to the item of table cloth of woven goods under 1;

Kind & No.	Swatch No. Weaving	Used yarn		Texture		Woven		Unit	Controlled selling prices of producer	Controlled selling prices of wholesaler	Controlled selling price of retailer	
		Warp	Woof	Warp	Woof	Width in.	Length yd.				Unit yd.	Controlled price
Serge No. 32	2/2 "Ayaori"	30/2	30/2	70	50	31.0	62.0	1 *tan*	¥4,271.54	¥4,698.69	1	¥88.70
Dyed yarn Women's suit No. 1	"Kawariori"	"	"	"	"	"	"	"	5,144.21	5,658.66	"	106.80
Dyed yarn sacker No. 2	Flat weaving	20/1 40/1	40/1	33 55	70	27.0	30.0	"	2,129.18	2,342.10	"	91.30

Kind & No.	Swatch No. Weaving	Used yarn Warp	Used yarn Woof	Texture Warp	Texture Woof	Woven Width in.	Woven Length yd.	Unit	Controlled selling prices of producer	Controlled selling prices of wholesaler	Controlled selling price of retailer Unit yd.	Controlled selling price of retailer Controlled price
"Yukata-ji" No. 1	Flat weaving	40/2	40/2	48	45	16.0	55.0	1 *tan*	1,237.89	1,361.66	1	29.00
Serge No. 28	2/2 "Ayaori"	20/1	20/1	75	68	32.5	53.0	"	3,288.24	3,617.06	"	79.90
"Kokura" weaving No. 1	Flat weaving	40/40 grea yarn	20/1	60	50	38.5	"	"	4,985.65	5,484.22	"	121.10
Cheked serge No. 6	2/2 "Ayaori"	40/2	20/1	92	90	39.0	"	"	5,625.07	6,187.58	"	136.60
Dyed yarn dobbycloth No. 7	"Kawariori"	"	40/2	62	52	31.5	33.0	"	2,413.16	2,654.48	"	94.10
"Karameori" No. 2	"Karameori"	40/1	40/1	58	50	37.0	30.0	"	1,628.22	1,791.04	"	69.90
Dyed yarn Serge No. 7	2/2 "Ayaori"	30/2	20/1	78	66	31.25	53.0	"	4,789.11	5,268.02	"	116.30
Poplin No. 24	Flat weaving	30/1	40/1	90	60	30.0	42.0	"	1,867.07	2,053.77	"	57.20
Gingham 901A	2/2 "Ayaori"	40/2	40/2	77	39	31.25	53.0	"	4,247.25	4,672.24	"	103.10

The following shall be added next to 3, and 4 shall be deleted, and 5 shall be made 7, moving the number of for each item down by one in order;

4. The controlled prices of this list shall be for those coming under the standard of qualification fixed by the Cotton & Staple Fiber Fabrics Inspection Association as to woven goods and fixed by the Fabrics Dying Inspection Association as to processed goods with the approvals of the Minister of International Trade & Industry, and the controlled prices for those not coming under the standard of qualification shall be the amounts obtained by multiplying $^{90}/_{100}$ to the controlled prices of this list.

5. Of those listed above, with regard to those come under the category of clothes as provided for in Article 1 of the Regulations for Clothes Distribution, the controlled selling prices of wholesaler and retailer shall be for those undergone the assessment of the Prefectural Price Assessment Committee and having the certificate of assessment attached on the goods concerned, and the controlled prices for those not having the certificate attached or not undergone the assessment shall be lowered by 90 per cent from the controlled prices listed on the abovementioned tables.

6. In case the Prefectural Price Assessment Committee has assessed the price according to the standard designated by the Director-General of Price Agency within the controlled price listed on the abovementioned tables, the price thus designated shall be the controlled price therefor.

Price Agency Notification No. 413

June 15, 1949

Price Board Notification No. 681 of August, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of cotton fabrics under export goods standard) is partially revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

The following shall be added next to the item of sheeting (2119);

Drill-"Surei ki" (umbrella cloth)	2235	1/2 twill	Edge yarn 42, twisted yarn, ground yarn, 40/1	40/1	98	114	44	50.0	1 *tan*	3,232.68	3,555.95	yard	—

Price Agency Notification No. 414

June 15, 1949

Price Board Notification No. 727 of August, 1948 (concerning the designation of the controlled processing charges for dyeing, etc. of silk fabrics) is partially revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

Of list of controlled processing charges for dyeing, etc. of silk fabrics, "1" of "1. Board fabrics", "1" of 1. Controlled charges of scouring and dip-dyeing, "2" of "2. Controlled dyeing charges of "Tabi" surface material", "3" of 3. Controlled dyeing charges of velvet, "4" of 4. Controlled charges of finishing, etc., "5" of 5. Controlled charges of incidental processing, "7" of 7. Controlled charge of Emden Process, "6" of 6. Controlled amount of machine-printing charges, "7" of 7. Controlled amount of hand-printing charges, "2" of 2. Narrow-width fabrics, "1" of 1. Controlled charges of scouring, dip-dyeing, etc., and "2" of 2. Controlled charges of hand-printing shall be deleted, respectively.

The following shall be added next to the list of controlled charges for finishing, etc. of broad fabrics;

Controlled amount for finishing of Anthlasen sulphulized dyeing

Description and specification	Finished width	Finished length	Controlled amount
Interwoven silk fabric	—	1 yard	¥36.53

The following shall be added next to controlled charges of incidental processing (starch processing) of broad fabrics;

Envos processing 30 inch 1 yard ¥1.78

The following shall be added next to paragraph 4 of the appendix;

5. The charge for starch processing and Envos processing shall be figured out by inch.

Of the controlled charges of scouring, dip-dyeing, etc. of narrow-width fabrics, the following shall be added next to raw silk;

Description and specification	Finished width (*kujira-sun*)	Finished length (*kujira-shaku*)	Process	Controlled amounts
Inter woven fabrics	9.5	30.0	"Nagaita Honzome"	¥462.61
"	"	"	"Atozome Shitazarashi"	34.18
"	"	"	Medium-model one-colored	265.94
"	"	"	"Mosokawa"	393.23
"	"	"	"Sashiwake" three-colored	356.97
"	"	"	Finishing	41.43

Price Agency Notification No. 415

June 15, 1949

In accordance with the provisions of Article 4 of the Price Control Ordinance, the controlled selling prices of fool's cap note books are designated as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

1. List of controlled prices (Unit: per note book)

No.	Description	Standard	Paper used	Controlled selling price of producer	Controlled selling price of wholesaler	Controlled selling price of retailer
1	B fool's cap note book	Size A No. 5, 32 sheets (with cover)	B fool's cap Size A Regular format 45 lbs.	¥11.88	¥12.70	¥14.00
2	A fool's cap note book	Size B No. 5, 42 sheets (with cover)	A fool's cap Size B Regular format 75 lbs.	26.24	28.10	31.00

2. Sales terms, etc.

(1) The controlled selling prices of producer and wholesaler on the present list shall be for those ex store of buyer.

(2) The controlled selling prices of retailer on the present list shall be for those ex store of seller.

Price Agency Notification No. 416

June 15, 1949

Price Board Notification No. 669 of August, 1948 (concerning the designation of the controlled selling prices of wool fabrics) is partially revised as follows:

Director-General of Price Agency
AOKI Takayoshi

2. The following shall be added next to Wool Fabric No. 21 in Spun Wool Fabrics;

No. 21-2 Wool Fabric.

Count 7 single	ditto	280 gr.	"Kiji"	ditto	Post dyed Finish	Wool 100%	ditto	145 cm	¥642.70	¥649.10	¥792.70
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	648.80	700.70	800.20
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	654.90	707.30	807.70
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	661.00	713.90	815.30
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	667.20	720.60	822.90
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	673.30	727.20	830.50
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	679.40	733.80	838.00
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	685.50	740.40	845.50
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	691.60	746.90	853.00
"	"	"	"	"	Finish	Wool 100 "	"	"	522.90	564.70	644.90
"	"	"	"	"	"	" 90 " Others 10 "	"	"	529.00	571.30	652.40
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	535.10	577.90	660.00
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	541.30	584.60	667.60
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	547.40	591.20	675.20
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	553.50	597.80	682.70
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	559.00	603.70	589.50
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	565.70	611.00	697.80
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	571.80	617.50	705.20
"	"	"	Grey	"	"	Wool 100 "	"	"	700.40	756.40	863.80
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	706.50	763.00	871.40
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	712.70	769.70	879.00
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	718.80	776.30	886.50
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	724.90	782.90	894.10
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	731.00	789.50	901.60
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	737.10	796.10	909.20
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	743.20	802.70	916.70
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	749.30	809.20	924.10
"	"	"	Natural grey	"	"	Wool 100 "	"	"	612.80	661.80	755.80
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	618.90	668.40	763.30
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	625.10	675.10	771.00
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	631.20	681.70	778.50
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	637.30	688.30	786.00

"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	643.40	694.90	793.60
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	694.50	701.50	801.10
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	655.60	708.10	808.70
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	661.70	714.60	816.10

3. The following shall be added next to Wool Fabric No. 22;

No. 22-2 Wool Fabric.

Count 5 single	ditto	360 gr.	"Kiji"	ditto	Post dyed Finish	Wool 100%	ditto	ditto	¥748.10	¥803.00	¥922.70
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	756.20	816.70	932.70
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	764.30	825.40	942.60
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	772.50	834.30	952.80
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	780.60	843.10	962.80
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	788.70	854.80	972.80
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	796.90	860.70	982.90
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	805.00	859.40	992.90
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	813.10	878.20	1,002.90
"	"	"	"	"	Finish	Wool 100 "	"	"	619.90	669.50	764.60
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	628.00	678.20	774.50
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	636.20	687.10	784.70
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	644.30	695.80	794.60
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	652.40	704.60	804.70
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	660.60	713.50	814.80
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	668.70	722.20	824.80
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	676.80	730.90	834.70
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	685.00	739.80	844.90
"	"	"	Grey	"	"	Wool 100 "	"	"	856.10	924.60	1,055.90
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	864.20	933.30	1,065.80
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	872.40	942.20	1,076.00
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	880.50	950.90	1,085.90
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	888.70	959.80	1,096.10
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	896.80	968.50	1,106.00
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	904.90	977.30	1,116.10
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	913.10	986.20	1,126.20
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	921.20	994.90	1,136.20

Count 5 single	ditto	360 gr.	Nat. grey	ditto	Finish	Wool 100%	ditto	ditto	¥739.60	¥798.80	¥912.20
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	747.70	807.50	922.20
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	755.80	816.30	932.20
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	764.00	825.10	942.30
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	772.10	833.90	952.30
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	780.20	842.60	962.30
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	788.40	851.50	972.40
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	796.50	860.20	982.40
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	804.60	869.00	992.40

4. The following shall be added next to Wool Fabric No. 23; No. 23-2 Wool Fabric.

Count 10 single	ditto	440 gr.	"Kiji"	ditto	Post dyed Finish	Wool 100%	ditto	ditto	¥947.20	¥1,023.00	¥1,168.30
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	957.40	1,034.00	1,180.80
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	967.20	1,044.60	1,192.90
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	977.80	1,056.00	1,206.00
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	988.00	1,067.00	1,218.50
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	998.20	1,078.10	1,231.20
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,008.40	1,089.10	1,243.80
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,018.60	1,100.10	1,256.30
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,028.80	1,111.10	1,268.90
"	"	"	"	"	Finish	Wool 100 "	"	"	810.80	875.70	1,000.10
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	21.00	886.70	1,012.60
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	830.80	897.30	1,024.70
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	841.40	980.70	1,037.70
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	851.60	919.70	1,050.30
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	861.80	930.70	1,062.90
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	872.00	941.80	1,075.50
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	882.20	952.80	1,088.10
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	892.40	963.80	1,100.70
"	"	"	Grey	"	"	Wool 100 "	"	"	1,107.10	1,195.70	1,365.50
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,117.30	1,206.70	1,378.10
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,127.50	1,217.70	1,390.60
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,137.70	1,228.70	1,403.20
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,147.90	1,239.70	1,415.70

"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,158.20	1,250.90	1,428.50
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,168.40	1,261.90	1,441.10
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,178.60	1,272.90	1,453.70
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,188.80	1,283.90	1,466.20
"	"	"	Nat. grey	"	"	Wool 100 "	"	"	960.90	1,037.80	1,185.20
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	971.10	1,048.80	1,197.70
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	981.30	1,059.80	1,210.30
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	991.50	1,070.80	1,222.90
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,001.70	1,081.80	1,235.40
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,011.90	1,092.90	1,248.10
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,022.10	1,103.90	1,260.70
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,032.40	1,115.00	1,273.30
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,042.60	1,126.00	1,285.90

5. The following shall be added next to Wool Fabric No. 24; No. 24-3 Wool Fabric.

Count 7 single	ditto	520 gr.	"Kiji"	ditto	Post dyed Finish	Wool 100%	ditto	ditto	¥1,008.90	¥1,089.60	¥1,244.30
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,021.00	1,102.70	1,259.30
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,033.00	1,115.60	1,274.00
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,045.00	1,128.60	1,288.90
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,057.10	1,141.70	1,303.80
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,069.10	1,154.60	1,318.60
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,081.20	1,167.70	1,333.50
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,093.20	1,180.70	1,348.40
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,105.20	1,193.60	1,363.10
"	"	"	"	"	Finish	Wool 100 "	"	"	863.20	932.30	1,064.70
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	875.30	945.30	1,079.50
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	887.30	958.30	1,094.40
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	899.30	971.20	1,109.10
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	911.40	984.30	1,124.10
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	923.40	997.30	1,138.90
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	935.40	1,010.20	1,153.70
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	947.50	1,023.30	1,168.60
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	959.50	1,036.30	1,183.50

Count 7 single	ditto	520 gr.	Grey	ditto	Finish	Wool 100%	ditto	ditto	¥1,212.50	¥1,309.50	¥1,495.50
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,224.60	1,322.60	1,510.40
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,236.60	1,335.50	1,525.10
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,248.60	1,348.50	1,540.00
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,260.70	1,361.60	1,555.00
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,272.70	1,374.50	1,569.70
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,284.70	1,387.50	1,584.50
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,296.80	1,400.50	1,599.40
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,308.80	1,413.50	1,614.20
"	"	"	Nat. grey	"	"	Wool 100 "	"	"	1,040.10	1,123.30	1,282.80
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,052.20	1,136.40	1,297.80
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,064.20	1,149.30	1,312.50
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,076.30	1,162.40	1,327.50
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,088.30	1,175.40	1,342.30
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,100.30	1,188.30	1,357.00
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,112.40	1,201.40	1,372.00
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,124.40	1,214.40	1,386.80
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,136.40	1,227.30	1,401.60

6. The following shall be added next to Wool Fabric No. 25;

No. 25-2 Wool Fabric.

Count 7 single	ditto	600 gr.	"Kiji"	ditto	Post dyed Finish	Wool 100%	ditto	ditto	¥1,119.30	¥1,208.80	¥1,380.50
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,133.20	1,223.90	1,397.70
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,147.20	1,239.00	1,414.90
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,163.80	1,256.90	1,435.40
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,175.00	1,269.00	1,449.20
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,188.90	1,284.00	1,466.30
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,202.80	1,299.00	1,483.50
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,216.70	1,314.00	1,500.60
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,230.60	1,329.10	1,517.80
"	"	"	"	"	Finish	Wool 100 "	"	"	965.80	1,043.10	1,191.20
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	979.70	1,058.10	1,208.40
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	993.60	1,073.10	1,225.50
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,007.50	1,088.10	1,242.60
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,021.40	1,103.10	1,259.70

"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,035.30	1,118.10	1,276.90
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,049.20	1,133.10	1,294.00
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,063.20	1,148.30	1,311.40
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,077.00	1,163.20	1,328.40
"	"	"	Grey	"	"	Wool 100 "	"	"	1,369.50	1,479.10	1,639.10
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,383.40	1,494.10	1,706.30
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,397.30	1,509.10	1,723.40
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,411.20	1,524.10	1,740.50
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,425.10	1,539.10	1,757.70
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,439.00	1,554.10	1,774.80
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,452.90	1,569.10	1,791.90
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,466.80	1,584.10	1,809.00
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,480.70	1,599.20	1,826.30
"	"	"	Nat. "Kiji" grey	"	"	Wool 100 "	"	"	1,170.20	1,263.80	1,443.30
"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	"	1,184.20	1,278.90	1,460.50
"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	"	1,198.00	1,293.80	1,477.50
"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	"	1,212.00	1,309.00	1,494.90
"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	"	1,225.90	1,324.00	1,512.00
"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	"	1,239.80	1,339.00	1,529.10
"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	"	1,253.70	1,354.00	1,546.30
"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	"	1,267.70	1,369.10	1,563.50
"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	"	1,281.50	1,384.00	1,580.50

No. 25-3 Wool Fabric.

Cotton yarn Count 16 single, or 20/2	Over 3.5/s Under 5/s	600 gr.	"Kiji"	"	Post dye Finish	Cotton 100%	Wool 100%	140 cm	1,010.10	1,090.90	1,245.80
"	"	"	"	"	"	"	Wool 90 " Others 10 "	"	1,021.60	1,103.30	1,260.00
"	"	"	"	"	"	"	Wool 80 " Others 20 "	"	1,033.00	1,115.60	1,274.00
"	"	"	"	"	"	"	Wool 70 " Others 30 "	"	1,044.50	1,128.10	1,288.30
"	"	"	"	"	"	"	Wool 60 " Others 40 "	"	1,055.90	1,140.40	1,302.30
"	"	"	"	"	"	"	Wool 50 " Others 50 "	"	1,067.40	1,152.80	1,316.50
"	"	"	"	"	"	"	Wool 40 " Others 60 "	"	1,078.80	1,165.10	1,330.50
"	"	"	"	"	"	"	Wool 30 " Others 70 "	"	1,090.20	1,177.40	1,344.60
"	"	"	"	"	"	"	Wool 20 " Others 80 "	"	1,101.70	1,189.80	1,358.80

Cotton yarn Count 16 single, or 20/2	Over 3.5/s Under 5/s	600 gr.	"Kiji"	"Kiji"	Finish	Cotton 100%	Wool 100%	140 cm	¥856.70	¥925.20	¥1,056.60
"	"	"	"	"	"	"	Wool 90 » Others 10 »	"	868.00	937.40	1,070.50
"	"	"	"	"	"	"	Wool 80 » Others 20 »	"	879.50	949.90	1,084.80
"	"	"	"	"	"	"	Wool 70 » Others 30 »	"	891.00	962.30	1,099.00
"	"	"	"	"	"	"	Wool 60 » Others 40 »	"	902.40	974.60	1,113.00
"	"	"	"	"	"	"	Wool 50 » Others 50 »	"	913.80	936.90	1,127.00
"	"	"	"	"	"	"	Wool 40 » Others 60 »	"	925.30	993.30	1,141.20
"	"	"	"	"	"	"	Wool 30 » Others 70 »	"	936.70	1,011.60	1,155.30
"	"	"	"	"	"	"	Wool 20 » Others 80 »	"	948.10	1,024.00	1,169.40
"	"	"	Grey	"	"	"	Wool 100 »	"	1,188.70	1,283.80	1,466.10
"	"	"	"	"	"	"	Wool 90 » Others 10 »	"	1,200.20	1,296.20	1,480.30
"	"	"	"	"	"	"	Wool 80 » Others 20 »	"	1,211.60	1,308.50	1,494.30
"	"	"	"	"	"	"	Wool 70 » Others 30 »	"	1,223.10	1,321.00	1,508.60
"	"	"	"	"	"	"	Wool 60 » Others 40 »	"	1,234.50	1,333.30	1,522.60
"	"	"	"	"	"	"	Wool 50 » Others 50 »	"	1,245.90	1,345.60	1,536.70
"	"	"	"	"	"	"	Wool 40 » Others 60 »	"	1,257.40	1,358.00	1,550.80
"	"	"	"	"	"	"	Wool 30 » Others 70 »	"	1,268.80	1,370.30	1,564.90
"	"	"	"	"	"	"	Wool 20 » Others 80 »	"	1,280.20	1,382.60	1,578.90
"	"	"	Nat. grey	"	"	"	Wool 100 »	"	1,024.90	1,106.90	1,264.10
"	"	"	"	"	"	"	Wool 90 » Others 10 »	"	1,036.30	1,119.20	1,278.10
"	"	"	"	"	"	"	Wool 80 » Others 20 »	"	1,047.70	1,131.50	1,292.20
"	"	"	"	"	"	"	Wool 70 » Others 30 »	"	1,059.20	1,143.90	1,306.30
"	"	"	"	"	"	"	Wool 60 » Others 40 »	"	1,070.60	1,156.30	1,320.50
"	"	"	"	"	"	"	Wool 50 » Others 50 »	"	1,082.10	1,168.70	1,334.70
"	"	"	"	"	"	"	Wool 40 » Others 60 »	"	1,093.50	1,181.00	1,348.70
"	"	"	"	"	"	"	Wool 30 » Others 70 »	"	1,104.90	1,193.30	1,362.80
"	"	"	"	"	"	"	Wool 20 » Others 80 »	"	1,116.40	1,205.70	1,376.90

Additional Note:

The following shall be added next to Wool Fabric No. 21 in the list of (b):

No. 21-2	3.60	1.80	1.80

The following shall be added next to Wool Fabric No. 22 in the list of (b):

No. 22-2	4.80	2.40	2.40

The following shall be added next to Wool Fabric No. 23 in the list of (b):

No. 23-2	6.00	3.00	3.00

The following shall be added next to Wool Fabric No. 24 in the list of (b):

No. 24-2	7.10	3.60	3.60

The following shall be added next to Wool Fabric No. 25 in the list of (b):

No. 25-2	8.20	4.10	4.10
No. 25-3	6.80	3.40	3.40

"Additional amounts for those of double weaving" shall be added next to "Additional amounts for those using "Suji-ito" of (a) under (c), and the following shall be added next to Wool Fabric No. 21:

No. 21-2	9.60	19.20	9.60	28.70	

The following shall be added next to Wool Fabric No. 22:

No. 22-2	11.40	23.40	11.40	34.30	

The following shall be added next to Wool Fabric No. 23:

No. 23-2	13.60	22.40	13.60	41.00	40.00

The following shall be added next to Wool Fabric No. 24:

No. 24-2	15.70	30.90	15.70	46.30	45.00

The following shall be added next to Wool Fabric No. 25:

No. 25-2	17.60	35.10	17.60	52.70	50.00

The following shall be added before the item of Wool Fabric No. 40 in the List of Additional amounts of (e):

Wool Fabric No. 25-3	38.60	117.00	155.90

The following shall be added next to Wool Fabric No. 21 in the List of Additional amount of (f):

No. 21-2	169.10

The following shall be added next to Wool Fabric No. 22:

No. 22-2	225.00

The following shall be added next to Wool Fabric No. 23:

No. 23-2	282.20

The following shall be added next to Wool Fabric No. 24:

No. 24-2	332.70

The following shall be added next to Wool Fabric No. 25:

No. 25-2	384.50
No. 25-3	316.30